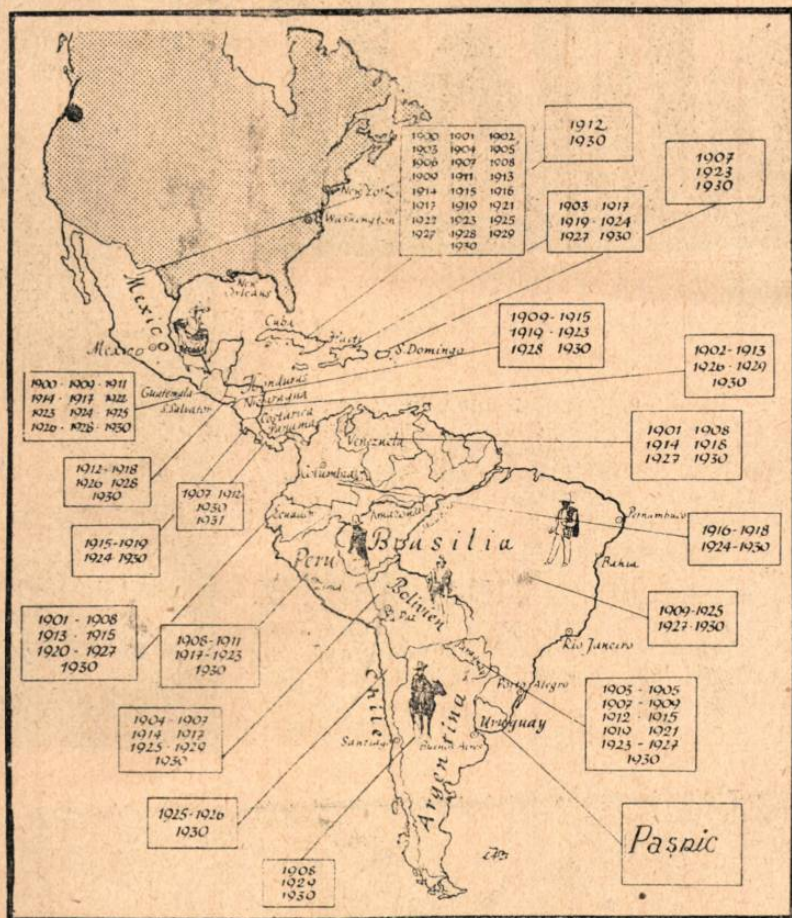


# CONTINENTUL REVOLUȚIONAR



Desenul de mai sus, reprezintă America de Sud, cea centrală și Mexicul, regiune a globului unde au loc cele mai dese și mai grozesti revoluții. În dreptul fiecărei țări se găsește indicația anilor ultimelor revolte. La Galați, pe timpul frecventelor incendii, circula o glumă:

— Unde mergem diseară?

— La foc.

În America de Sud, dictonul suferă o mică modificare:

— Ce faci mâine?

— Puțină tragere și exerciții de fugă.

— Au trecut de-acum 15 zile?

— S'a modificat regulamentul. Avem revoluție din 12 în 12 zile.

Își poate deci închipi oricine, ce plăcută este o călătorie în America latină, mai ales că, în adnotațiile hărții noastre, nu sunt socotite ultimele revoluții pe 1931.

**D-AMN-LOR!**

**S'A DESCHIS**

**„COSMETICA“**

**SALON DE BEAUTÉ**

CEL MAI DESĂVÂRSIT SALON ÎN ARTA INFRUMUȘETĂRII  
CCAFOR DE DAME ȘI MANICURE

Str. Pompiliu Eliad 11 colț cu Str. Sf. Constantin 3

**VIZITAȚI SPRE CONVINGERE**

**LA BALURI**

INTREBUINȚAȚI

**LAPTE DE CRIN FLORA**

(Lait de Lys) care dă decolteului și brațelor albirea impecabilă a marmorei

**DINȚI ALBI**

obțineți cu

Pasta de dinți } **BUCOL**  
Apă de gură }



Doriți să fiți punctual la rendez-vous? Doriți să știți ore exactă?

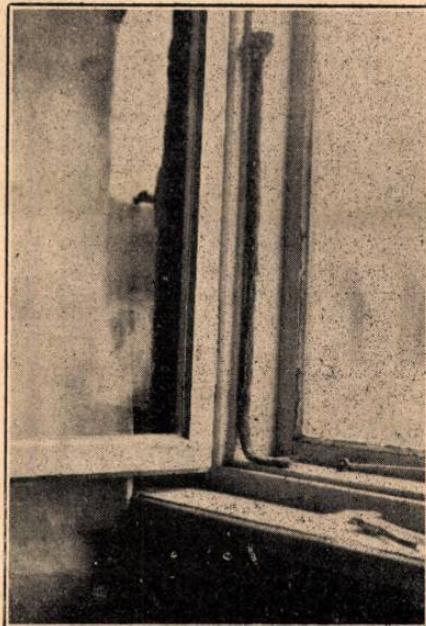
CUMPARAȚI un CEASORNIC la  
**BIJUTERIA „ELITE“**

Cal. Victoriei 14 (vis-a-vis de Soces)

## Se anunță Crivățul

Gospodarii cari nu s'au îngrijit din timp, se grăbesc să ia măsuri. În Basarabia se lipesc ferestrele cu hârtie. Mijloc eficace, dar foarte

lefi — deși nesimpatizați, atât din cauza aspectului lor urit, cât și prin faptul că nu-și împlinesc rolul ce li se dă. Dealtfel acești burlefi sunt extrem de neigienici, servind drept depozit murdăriei și cuib pentru insecte.

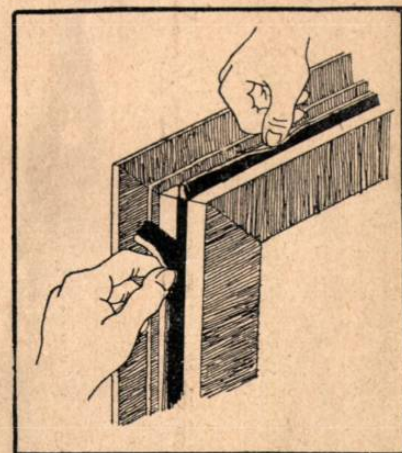


Aspectul dezolant al ferestrelor cu burlefi

nehigienic, împiedicând aerisirea.

Ușile exterioare se baricadează cu covoare, perne, saltele, etc. Această metodă ajută numai când pernele sunt foarte bine ajustate, dar e nepractică. Apărătoarele putrezesc repede.

În foarte multe case se bat bur-



Dispozitivul „Hermetic“

În gospodăriile moderne se aplică un procedeu nou — montarea de benzi late de gumă ce se lipesc într'un șanț tăiat electric în cercevea, cu o mașină de mână. Închiderea se face „hermetic“ — economia de combustibil e mare — iar funcționarea ferestrelor și deci aerisirea nu e stingherită. Acest sistem mai are și avantajul că apără vara de praf și ploaie.

Montarea se face însă de oameni speciali. S'au executat și la noi în țară foarte multe etanșări de acest fel și cu mult succes.

**CURENTUL**

**FRIGUL  
PRAFUL  
PLOAIA**

**La FERESTRE și UȘI**

se **OPRESC COMPLET** prin sistemul

**„HERMETIC“**

**MONTAGII DE GUME ORIGINALE**

execută: **Ing. C. ORVIN**

Str. Prof. Onciul No. 11

Aleia Margareta 7

**„INSTITUTUL POLITECHNIC“**

DIRECTOR: ING. C. ENESCU

— Autorizat de Onor. Ministerul Instrucțiunii cu No. 62 360/926 —  
STRADA MANTULEASA No. 4

Predă cursuri prin corespondență pentru următoarele specialități  
**Electro - Technica și Mecanica**

cu toate ramificațiunile lor, ca:

Instalațiuni - Electrice, Motoare, Centrale - Electrice,  
Desen Industrial, Gazane și Mașini cu Abur, etc. etc

Cereți prospectul detaliat contra lei 20.—

**„INSTITUTULUI POLITECHNIC“, Str. Mântuleasa 4**

**Căderea Părului,**

mătreața, bolile părului, încetează  
imediat întrebându-l tonicul capilar  
francez „DENY“. Rezultate frapante.  
Flaconul lei 120, 2 flacoane  
lei 200. Expediții prin „Centropa“  
Strada Mătăsari 32, prin Bd. Pake  
BUCUREȘTI

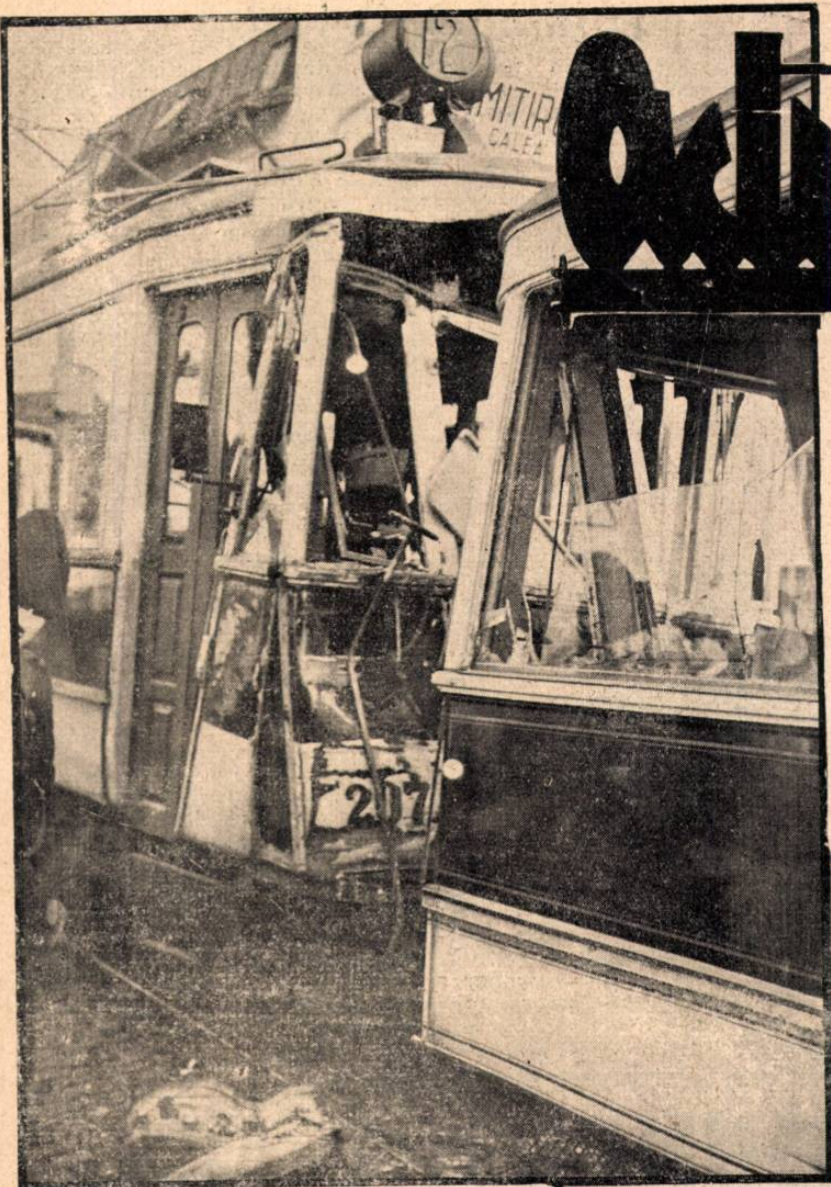
La teatrul „ELITE“

**„SIMONA“**

Comedie muzicală în 3 acte  
de n-ni V. Rodan, N. Constantinescu și Raul Scyul



# Actualitati



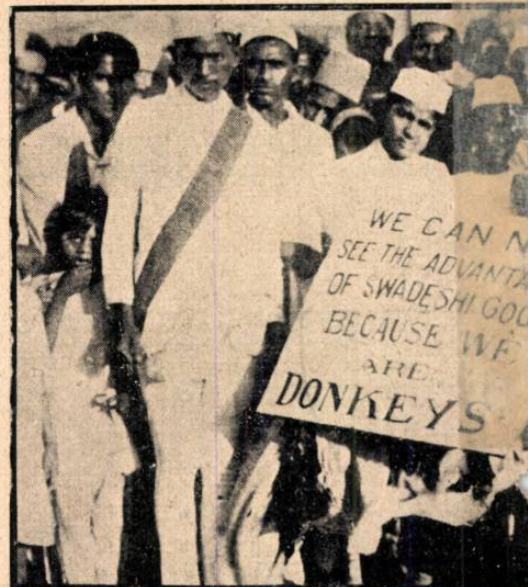
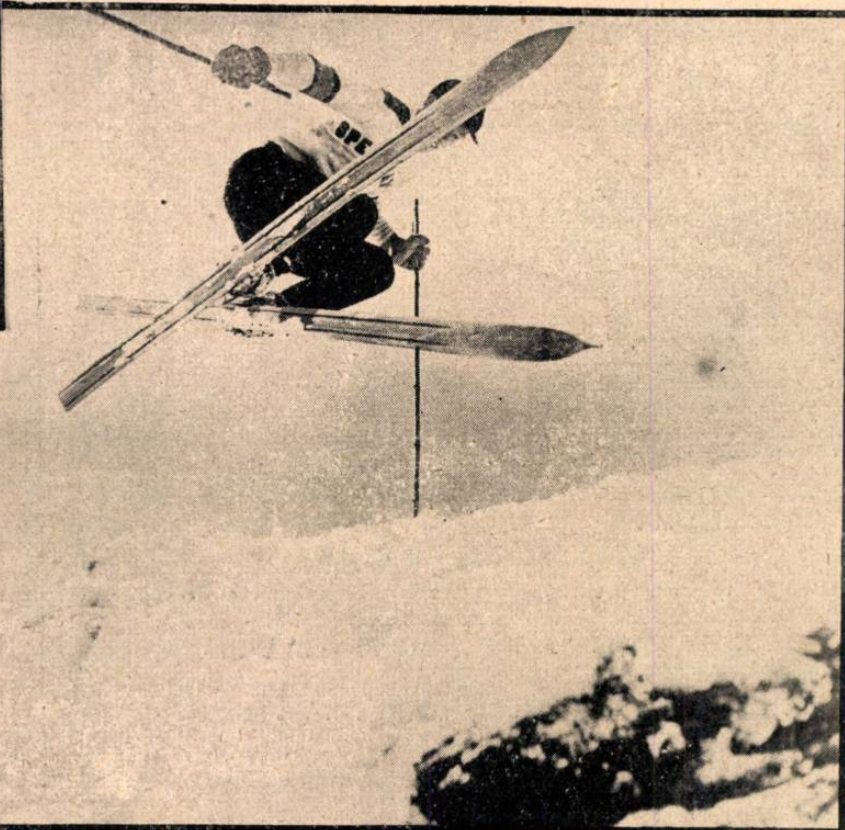
Dreapta: In Speculator, o stațiune sportivă de iarnă din Statele Unite, săniușele sunt practice pe o scară foarte întinsă, nu numai ziua, ci și în toată noaptea. De obicei sunt întrebuințate săniușele indiene, iar în loc de electricitate, pista este luminată de facle, înfipte în zăpadă.

Dreapta jos: La alegerile pentru președinția Camerei franceze, candidează și d. Gratien Candace, deputat de Congo, care deși născut în Toulouse, este un negru de cea mai veritabilă calitate, după cum se poate vedea din fotografia noastră.



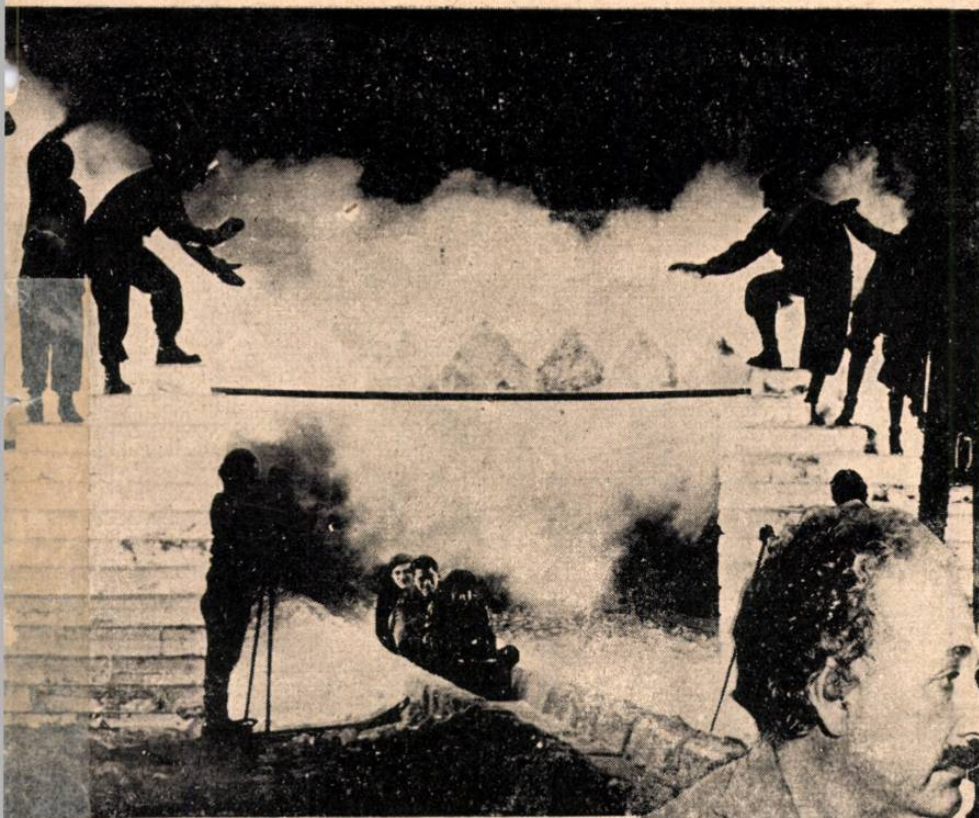
Sus: Un accident de tramvai s'a întâmplat în Capitală, pe calea Șerban-Vodă. Unui vagon de pe linia 12 i s'a stricat frâna în plină pantă și coborînd cu viteză înapoi, a lovit un alt vagon. Șase pasageri au fost răniți.

Dr.: În timp ce maeștrii skyori se antrenează la Speculator (America), pentru Olimpiada din 1932, în Florida sezonul balnear este în toi. (st. jos).

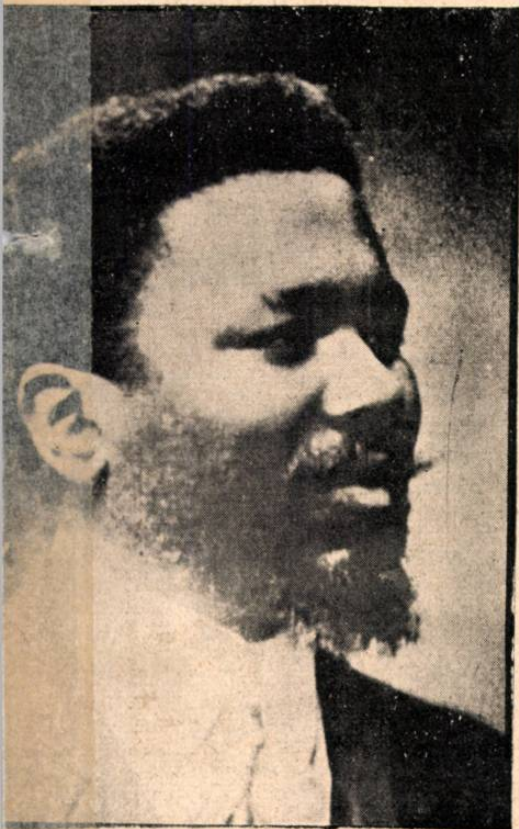


La Karachi a avut loc de curând o purtare de pancarte pentru boicotul mărfurilor indigene, pentru că suntem... "măgari".



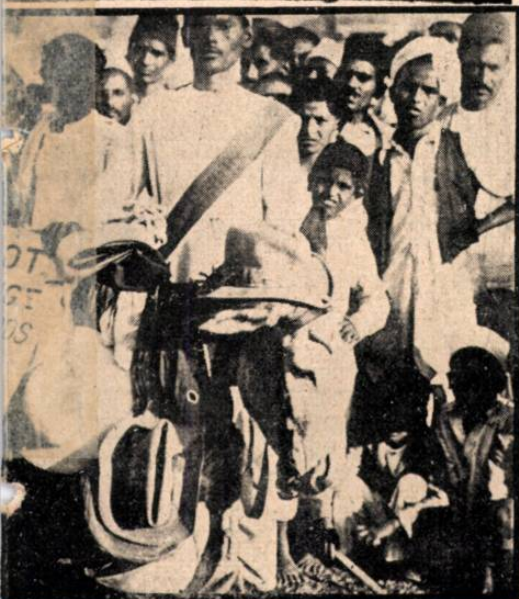


Sus: Un incendiu urias a izbucnit in cartierul gazetelor din Baltimore, (America). Fotografia noastra reprezinta localul incendiat al ziarului „Baltimore Post” care a fost distrus in intregime.



Stanga: d. Albert Einstein, maestrul cifrelor, este in acelasi timp si un maestru al arcusului.

Jos: In restaurantul „Landhaus” din Berlin, danseaza dela 2 Ianuarie crt. tanarul Erich Kohler, care vrea sa infceaca recordul de durata stabilit de Fernando la 152 ore.



demonstratie a nationalistilor indieni, cari engleze. („Nu vedem avantagiile marfurii-”)





# CRONICA cinematografică

D. I. Stăchianu

## CUSURURI

ÎN afară de „Cântecul s'a sfârșit”, despre care am vorbit în cronica trecută și asupra căreia ne propunem să mai revenim, — în afară de această fermecătoare bucată a casei „Mercur”, toate celelalte filme care i s'au servit consumatorului bucureștean în ultima lună, au fost de o calitate destul de inferioară. A vorbi de ele ar fi și prea lung — căci sunt multe — și prea inutil, căci la ce servește să spunem despre ceva că e prost? Interesant este, mai ales pentru o artă în plină formare cum e cinematograful, să se semnaleze cutare idei mimice noi, care îmbogățesc alfabetul de expresie al ecranului, să se indice cutare metodă regisorală inedită, sau cutare actor, care introduce un stil personal propriu, care joacă așa cum nu se mai jucase încă, etc., etc. Într'un cuvânt interesant e mai cu seamă să se arate calități pozitive, nu cusururi.

Defectele sunt importante, numai atunci când au o semnificație generală, adică atunci când ne arată toate inconvenientele și neizbănzile la care ne antrenează cutare metodă artistică greșită.

Iată de pildă filmul care rulează și acum în București, tras dintr'un roman de Jules Verne, unde ni se reprezintă, în hiper-carton colorat, minierile, fundulul oceanului. Acest film, care e lamentabil, ne arată neajunsurile „vorbitoarelor” tot așa cum ni le arată, indirect, un vorbitor bun ca „Das Lied ist aus”. Cel dintâi ne probează direct că „vorbitorul” e artistică o erezie, celalt ni-o dovedește indirect, și anume făcând pe spectator să constate, că oricâte ori intervine o conversație, filmul devine plicticos, și în schimb oricâte ori avem numai joc de fizionomie sau cântec (cântec intercalat cu meșteșug și naturalețe) filmul revine artistică impecabil. Și atunci spectatorul fatalmente conchide, că tot ce e într'adevăr bun într'un film, e nevorbitor. Dar cum spuneam, vom reveni mai pe larg, asupra lui „Das Lied ist aus”.

În „Insula misterioasă” (așa mi se pare că se numește filmul tras după Jules Verne de care vorbiam mai sus), absurditatea vorbitoarelor se etalează simplu și direct. Avem doi oameni, un prinț și un savant, care discută teorii filozofico-biologice. Teorii stupide și naive, cum știa să le facă defunctul autor. Dar asta n'ar fi fost nimic, dacă ni s'ar fi reprezentat plastic lucruri fantastice amuzant făcute, cu cât mai puține comentarii filozofice.

Așa ar fi făcut regisorul de acum cinci ani, pe vremea cinematografului mut. El ar fi fost obligat să găsească detalii plastice și trucuri de spectacol, fără de care filmul ar fi fost pur și simplu inexistent. Azi nu mai e nevoie de nici-o invenție, de nici-o imaginație. Cuvintele vorbite vor face toată treaba. Nu mai e nevoie să ne frământăm meninștile cu găsirea unor imagini care să se explice singure; textul conversațiilor ne va spune ce trebuie să înțelegem în ceea ce vedem.

Iată de pildă în filmul lui Jules Verne. Doi oameni discută asupra originilor omului și evoluției animalelor. Ni se reprezintă cei doi domni făcând conversație; apoi scena se schimbă și ni se arată cutare aspect din fundul mării, sau o bucată de os sau cine știe ce alt material didactic. În timpul acesta însă, continuăm a auzi vocea actorului, fără să-l mai vedem pe el; apoi iar îl vedem; apoi iar nu-l mai vedem; și în tot acest timp voile nu se opresc o clipă.

Iată unde duc vorbitoarele. Duc la rezultate exact contrare celor care se lăudaseră la început. Ele au debutat cu pretenția de o complexitate reală, de a da mai integral iluzia realității. Și au ajuns la filme, unde ni se arată un fel de „uite popa nu e popa”, doi oameni care vorbesc în fața noastră și cari deodată dispar, fără însă a înceta să mai vorbească, și apar alte imagini, acompaniate în chipul cel mai bizar de o voce venită de nu se știe unde. Acest procedeu e mai întâi, obositor, al doilea enervant și al treilea ireal. Mai ales ireal. Așa ceva nu s'a pomenit nicăieri în viața adevărată. Un os sau o balenă care își face propria sa descripție, care ne ține un curs de științe naturale despre sine, și asta cu o voce foarte omenească de bariton. Este de o bufonerie prea mare pentru ca să nu merite a fi semnalată drept un exemplu caracteristic, de primejdii spre care duce filmul vorbitor. Fără îndoială, existența unui „speaker” invizibil, care să dea explicații este perfect justificată, într'un film instructiv. Dar cu condiția ca acest conferențiar să rămână tot timpul ședinței invizibil, să fie speaker adică vorbitor de unul singur nu personaj în piesă și mai ales filmul să fie documentar, nu dramatic. În filmele cu subiect, procedeu speaker-ului dă rezultate grotestice și o senzație penibilă de ireal.

E simptomatic cum filmul vorbitor, născut din pretenția de a da o mai deplină iluzie realității, ajunge la rezultatul exact contrar:

spectacole de o mie de ori mai ireale ca vechile filme de acum zece ani.

Dar panta firească a cusurilor nu se oprește aci. Filmul Jules Verne de care vorbiam e făcut în America, și deci vorbit în engleză. Cum însă peliculele americane sunt destinate să ruleze și în țări unde limba germană e mai cunoscută decât cea engleză, se face și o versiune nemtească. România e considerată din numărul acestor țări.

Și este o adevărată plăcere. Oricât ar semăna între ele cele două limbi; oricât s'ar alege cuvinte care să aibă măcar consonantele asemănătoare, tot nu se poate evita să se sincronizeze din când în când câte un b explosiv, par'că ieșit din tun, cu o gură deschisă cât o sură care articulează un simplu A. Și efectul este — cum vă puteți ușor închipui — de o naturalețe fermecătoare.

Pe de altă parte necesitatea de a se căuta cuvinte, care în ambele limbi, să necesite mișcări de buze aproximativ asemănătoare, face ca textul, deja destul de idiot și așa, să devină și caraghios pe deasupra. Dela apariția primului vorbitor la București, am spus că-i omește imposibil, ca textele conversației să fie corecte artistice.

Pentru toate aceste motive, și pentru multe altele, filmul vorbitor are tendința naturală de a fi un film prost. Când totuși reușește să fie bun, această isbândă se datorește unor trucuri și unor precauții care confirmă tendința naturală către prost despre care tocmai vorbiam mai sus.

## Benito Mussolini

(Urmare din pag. 10).

Când Laila termină, soldatul își trase chipul de pe cap și bandajul de pe obraz, exclamând:

— „Io sono Mussolini”.

Între Duce și Laila se porni o convorbire afectuoasă. El îi aminti de întâlnirea lor din 1909 spunând că el a fost călătorul cel sărac.

Azi prietenia lor e mare și talismanul cel-l poartă Mussolini drept amintire din partea Laila, i-a folosit în multe rânduri.

Nu este oare această întâmplare o pildă convingătoare pentru sceptici, că soarta se poate ghici din liniile palmei? Oricâtă îndoială am avea în privința științelor oculte, trebuie să recunoaștem că o prezicere de felul celei făcute de Laila lui Mussolini, îi dă omului o puternică încredere în sine? T. B.

## DESARMARE

(Urmare din pag. 12)

pra capitalelor. Germania avea și dreptate, căci e singura țară careia îi este interzisă aviația militară.

## V. DISPOZIȚII GENERALE

Dispozițiunile acestea precizează controlul internațional, în aplicarea proiectului, procedura în cazul eventualelor incidente și modul de aplicare a sancțiunilor.

S'a iscat și aici un desacord, pe pe tema controlului internațional. Franța afirmă că fără control nu poate exista o convenție respectabilă. Anglia declară însă, că nu acceptă anchetă fără asentimentul Statului interesat, iar Italia nu admite nici un control, deoarece acesta — zice dictatorul — ar constitui un fel de atentat la suveranitatea națională.

## PACTELE DEFENSIVE

Cu două numere în urmă am consacrat un articol documentar, relațiilor dintre țările care ne sunt vrăjmașe. Credem necesar să arătăm de data aceasta și situația defensivă a celorlalte popoare.

Siguranța păcii europene, — pentru care s'au dus faimoasele bătălii diplomatice dela Geneva, încă din anul 1920 și până astăzi, sincer vorbind, este foarte vag schițată, dacă ne referim la fiecare țară în parte. În afară de Anglia, care e protejată de natură, de mare și Ocean, niciuna dintre fostele aliate nu se află în siguranță excepțională, cu toate eforturile Ligii.

Franța, care e cea mai mare speranță a statelor centrale și a noastră, se află la rândul ei, în nesiguranță, mai ales decând nu stă tocmai bine cu Italia, care garanta Renania.

Dacă noi însă ne plângem că suntem din ce în ce mai amenințați de pactele inamicilor, — cari ne-au înconjurat cu poligonul morții, — să nu credeți că nu fac același lucru și statele potrivnice nouă. Acordurile defensive încheiate între Franța, Iugoslavia, România, Polonia și Cehoslovacia, sunt temute de statele cu alianțe ofensive.

Germania, mai ales, se declară complet desarmată, în compania Austriei, Bulgariei și Ungariei și publică hărți intenționate eronate, în care arată cât de superioare sunt armamentele statelor învingătoare, față de aliatele ei, din care — cu toată bunăvoința — nu poate exclude Italia, în timp ce Rusia e... trecută cu vederea.

Din cele două hărți pe care le publicăm în acest articol, se pot vedea pactele defensive, existente în momentul de față și cifra armamentelor, așa cum o socotește Germania.

Tot Germania, declară de multe ori, când e luată de scurt, că... nu vrea război și că din contra, celelalte state o amenință...

Dar ne-ar putea spune oare domnul Hitler ce înseamnă agitația pentru revizuirea tratatelor?... J. de S.

## Canari veritabili pretioși

Cântăreți lim ai renun... tei școli speciale din Hartz dela Mk. 10 în sus. Versănger, pereche de prăsilă canari albi, Walensitiche, colivie, nutreț, medicamente pentru păsări.

Expediere directă prin poștă cu cheltuieli mici. Transport sigur și rapid. Catalogul cu detalii foarte interesante și îndrumări pretioase trimite gratuit.

Crescătorie HAYDENREICH  
Bad Suderede Harz 271 (Germania)



## OCHELARI

cu sticlele cele mai bune  
se găsesc la Magazinul  
Societatea de Binefacere

## „AMICII ORBILOR”

Medic specialist dă consultații  
la cei ce au nevoie

## PASAGIUL IMOBILIARA

Intrarea prin Calea Victoriei, 48  
vis-a-vis de Terasa Oteteleşanu

## Magazinul

No. 3

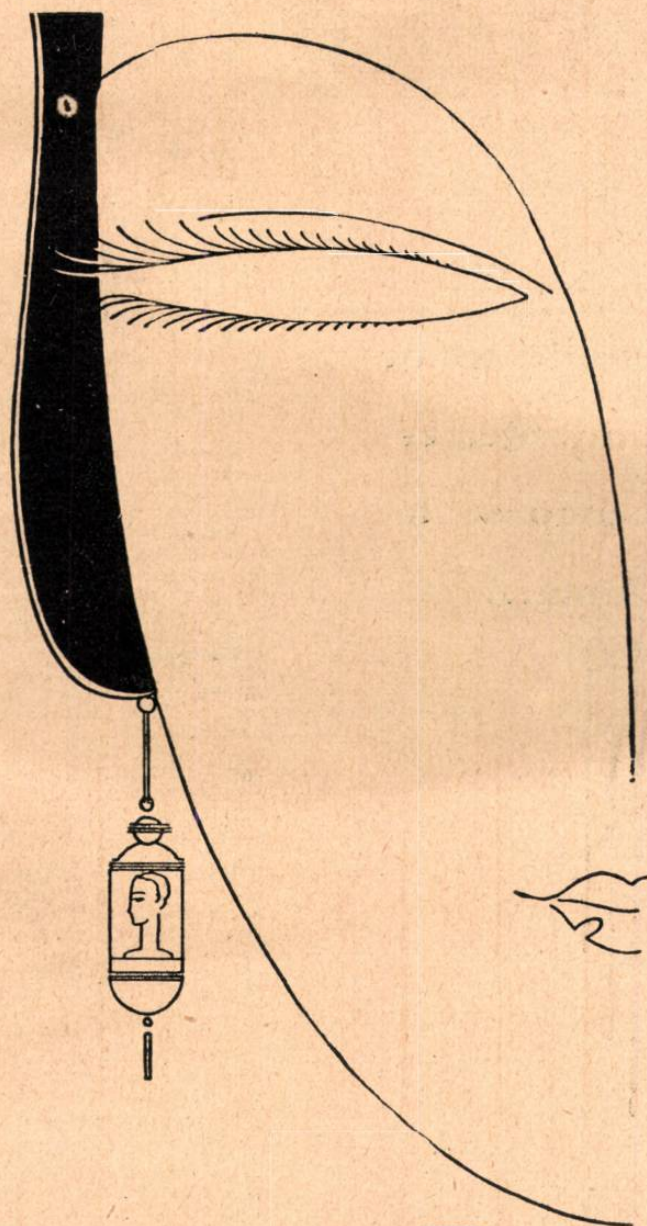
va fi o revelație

TELEFON Nr. 381-82

FRIZERIA I. BEER, MOȘILOR 53

Ondulațiuni, Tuns, Manicure





## OAMENII STIINTEI

### INGRIJESC

#### DE FRUMUSETEA D-TRA

Către sfârșitul secolului trecut femeia și-a câștigat libertatea intelectuală. În același timp o frumoasă și inteligentă Americană a introdus cosmetica științifică, cercetând în colaborare cu primii savanți funcțiunea porilor, circulația sângelui și funcțiunea glandelor. Astfel a fost descoperită o nouă metodă cosmetică bazată pe 4 elemente: intensificarea circulației sângelui, curățirea, fortificarea și paza pielii. Această nouă metodă a fost numită «Marinello».

Tratamentul Marinello se compune din diferite mici grupe de excelente preparate, care fie-care în parte și toate împreună înprospătează pielea ca și soarele și roua pe floare.

Marinello vă oferă 2 metode: Un tratament special pentru pielea normală sau prea uscată, alt tratament pentru pielea prea grasă sau cu porii mari. Pentru cazuri speciale (pielea roșie, pătată, aspră, etc.) avem leacuri speciale, cari vindecă și regenerează.

La cerere una din casele numite mai jos vă expediază gratuit broșura «Cosmeticele Marinello». Puteți astfel ușor fixa tipul tenului D-tră și alege preparatele potrivite.



Preparatele Marinello se vând în întreaga Europă numai în primele magazine de specialitate.

PARFUMERIA TEATRULUI, CALEA VICTORIEI 84, ÎN FAȚA PALATULUI REGAL.

## MARINELLO

72, Fifth Avenue, New York. Centrala pentru Europa: Marinello Company m.b.H., Berlin W15, Joachimsthaler Str.10

În București preparatele Marinello se găsesc de vânzare numai la



# Sfaturi pentru îngrijirea frumuseții

**O cititoare.** — Strada Vasile Las-căr No. 9. Veți fi încântată.

**O studentă.** — Apa rece și săpu-nul desigur că usucă și cojesc obra-zul, astfel că se explică de ce nu se prinde pudra. Utilizează sub pudră crema de care mă întrebi și îmi vei mulțumi.

**Monica.** — Ca să-l facem din nou negru-corb cum ziceți că v'a fost pă-rul, e foarte greu. Îl vom face întâi castaniu închis și apoi negru. Pen-tru culoarea de castaniu apă de ro-se 120 gr. Apă de Colonie 100 gr. A-cid pirogalic 10 gr. Pentru creșterea rapidă a genelor, așa cum vreți, un descântec ar fi de folos și atunci ar crește rapid genele chiar într-o noapte. Dar cum eu nu sunt meșteră în des-

cântee cu efect rapid, urmați mai de-parte tot cu pilocarpină și ulei de ri-cin.

**Tuculică, Buzău** — Semen Saba-dil 10 gr. și alcool 100 gr., cum și ce fel? Sabadila este o sămânță și tre-bue ținută în alcool timp de 3 săptă-măni, apoi filtrat și în această solu-ție veți pune celelalte ingrediente. Așa ați făcut? Lămuriti-mă.

**Un consiliu.** — Că se formează mici riduri la ochi, când râdeți nu e nimic, numai copiii răd fără frică de riduri. Utilizați pentru pori și ten prepara-tele mele, apa și crema Laura.

**Lygia Delaiasi.** — Cine e persoana care răspunde la rubrica „de vorbă cu cititorii” din revistă? Iată o întrebare care nu pot răspunde eu. E se-

cret profesional și convenție între noi, să nu ne trădăm. Să trecem la celelalte întrebări. Cum se poate a-vea un ten gras și totodată mat? Da-că e gras e lucios și viceversa. Nu doriți să fiți frumoasă, căci fetele frumoase sunt speculate? În ce mod și de cine? Sunteți fericită cu această consolare? Nu cred însă că e chiar atât de sinceră. Utilizați pentru ten crema Laura No. 1.

**Cezara.** — Coșurile nu dispar cât timp luați untura de pește. Există strânsă legătură între ele. Luați droj-die de bere dimineața în intervalul cât luați și untura. Tenul se va cu-răta.

**Studentul I.** — Utilizați la fiecare bărbierit crema: Cetaceum 8 gr. cea-

ră 6 gr. Glicerină 20 gr. Părul de pri-sos dispăre radical numai prin elec-troză.

**O rușoaică urâtă.** — Utilizați nu-mai crema fără uleiul de migdale, altfel veți face tenul prea gras.

**Myra-Miralina.** — Pentru brațe apă boricată 100 gr. Alcool 100 gr. Tymol 0,50 gr. Eucaliptol 1 gr. Glicerină 50 gr. Resorcină 2 gr. și crema sulf. pp. 2 gr. zinc oxid 5 gr. Vaseline 80 gr.

**Susy W.** — Doriți să intrați în ga-zetărie? E tot atât de ușor cum ați cere să fiți star de cinema. Dar mai întâi de toate aveți aplicație? Șoma-jul este mare chiar în bransa noas-tră și sunt camarazi din cei mai des-toinici rămași pe dinafară. Îmi pare rău că sunt nevoită să vă spulber-iluziile. În prezent însă...

**Mica Dv.** — Mica mea?! Vă adopt cu plăcere imediat. Pentru ochi veți face exact ca U. G. Brașov. Pentru căderea părului, am publicat 22 de rețete în revistă. Cum se face că nu ați reținut nici una până acum?

**Mădălina.** — Ce cură ați urmat pentru slăbit? Tare aș vrea să o cu-nosc și eu. Pentru coșuri crema Laura No. 2.

**Liliana.** — Pentru puncte negre vă repet și pentru dv., ceea ce am repe-tat de sute de ori până acum: Calo-mel 1 gr. zinc oxid 3 gr. Tanin 1 gr. Ac fenic 5 pic. Vaseline 50 gr. Ceară 5 gr., în strat ușor.

**Eleonora Jipa.** — Scumpă dudue, aflați că din cauza apei oxigenate u-tilizată pe păr, nu curge puroi din nas... Puroiul acela are altă cauză. Apa oxigenată cel mult cu vremea strică părul, îl asprește și îl toacă la vârf. Vă recomand în schimb rădă-cina de rhevent 50 gr. fiartă o jumă-tate de oră în 500 gr. vin roșu. Cu soluția aceasta veți spăla părul, cu o bucată de vată.

**Primo Carnera-Galați.** — În deta-lile ce-mi dai și în care te plângi cu jale mare de un început de obeșitate, mi-ai spus al cătelea ești în clasă. Am absolută nevoie de o sinceră mă-rturisire în această privință, căci după câte știu nu există student cu 9 sau 10 la matematică și latină, care să aibă proporții îngrijitoare.

Să mă ferească Dumnezeu să-ți prescriu medicamente de slăbit la vârsta d-tale. Ce vrei să mă cheme peste câteva luni, papa și mama, la parchet?

Tot ce te pot sfătui, e să nu mă-nânci dulciuri, (după cum vezi fiți su-prim desertul) să te hrănești cu frip-turi la grătar, salată verde, fructe, mere, mult iaurt; nu mânca tăieței, macaroane, cartofi... etc. Dar vezi să nu faci ca un cunoscut artist de tea-tru, care la vârsta d-tale se făcuse vegetarian, cu singura deosebire că la restaurantul unde îl vedeam mân-când, lua trei porții de ciuperci cu smântână, trei porții de spanac cu pilaf și așa mai departe.

Obeșitatea lui precoce nu-l imple-deca însă a fi un băiat frumos, cu un obraz ulmitor; femeile l-au botezat „Păpușă cu ten de porțelan”. Aceas-ta ți-o servesc ca primă de consolare.

**Nora-Moreni.** — Spuneți farmaci-stului dv., că am cel puțin tot atâtea studii ca și d-sa. Îl pot servi cu N-rul diplomei de licență în farmacie, din Monitorul Oficial.

Vă mulțumesc că totuși aveți mare încredere în sfaturile mele.

Da, produsele de care mă întrebați sunt preparate cu multă îngrijire. Ca să știți unde să vă adresați, citiți a-nuntul din revistă, sau scrieți-mi per-sonal: str. Fecioarei No. 5 (d-nei far-maciste Laura). Vă voi da toate in-dicațiile necesare.

**Laura.** — Cura de slăbit nu constă în a mânca mâncare puțină, scumpa mea Laura II, ci în a mânca rațional, după o anumită logică. Așa dar vei a-bandonă lărmăile prea multe, vei mânca pesmeți de Karlsbad, pâine de loc, vei bea ceaiuri cu multă iarnă, fripturi uscate, fructe multe. O zi pe săptă-mână vei bea numai ceaiuri, sau vei mânca portocale. Mișcare multă și gin-nastică și mai multă.

**Doina II.** — Cu toate că mai am un răspuns la Doina totuși nu puteam schimba pseudonimul în Herta Uriș sau Sârba Popilor. Deci fie tot Doina: Pentru pori dilatați: Alcool pur 100 gr. apă hamamelis 50 gr. apă lauro-cerasi 50 gr. ac. salicilic 1 gr. Na bo-racic 5 gr. Da, rețetele date de mine se pot face la orice farmacie. **LAURA**

Cele două creme Pond's se găsesc în borcane frumoase și în tuburi practice. Cereți-le la orice drogherie bună sau parfumerie.



Aceste renumite creme  
mențin frumusețea ce-  
lor mai frumoase te-  
nuri din lume...

Intrebuințarea regulată a cremelor Pond's e cel  
mai bun mijloc de înfrumusețare

**CLASA** din care fac parte doamnele, care întrebuințează cele două creme Pond's, e cea mai bună dovadă a excelenței acestor preparate. Intr'adevăr, printre adeptele entuziaste ale cremelor Pond's sunt capete încoronate, prințese regale, personalități din înalta societate americană și europeană.... femei, care nu întrebuințează decât tot ce e mai bun.

## Frumusețea datorită cremelor Pond's

Aplicați Cold cream Pond's, din belșug, pe față și pe gât ori-decâteori ați eșit din casă. Uleiurile pure pe care le conține pătrund adânc în pori și scot murdăria. După ce v'ați curățat cu Cold cream, ștergeți-vă cu un șervet moale și apoi ungeți-vă cu puțină Vanishing cream ca să vă protejați tenul și să puteți pune deasupra pudră. Înainte de culcare, ștergeți-vă bine cu Cold cream Pond's și lăsați puțină pe față în timpul nopții. Pentru a avea mâini albe și catifelate tratați-le în același mod.

Câteva din personalitățile care  
întrebuințează cremele Pond's

Marchiza de Queens-  
berry  
Ducea Henriette de  
Vendôme  
D-na Adrian Iselin II  
Ducea de Marlborough

D-lor Zaharia & Cernătescu, 181, Strada Popa Nan, București

Alăturat vă trimite 5 lei în mărei poștale pentru porto și vă rog să binevoiți  
a-mi expedia două tuburi de probă Pond's suficiente pentru o săptămână.

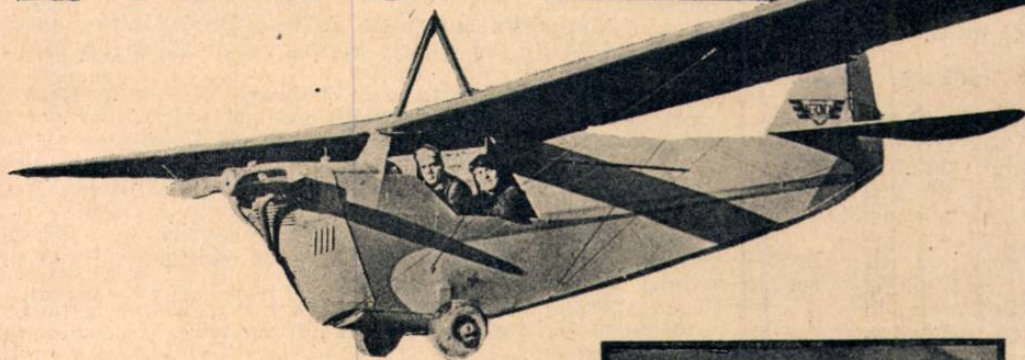
Numele .....

Adresa .....

Pond's



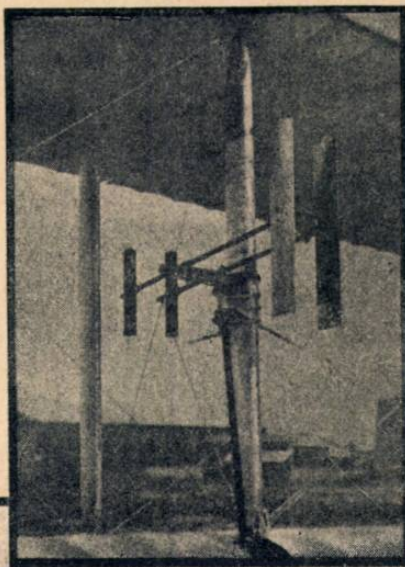
# AVIONUL CARE NU MORDE



**I**N URMA numeroaselor accidente înregistrate în domeniul aviației, câțiva tehnicieni de valoare din străinătate, și-au propus să perfecționeze avioanele cu o serie de modificări și inovații, așa fel ca anul acesta zborul să fie pus la adăpost de orice pericol.

Din constatările acestor tehnicieni s'a ajuns la concluzia, că 50 la sută din piloți erau uciși prin așa numita pierdere de viteză.

De fapt expresia este inexactă. Nu este o pierdere de viteză propriu zisă, ci un fenomen al aerului. La o viteză minimă de 65 km., pe oră, un avion își crează curentul de aer de care are nevoie ca să se înalțe și



Sus: Inventatorul Cierva pe aerodrom, primind felicitări; mijloc: un avion care nu se poate răsturna; mijloc jos: un model de giruetă; jos: un monoplan de școală care poate aterisa pe orice loc, fără pericol.

să-și stabilizeze echilibrul. Forța aerului devine egală cu aceea a cimentului; avionul alunecă deci pe un drum propriu.

Aerul spintecat în două formează o zonă de presiune sub aripă și o altă zonă de vid, deasupra aripilor. Aceasta, când avionul zboară în unghi normal, adică atunci când aripile atacă aerul din fața lor.

Când unghiul este de 5%, aparatul zboară perfect. La 10% mai zboară, dar refuză să se înalțe. La 15% însă, se formează mici vârtejuri de aer deasupra aripilor. În momentul acesta avionul este în pericol. Aerul în loc să creeze o presiune regulată dedesubt și o depresiune normală deasupra, a devenit o zonă de vârtejuri, care combat principiul zborului.

De aici pierderea aceea de viteză și apoi, prăbușirea iremediabilă.

Tehnicianul francez Constantin a demonstrat, că dacă s'ar putea evita această decolare a aerului de la suprafața aripii, dacă formarea vârtejurilor ar putea fi întârziată, s'ar suprima acea pierdere de viteză, care nu e altceva decât zborul la un unghi prea mare.

Fenomenul s'ar putea înlătura printr-o crăpătură longitudinală la partea anterioară a unei aripi. În modul acesta curentul de aer se restabilește chiar la cele mai mari unghiuri.

Odată în posesia acestei invenții, Constantin merse și mai departe, îndreptându-și cercetările în domeniul stabilizării automate, adică să dea avionului posibilitatea de a se controla el însuși în echilibrul aerian, fără nici o intervenție din partea pilotului.

Invenția lui a provocat de data aceasta senzație, în toată lumea. Era vorba de un dispozitiv numit *giruetă*, un fel de elice, — de dimensiuni și construcție mult mai reduse și mai curioase ca aceea pe care o cunoaștem azi, — care plasată în fața avionului, în plină putere a vântului, avea menirea să comande guvernarea aparatului fără să fie nevoie de nici o intervenție a omului.

Prin invențiile lui Constantin avionul a câștigat mult, totuși pilotul rămânea amenințat de multe alte pericole, tot atât de importante.

## INCENDIUL

Era în primul rând incendiul în plin zbor sau în contactul prea dur cu pământul.

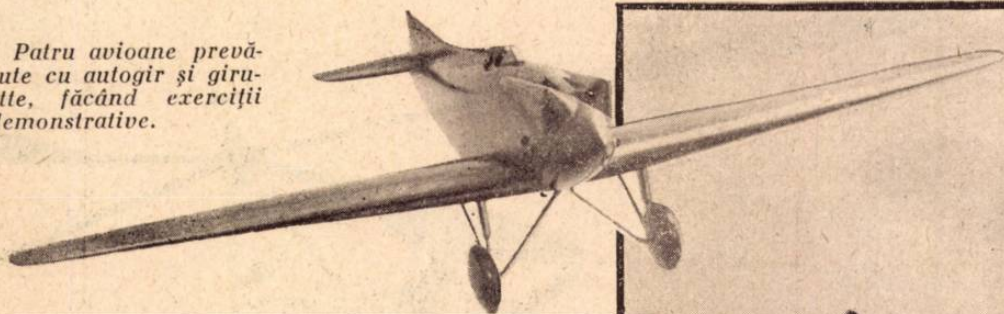
În plin zbor, un incendiu se poate declara în nouăzeci și nouă la sută din cazuri din neglijența pilotului: fie că manevra n'a fost corect executată, fie că motorul n'a fost examinat cu atenție înainte de raid, fie că bazinul cu benzină n'a fost bine izolat de eșapament.

Examinarea aparatului și izolarea bazinului s'au putut condiționa dela început. Rămânea însă manevra greșită în urcare. Cea mai mică nebăgare de seamă face să se producă scântei, care în atingere cu vaporii de benzină, dau naștere la incendiu.

Acela care a intervenit întru siguranța a-



Patru avioane prevăzute cu autogir și giruete, făcând exerciții demonstrative.



vionului din acest punct de vedere, a fost un oarecare Legrain, care după ce a stabilit legile de instalație ale bazinului, a inventat și un carburator de siguranță, cu carburanți fracționați.

În ceea ce privește incendiul la pământ, acesta ia naștere, din cauză că în contactul prea brusc cu solul, bazinul cu benzină se sparge și se varsă asupra motorului încă în funcțiune și într-o asemenea împrejurare a fost mai greu să se găsească soluția, decât să se evite pe cât posibil — pe alte căi — căderea avionului.

#### AVIONUL CARE NU MAI UCIDE...

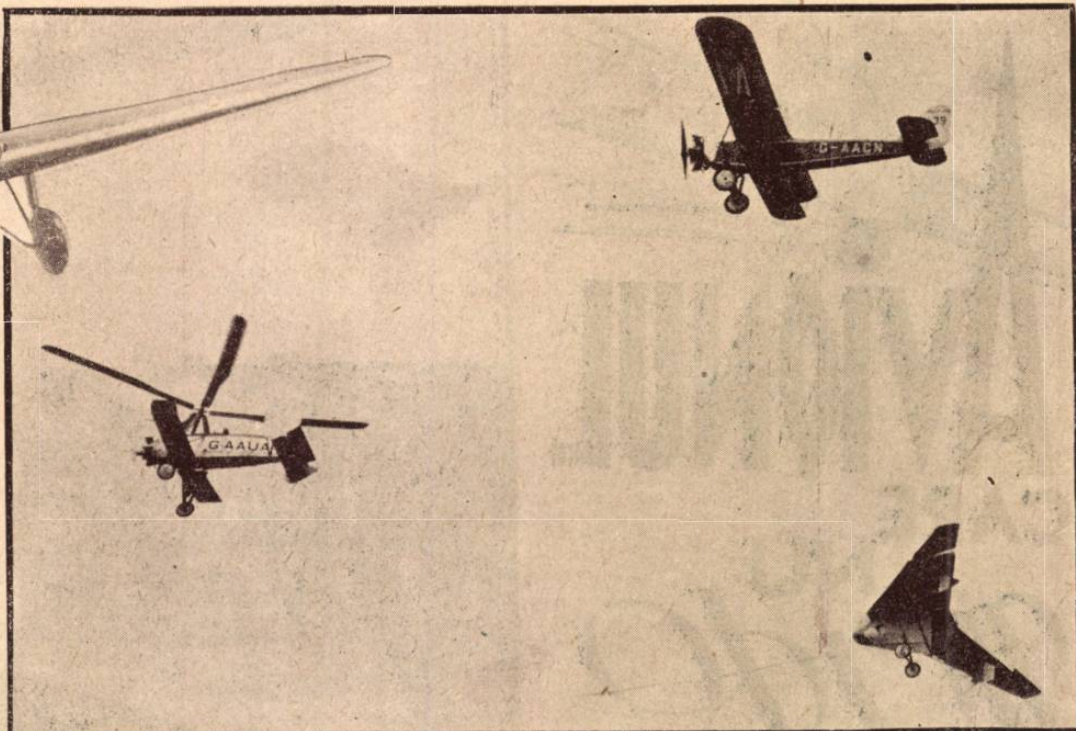
S'a ajuns totuși, în ultimul timp, la concluzia că în 995 cazuri la mie, construcția unui aparat e fundamental greșită și că aparatul din anul 1950 va sbura cu totul altfel decât cel din timpul nostru.

Dispozitivele de siguranță contribuiesc prea puțin, dacă nu sunt ele înseși sigure.

Așa că cercetările trebuiau îndreptate în schimbarea radicală a principiilor de zbor de până acum.

Ținta inventatorilor este să construiască aparatul care să se înalțe dintr'odată, și să coboare în linie verticală fără șoc, pe orice teren.

Spaniolul Juan de la Cierva își atinsese cândva scopul dând la iveală așa numitul autogir. Dar ca toți inventatorii, Cierva nu găsi concursul nimănui, până în ziua când reuși cu propriile sale eforturi materiale să-și construiască un model foarte săracăcios cu care traversă totuși canalul Mânecii. Influențat de succesul lui Cierva, un alt tehnician, Albessard se consacră construcției și reuși să facă un fel de automobil-avion pe patru roți. Înălțarea acestui autostabil pare a fi un adevărat fenomen al mecanicii. Nu numai că se ridică din acelaș punct, dar tot timpul, își menține poziția normală, ca un ascensor. Își



desface doar aripile și din automobil s'a transformat într-o pasăre uriașă, care se înalță lin, cu spatele în sus, ca atrasă de un magnet aerian.

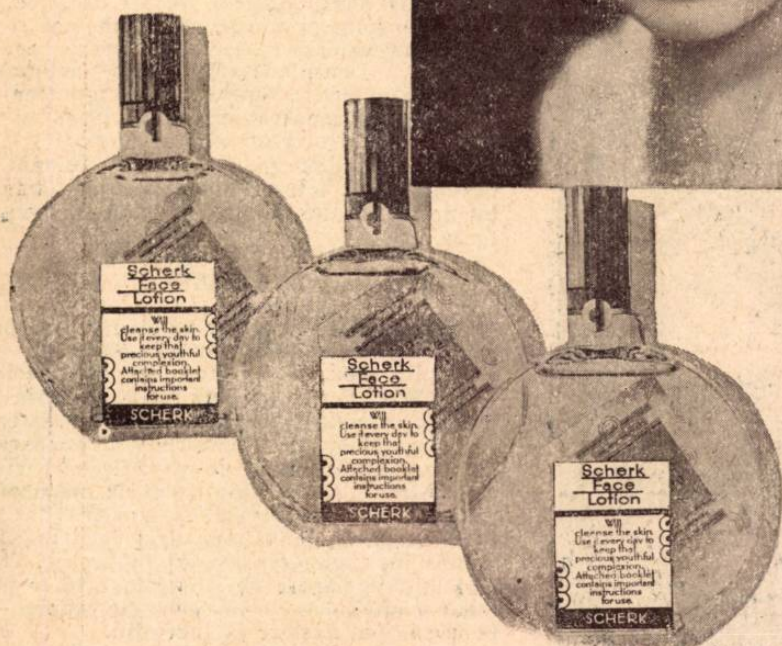
Pilotul, la orice unghi ar încerca să sboare cu el, e în afară de orice pericol deoarece pentru autostabil nu mai există pierdere de viteză, nici chiar la cea mai mică distanță de sol. Coborârea se face în acelaș mod, puțin câte puțin, terminându-se printr'un șoc ușor, în contact cu pământul, unde își strânge aripele și intră în viteză, transformat în cel mai practic automobil.

Chiar dacă e abandonat de pilot în timpul coboririi, la o distanță de 300 metri de pământ, aparatul lui Albessard continuă să vină singur, în cea mai normală poziție până jos.

Firește că aparatul lui Albessard mai are încă nevoie de perfecționări. Se bănuiește însă, că anul acesta ne rezervă surpriza avionului care nu mai ucide.



Resultatul este  
de necrezut!



Sunt, într'adevăr uimită de schimbarea ce se petrece cu tenul meu; devine din zi în zi mai frumos. — Intrebuițez dimineața și seara „Scherk Face Lotion“ (Apa de față „Scherk“)

**Scherk  
Face  
Lotion**

(Apa de față „Scherk“)

DE VÂNZARE LA FARMACII, DROGHERII ȘI PARFUMERII





## Pentru zi — cum și pentru noapte este numai CREMA NIVEA

fiindcă partea cea mai importantă a acestei creme este conținutul Euceritei, care este cel mai bun întreținător al pielii. Eucerita are proprietatea de a lăsa crema să pătrundă profund și cu desăvârșire în piele, fără a lăsa vre-un luciu. Întrebuințată ziua, Crema pătrunde imediat în piele, o apără de influențele defavorabile ale vremii aspre și înlocuiește grăsimea pielii pe care vântul și timpul urât o îndepărtează, întreținând tenul fin și catifelat. Întrebuințată noaptea, Crema Nivea are efectul de a cultiva și întări țesăturile pielii, dându-i o înfățișare lină și fragedă. Nivea Crema nu o puteți înlocui nici cu cea mai scumpă cremă de lux, fiindcă nu există o altă cremă, care să conțină Eucerita, cel mai bun întreținător al pielii și pe care se bazează efectul surprinzător de binefăcător al Cremei Nivea.

Doze: Lei 16. —, 34. —, 72. — / Tuburi din cositor curat: Lei 30. —, 45. —

EMIL ZIEGLER, BRASOV, Calea Gărei 43

# DE VORBA CU CITITORII

**Nadia.** — Dacă a jucat în „Sărutul” îi poți adresa corespondența la Metro-Goldwyn-Mayer studio, Culver City, Calif. U. S. A. Până acum n'am auzit nimic de acest actor. Probabil că e în faza debuturilor sale pe ecran. 2. Charles Morton nu e frate cu Barry Morton, dealtfel nu găsesc nici o asemănare în nume. Sau d-ta judeci rudenă după... rimă? Pentru amândoi adresează corespondența la Fox-Studio, Hollywood, Cal. U. S. A. Are 28 ani. Utilizează engleza.

**Iancu Jianu.** — Ții că nervos mai ești măi fătate!... Știi? Ți-am citit toată scrisoarea, deși nu-mi era adresată mie! Ai, nene, o specialitate în a injura, cum rar am întâlnit! Continuă, îmbogățește-ți vocabularul și te asigur că vei ajunge să ți se rezerve din oficiu un loc în Parlament... Si-acum să stăm puțin de vorbă dar... fără injurături: Îți închipui, mai întâi, că d-ta ești expresia unică și fidelă a tuturor cititorilor noștri și ne ceri, în consecință, conduita redacțională în conformitate cu gusturile d-tale.

**Dragă, Iancule,** iartă-mă (cu alte cuvinte, nu mă'njura) da trebuie să te contrazic! Sunt atât de opuse părerile d-tale, de ale majorității cititorilor noștri, în cât mă întreb dacă nu cumva constituim un specimen uman într'adevăr rar. Publicăm material beletristic, dragă Iancule, pentru că așa e genul revistei noastre. Și facem concursuri pentru că ni se cer și pentru că așa fac toate revistele străine, de genul nostru, nu înzestram fete, e ade-vărat, în schimb procurăm situații destul de strălucite celor alese la concursuri. Dacă'm fi o revistă matrimonială poate c'am face și zestre fetelor, ca să te mulțumim în sfârșit, pe d-ta. Afară de aceasta romanele folioletoane pe care le publicăm, nu sunt deloc imorale. Folie-ton polițist în acelaș gen, au scris și Conan Doyle și Edgar Wallace și mulți alții pe care lumea nu i-a considerat niciodată imorali. În ceea ce privește cinematograful, dă-mi voie să mă burzulesc puțin. Ești primul om pe care-l întâlnesc care-mi declară că cinematograful e o prostie. Se poate, măi nene Iancule, să spui așa ceva? Păi n'am eu dreptate să cred că ești un specimen rar, bun de expus la muzeu?

**Ernest Ecstein.** — Dacă ai o meserie cu care-ți poți câștiga existența în străinătate, nu e tocmai riscant să încerci. Noi, în orice caz, nu dispunem de posibilități de lansare în cinematograful, decât la anumite ocazii.

**Patru admiratoare ale lui R. Novarro.** — Un pseudonim ceva mai lung, îmi facea și mai multă plăcere... 2. Adresați lui Ramon Novarro și Dorothy Jordan prin „The Standard Casting Directory”, 616 Taft Buiding, Hollywood, Cal. U. S. A. în limba engleză.

3 cepe de Făgăraș. — Așa nume

mai zic și eu! Trădează cât de colo — după miros personalitatea... 1. Gary Cooper e căsătorit, dar soția lui nu face parte din lumea cinematografică. Scrieți-i la Paramount studio, Hollywood, Cal. U. S. A. în limba engleză. Cum? Să vă descriu și fizicul? Ia, acolo, un individ scund și gros: 47 la pălărie, 52 la picior... 2. Willy Fritsch e logodit cu Lilian Harvey. Ultimele lor filme n'au fost încă prezentate la noi. Îți pot spune numai că Gary Cooper va apărea alături de Marlene Dietrich în „Marocco” film realizat în America.

**Stefan Littera.** — Thinelle Anyș mi-a trimis urări dela Berlin cu ocazia Anului Nou, dar a uitat să-mi comunice adresa. Ce să fac? Trebuie abia să'nțerc s'o afla, pe altă cale.

**Sabin G. Salanțiu.** — Adresați-vă Ministerului de Externe, de unde veți căpăta toate amănuntele. Eu nu cunosc condițiunile unui asemenea raid.

**Greta.** — Ești modestă sau vrei să pari. Mi s'a spus însă, încă dela Paris, cam cum arăți la fizic, așa că nu m'am condus numai după portretul acela, când ți-am prezis viitor în cinematograful și asta pentru că știam de o eventuală plecare în America. 1. În articolul acela cu Greta Garbo, publicat în numărul de Crăciun, n'am vrut să arăt altceva decât aviditatea reportajului american, după lucruri de senzație. Firește că totul e o fantezie... Cecil de Mille s'a ocupat mai mult cu regia, nefilmând el însuși, decât în foarte rare ocazii. 3. Atât Gabriel Signoret cât și René Poyen fac teatru la Paris. 4. În „Anna Christie” Greta Garbo vorbește o englezească de periferie. Nu pentru că așa știe ea să vorbească, ci pentru că așa i-a cerut rolul. Mulțumesc pentru privirea satanică și surâsul fioros! La rândul meu, îți trimit un salut diabolic și un gând misterios...

**N. Menialăi.** — Nu cred că Richard Tauber să fie fratele soției d-tale, deoarece știu că acesta este austriac get-beget. S'a născut la Linz în anul 1892. Este într'adevăr, din acelaș oras și soția d-tale? Îți poți scrie totuș, prin Film Fuehrer, 217 Friedrichstrasse, Berlin S. W. 68.

**Floricuța.** — A fost probabil o greșală care mi-a scăpat. Bebé Daniels e căsătorită cu Ben Lyon, iar Rod la Roque este soțul Vilmei Banky. Am făcut desigur o confuzie regretabilă (cele două familii sunt prietene între ele).

**Un vechiu cititor.** — Nici o legătură între Al. Jolson și Davey Lee, decât simpli parteneri în cinematograful. Atât cel puțin știu eu. Acum, că mama lui Davey Lee o fi fost cândva, prietenă cu Jolson, aceasta nu intră în atribuțiile mele s'o aflui...

**Admiratoarea lui J. de S.** — Evelyn Holt s'a născut la Berlin, la 3 Octom-

brie 1908. E de naționalitate germană 2. Dorothea Wich este de origină engleză. 3. Rolul acela a fost interpretat de d-na Popovici Voinea iar Puiu a fost d. Bălățeanu dela Teatrul Național.

**Oscar Sym.** — Ești din cale afară de pretentios să mi-o ceri pe Lee Parry în... costumul Evei. Asemenea cîșee nu se pot publica în revista noastră, domnule Sym (caută-le în „Magazinul”, unde le vei găsi mai curând). Totuș fiindcă țin să-ți satisfac dorința, cred c'am găsit soluția să împac și capra și varza. Nu voi vexa deloc nici statutul revistei și nici d-ta nu te vei plânge de mine. Privește!



Goală ai vrut să fie, goală ți-am publicat-o, cu simpla decesebire, că e la o vârstă când gestul de a poza astfel, i se scuza... Nu știu însă ce te-ar putea scuza pe d-ta față de mine, când imi vii cu asemenea pretenții!

**Ray.** — Willy Forst locuiește la Berlin-Schoeneberg, Wartburgstrasse, 32.

**Poesis.** — Ce idee! Unde-ți închipui c'ar ieși socotelile firmelor de producție, dacă pentru fiecare film și-ar deplasa trupa pe locurile autentice ale acțiunii? Nu, scumpă corespondentă niciodată nu se procedează astfel. Totul se reconstitue în studio la Hollywood. 2. Nu știu dacă se găsește în comerț partituri sau plăci din filmul acela. Întreabă la o casă de muzică. 3. Caracterul lui, Ramon Novarro?... Curios! Mă mir că nu măntrebi și câte fire de păr are în sprânceana dreaptă. Ultimul lui film este „Amorurile Seville” pe care-l turnează actualmente în versiune franceză. Adresează-i corespondența la Metro Goldwyn-Mayer studio, Culver City, Calif U. S. A.

**Beby Supter.** — Nu, Niciodată să nu fii d-ta prima, care să spui unui bărbat că-l iubești. Din momentul acela, partida e pierdută. Lasă-l pe el să ți-o

mărturisească — dacă într'adevăr are ce-ți mărturisii.

**Also sprach Zarathustra.** — Cam mult grăit-o Zarathustra și cam fără rost, ca să vină la solicitarea unui loc printre corespondențele mele. Însfârșit, presupun că numai introducerea a fost atât de lungă și că viitoarele epistole vor fi mai concise. Îți stau la dispoziție... În ceea ce privește vizita acelei persoane din partea d-tale, sunt nevoit să dau dovadă de impoliteță, dar nu obicinesc să... primesc asemenea vizite

**Amănuntul vesel.** — Se pare că Harry Liedtke s'a ocupat mai mult de teatru în ultimul timp. În orice caz n'a declarat nimănui că intenționează să părăsească definitiv cinematograful, cu atât mai mult cu cât are toate calitățile pentru filmul vorbitor.

**Cosette Blonde.** — Charles Rogers n'a născut în America, în anul 1905. Scrie-i în englezește, la Paramount studio, Hollywood, Cal. U. S. A.

**Emil.** — Fii serios, domnule! Câți copii nu trăesc, prin forța împrejurărilor, despărțiți de părinții lor și nu mai mor de... tristețe. Despărțirea de iubită, da, e o chestiune mai gravă dar... ce-ți pot face eu? Cheam-o lângă d-ta și pace bună!

**Cititorul sărac.** — Cu duhul, sau?... A fost probabil o eroare ceea ce s'a publicat acolo. Bessie Love trăește și a avut chiar frumoasă inspirație, de a ne ura și nouă cu ocazia Sărbătorilor, un dragălas „La Mulți Ani!” pe care l-am pus pe coperta numărului de Anul Nou.

**Mădălina.** — Vezi-ți de carte, duduș și lasă fluturii! Nici nu e măcar sezonul lor ca să ai cel puțin o scuza...

**Liebelei.** — Evelyn Holt locuiește la Berlin-Charlottenburg, Schillerstrasse, 121. Data și locul nașterii, mai sus.

**Mara.** — O aberație. Jeanette MacDonald nu are nimic comun cu Mac Donald, afară de nume, care printr'o curioasă coincidență se aseamănă.

**Soția lui Nabucodonosor.** — Werner Fuetterer locuiește la Berlin-Stelitz, Kleiststrasse 27.

**Midriu.** — Toată intervenția mea n'a folosit la nimic. Mi s'a spus că versurile sunt slabe. Eu cred c'a fost mai mult un pretext să nu se publice pentru că pagina aceea își are colaboratorii ei. În Realitatea, regret, dar nu publicăm versuri.

**Cinefil.** — Singura școală de cinematograful mai serioasă există la Muenchen, în Germania, Sonnenstrasse 8. Cursuri prin corespondență însă, nu se predau și cred că nu trebuie să te mire.

**Alexandru cel Mare.** — Adresați-vă unei librării.

J. de S.

Din cauza enormei aglomerații de corespondență, rog pe cititori să scuze micile întârzieri care survin în răspunsuri.





RUDYARD KILLIP

# OMUL CU MASCĂ

## O AVENTURĂ A DETECTIVULUI GEX TREVOR

### REZUMATUL CAPITOLELOR PRECEDENTE

Detectivul Gex Trevor este chemat de uzinele suedeze de avioane „Hellefors” spre a deslega enigma dispariției a cinci avioane „absorbite în eter”.

Gex Trevor și inginerul Hilmar directorul uzinelor sosesc în Suedia, unde află că tot atât de misterios a dispărut, dimpreună cu avionul, soția inginerului Hilmar.

Gex Trevor și ing. Hilmar pleacă în Rusia unde sunt arestați de „Ceka” bolșevică.

Culoare de umbră umedă... Un șir de umbre coboară în subterana numită „Marea Lubianka”... Soldații roșii duc în pivnițele de tortură, pe detectivul Trevor Gex și pe sărmanul Lars Hilmar, care abia se târăse, îndemnat de împunsăturile baionetelor.

Coridoare de granit cenușiu, cu lumină electrică albă, rece, crudă... Gex își simte mîntea ca zdrențuită. Nu mai e în stare să se gîndească. Hilmar are fața verde, în această lumină artificială și puternică. Părul i-a albit. E gârbov, ca un moșneag.

Gex îl privește, și simte o lacrimă în ochi și un val de durere și revoltă, i se ridică în gât. Dar nu mai are puterea să isbucnească.

Trec prin săli cu motoare electrice, cu aparate de telegrafie și radio... Mecanici cu șepci de piele, conduc microfoanele, prin care G. P. U. spio-

nează ambasadele din Moscova, auzind de aci tot ce se vorbește acolo.

Cortejiul cu cei doi deținuți în lanțuri, pătrunde în vastă sală din sub pământ, botezată Corabia Mortii. Mejinski, șeful lui G. P. U., coboară scara de fier, în spirală, ce unește biroul său de la etaj, cu această încăpere a execuțiilor.

Cortejiul s'a oprit în mijlocul sălii. Soldații fac loc lui Mejinski să se apropie de prizonieri.

Șeful spionajului sovietic se opri în fața suedezului:

— Hilmar, ești condamnat la moarte. Vei fi executat îndată!

Hilmar, istovit de orice urmă de putere, se prăbușește. Geme, în delir:

— Lydia, nimic nu ne va mai despărți...

Brațele lui se agită și cuprind picioarele lui Mejinski, în cisme înalte. Mîinile lui Hilmar mîngăie aceste cisme groase:

— Lydia, te-am regăsit, sunt fericit...

Mejinski lovi cu piciorul în pieptul suedezului. Acesta ieni într-o convulsie...

— Brută! strigă Gex. Nu vezi că e muribund?...

— Ridicați-l! porunci Mejinski soldaților, arătând printr-o nouă lovitură de picior, pe Hilmar, care șoptea, la pământ:

— Lydia, Lydia...

Soldații îl ridicară, ținându-l de subsuori.

— La zid! urlă Mejinski, și un surâs bestial îi crispă fața.

— Canale! strigă Gex, zbătându-se ca un dement, în lanțuri.

Hilmar fu dus la zid. Dar neputându-se ține pe picioare, fu legat de un belciug gros.

În jurul lui, perețele era clădit de gloanțele execuțiilor fără judecată, stropit de sânge și creeri coagulate.

Soldații se retrag. Lângă condamnat, a rămas numai Mejinski și un călău în haine de piele și cu galoane militare, care scoate un revolver lung, cât o carabină ciuntă.

— Nu-l uciideți, e nevinovat! strigă Gex. Eu am toată vina, omorâți-mă pe mine...

Hilmar, la zid, șoptește, halucinat:

— Lydia, sunt fericit lângă tine...

Mejinski, șeful teroarei roșii, face un semn.

În curte, în încăperile vecine, motoarele încep să duduie. Glasul lui Gex nu se mai aude, dar se văd zvârcolirile lui și mișcarea gurii ce strigă crima Sovietelor.

Zgomotul motoarelor va opri ca prizonierii din celule să audă detunătura.

Din țeava revolverului, cu trăgaciul apăsător de călău, s'a văzut o țâșnătură de fum. Focul de revolver nici nu s'a auzit. Hilmar s'a îndoit de mijloc; trupul său legat de belciug atârna ca o cârpă. Are țeasta zdrobită, proiectată pe zid, de parcă ar fi avut dinamită în cap, în loc de creeri...

Motoarele tac.

Mejinski se apropie de Trevor Gex. Acesta îl sculpă în față, strigându-i:

— Asasinule! Bestie!...

Mejinski îi spune, calm:

— E rândul tău acum.

Și poruncește soldaților:

— La zid!

Cadavrul lui Hilmar a fost deslegat de belciugul din zid și întins pe dalele de piatră. Gex Trevor e dus la zid.

Soldații se retrag. Călăul încarcă revolverul, cu un cartuş dum-dum.

— Motoarele! strigă Mejinski. Gex s'a resemnat.

În urutul motoarelor, călăul ridică încet revolverul monstruos spre țeasta detectivului...

In ghiarele Cekei

CAPITOLUL VIII.

Tovarășă Sonia Lubov

V'am arătat cândva, că primind telegrama prin care Gex Trevor mă anunța că pleacă în Rusia sovietică, mi-

1) Fiecare parte a acestor aventuri, formează un tot unitar și de sine stătător, așa că cei cari nu au citit partea I-a, pot începe lectura, dela Partea II-a, deși ar fi preferabil să ceară dela Administrația noastră numerele trecute în care a apărut începutul acestui roman senzațional.

*Bine ras* *bine dispus*

DIAMOND

DE VÂNZARE PRETUTINDENI

REPR. GEALE

A. SCHOR S.A. BUCUREȘTI

STR. TUDOR VLADIMIRESCU 26

**TULIPE NOIRE**

PARFUM

EAU DE COLOGNE

ULTIMA CREATIUNE

**LEGRAIN**

*Scugetă în locu! Dr!*

**Rolleiflex**

PROSPECT B58

Imaginea pe geamul mat de o mare claritate, neînversată și permanent vizibilă, ce asigură precizia punerii la punct și utilizarea completă a puterii optice a Tessar-ului.

Rolleiflex permite instanțanee cu cea mai mare precizie în orice împrejurări, indiferent de starea timpului și de anotimp.

Vânzarea prin toate magazinele fotografice mai importante. Prospece prin reprezentant general: WANAUS O. Petri București I, Calea Rahovei 11 sau direct de la fabrică: FRANK & HEIDECKE-BRAUNSCHWEIG

Anastigmat - vizor 1:3.1  
Cu Tessar 1:3.8  
Lei 9600.-  
Cu Tessar 1:4.5  
Lei 8500.-

Prețul modest al acestui aparat, nu este în raport cu marile avantaje ce le oferă!



am dat seama îndată de primejdia în care se afla.

Am cerut atunci telegrafic patronului meu dela ziarul **New-York Herald** îngăduința să plec în Rusia ca să fac o anchetă asupra bolșevismului, și în curând am primit această autorizație, împreună cu o sumă de acte, emenate dela autoritățile sovietice din diferite țări; am plecat la Viena, unde am vizat pașapoartele, și unde am așteptat răspunsul guvernului sovietic, dacă permite să trec în Rusia, pentru a studia bolșevismul și a scrie o serie de articole în ziarele americane.

Răspunsul Sovietelor a fost afirmativ și prevăzută cu pașapoarte și acte ce purtau stampile de toate mărimile și culorile, am plecat în Rusia.

Trebuie să mărturisesc că la graniță nu mi s'a făcut nici o dificultate, dar de îndată ce am pus piciorul pe pământul rusesc, am fost dat în primire unui individ, care mi-a fost prezentat drept gazetăr rus (colegul purta uniformă de cekist și era înarmat, purtând revolver!), care m'a purtat pe unde a vrut el, nu pe unde aș fi vrut eu, și care nu s'a mai depărtat de mine, însoțindu-mă zi și noapte, ca un scal.

Mi-a fost deci imposibil să mă interesez și să aflu ceva despre soarta lui Trevor Gex.

Și mă aflu totuși la Moscova, într'un hotel, la câteva sute de metri de strada Lubianka, unde prietenul meu își aștepta moartea cu zâmbetul pe buze!... Și eu împreună cu cekistul „gazelat“, vizitam monumentele și instituțiile sovietice ale Moscovei!...

La un moment dat, plictisit și obosit, de această parodie de „documentare“, am declarat însoțitorului meu, că doresc să rămân la hotel!

— Nu se poate!

— „Cum „nu se poate?“ Dar sunt obosit, vreau să mă odihnesc!

— Vă veți odihni mâine. Azi va veni aci tovarășa Sonia Lubov, ca să vă conducă să vizitați școala ei de ucenice. E ordinul tovarășului S.

„Tovarășul S.“, după câte știam, era cel mai puternic și mai influent comisar al poporului.

— S. îmi dă oare ordine? întrebai.

— Nu. Dar nu ar fi bine să jicniți pe Sonia Lubov. Ea e, — cum să vă

spun — iubita liberă a tovarășului S., și oricine i-ar aduce cea mai mică jicnire, poate fi sigur că termină în „Corabia Morții!“... Vă sfătuiesc spre binele dv., dacă nu vreți să aveți în-eurcăături, purtați-vă cât mai politicoși cu Sonia Lubov... Mi se pare că sosește...

Un plan începuse să se schițeze vag în mintea mea. Dacă ar vrea Sonia Lubov, Gex Trevor ar fi salvat... Dar trebuie s'o fac să vrea... Politicos?... Nu politicoși, ci galant, mă voi purta cu ea!... Îmi voi pune la contribuție toate resursele mele fizice și intelectuale, ca să intru în grațiile acestei „iubite libere“ a tovarășului S.

Spre uimirea lui Anton Arionovici, — așa se chema rusul ce mă păzia, — m'am repezit la masa de toaletă... M'am parfumat, mi-am pus cel mai bine tăiat veston, m'am pudrat...

— Fii prudent, mă avertiză Anton Arionovici. Tovarășul S. este de o gelozie feroce. A împușcat până acum doi bărbați, cari au făcut curte Sonei Lubov!

— E frumoasă?...

— Dumnezeuule, cum îndrăznești să întreb? Dacă ne-aude cineva?... La noi, și zidurile au urechi! Îmi șopti rusul.

Se auzise zgomotul unui automobil, stopând în fața hotelului. Am sărit la geam. Am dat la o parte perdeaua, am privit în stradă și am văzut o ciudată siluetă feminină, scoborând din mașină. Era o femeie tânără, într-o haină scurtă de blană, cu o căciulă în cap și cu jambiere de piele. În urma mașinei, un motociclist în-cins cu revolvere, stopă. Femeie intră în hotel.

După câteva minute, ușa camerei mele se deschise și Sonia Lubov intră, escortată de hotelier, care tocmai se înclina profund în prag, când primi ușa în nas. Arionovici se prosternă: salutul lui era mai mult decât umil.

Sonia Lubov își plesni cu cravașa jambiera, și-mi întinse mâna, pe care am depus un sărut. Ea mă privi rece, cercetător. Apoi, se adresă lui Anton Arionovici:

— Ești!

Și cum acesta întârziă în saluturi militare și înclinări, Sonia Lubov își

plesni încă odată jambiera cu cravașa. Anton dispăru subit.

— Good bye, Rudy! mi se adresează rusoalca, în cea mai perfectă englezească și cu surâsul cel mai cordial pe buze!

— Ana Sethland!...

— Chiar eu! Ca să euceresc pe tovarășul S., a trebuit să trec pe la un institut de frumusețe din Paris, unde mi-am modificat puțin și trăsăturile feții...

— Dar ce cauți aici!... Tu ești, sau vizez?...

Da, era Ana Sethland, cunoscută și neobosita detectivă americană, despre isprăvile căreia scrisesem atâtea reportaje... (1).

Ea îmi povesti cum fusese angajată de **Intelligence Service** dela Londra, adică de instituția de spionaj a Angliei, și trimisă la Moscova, unde reușise să intre în grațiile lui S., puternicul comisar al poporului.

— **Intelligence Service**, îmi spuse ea, m'a înștiințat de sosirea lui Gex și a ta în Rusia, și am misiunea să veghez asupra voastră.

— Dar Gex unde e?... Nu știu nimic de el!... strigai. Trăește?...

— Evident. Mejinski a vrut să-l ucidă, în „Corabia Morții“. Am obținut dela S. ordinul de amânare a execuției, și i l-am dus la Mejinski, chiar în clipa când pusese pe Gex la zid, ca să-l împuște!

— Și cum ai convins pe S. să ordone amânarea execuției o întrebai.

— I-am spus, îmi răspunse Ana Sethland, că Gex cunoaște multe din secretele spionajului britanic și francez, și că n'ar fi rău să încercăm, înainte de a-l uicide, să-l smulgem, fie prin fagădueli, fie prin tortură, aceste secrete. S. a găsit ideea minunată, m'a numit „îngerul bolșevismului!“... și astfel Gex e încă în viață.

— Dar îl vor tortura!

— El bine, trebuie să-l facem să evadeze. Am nevoie de ajutorul tău. Vei fugi cu el. Eu nu pot să mă dau pe față, și să pierd situația ce mi-am făcut aci urmă Ana Sethland cu febrilitate.

— Dar S. nu te va bănuși?

1) Vezi Umbra care ucide.

— Mă iubește prea mult, ca să mă bănuiască! Voi face de altfel ca toată bănuiala să cadă asupra ta.

— Ce trebuie să fac? o întrebai.

— Să mergi cu mine și să asculți orbește! Îmi spuse detectiva cu hotărîre.

Am eșit din cameră. Anton Arionovici ne aștepta afară.

Sonia Lubov, — adică Ana Sethland — îi porunci:

— Voi conduce eu pe domnul. Poți pleca. Vei veni mâine să-l conduci din nou.

În automobil, această genială spioană, îmi spuse:

— Șoferul este de-al nostru; putem vorbi în voce. La noapte, un om al meu, va prezenta lui Mejinski un ordin fals, ca din partea lui S., pentru transferarea imediată a lui Gex Trevor în altă închisoare. Escorta care va însoți pe Gex, va trece pe la marginea orașului, pe lângă aerodrom. Într'un punct anumit, se vor afla oameni de ai noștri, cari vor ataca escorta. Șoferul meu va veni la noapte să te ia din cafeneaua de lângă hotelul tău. Vei aștepta lângă aerodrom, împreună cu ceilalți, trecerea escortei, și, în timp ce oamenii mei o vor ataca, tu vei fugi cu Gex și șoferul la aerodrom, în mașină, unde vă va aștepta un avion gata de plecare.

Gex știe de acest plan?

— Nu. N'am putut să-l anunț, îmi răspunse Ana.

Am vizitat o școală de ucenice, iar seara m'am instalat în cafeneaua de lângă hotel...

#### CAPITOLUL IX Lupta aeriană

Planul pentru evadarea lui Gex s'a desfășurat întocmai după cum fusese întocmit de Ana Sethland. Am plecat cu mașina ei la locul unde grupul de spioni britanici pândiau trecerea escortei; această escortă era condusă de un om al „Sonei Lubov“, — al Anei Sethland, — așa că nici n'am avut nevoie să schimbăm prea multe focuri de revolver. Locul era un crâng pustiu, soldații din escortă fugiră.

Gex căzu în brațele mele.

(Va urma)

## HOLLYWOOD

### TAINILE CINEMATOGRAFULUI

Cuprinde următoarele capitole:

Orașul Hollywood  
Studiourile

Scenariul

Cavalerul rozelor

Capul de șarpe

În atelier

Vedetele

Turnarea

Reclama

Artificii în cinematograf

Locuințele actorilor

Trucuri de cinema

Viața la Hollywood

Filmul american în cele patru

părți ale lumii

Exclusivitatea

Jurnalul

Sălile de spectacol

Filmul vorbitor

Gustul american

Un elegant volum, pe hârtie velină cu numeroase ilustrații și o minunată copertă în culori. — Preț 50 lei.  
De vânzare la principalele librării și depozite de ziare.

## INCHIZIȚIA SPANIOLA

Oribilul instrument de dominație al catolicismului în peninsula iberică, a îngrozit pe vremuri întreaga lume.

Ți se încrețește pur și simplu carnea pe trup, citind ororile cari se comiteau în numele Domnului, din ordinul nemilosului regeat Torquemada, șeful suprem al inchiziției. Recapitularea istorică a acelor timpuri sângeroase, în care tortura se împletea cu remușcarea, sângele cu iubirea și devotamentul cu cea mai crudă minciună, este minunat redată în emoționantele pagini ale romanului de senzație.

## CRIMELE INCHIZIȚIEI

S A U

### TAINILE MORMINTELOR din BARCELONA

**Koprol**

**PURGATIV IDEAL**

DE

**CIOCOLATA**

**LAXATIV PLĂCUT KOPROL**



UN AIR EMBAUME



RIGAUD, 16, Rue de la Paix, PARIS

## Petrole Hahn

contra căderel  
părului, contra  
mătretel și a  
tuturor afecțiunilor  
părului.  
Prescris de către  
corpul medical.

De Vânzare la:  
Farmacii, Drogueria,  
Parfumerii, Saloanele de  
Coafat, etc.

Citiți „ADEVERUL LITERAR“



# RAZBUNAREA AFGANILOR

de W. CHARNLEY

CÂND Australia de Vest deveni un ținut atractiv, din cauza minelor ei de aur singurul mijloc de transport prin pustile dogorite de soare, era cămila. Cei mai meșteri conducători de cămile, cari ajungeau chiar în locurile cele mai neumblate, ca să ducă provizii, erau Afganii. Fîind bine plătiți pentru treaba pe care o făceau, unii din ei se îmbogățiră repede. Cel mai bogat printre ei și cel mai mare proprietar de cămile, era Tagh Mahomet, vărul născut din Afganistan. Fîind din

curte regală la Coolgardie. De oarece îi plăcea foarte mult lupta, oferia aproape zilnic spectacolul de care Afganii sînt atât de lacomi. Erău angajați luptători din toată Asia, ca să lupte în fața lui Tagh Mahomet, pentru premii destul de mari. Dintre toți

de 15 ani, Julie. Aceasta era înaltă frumoasă, dar după ideile albilor, nu era încă de măritat. Din contra, Afganii, socotesc că o fată de 15 ani a ajuns la vîrsta măritîșului. Și într-o bună zi se află, că Julie Gregson fugise cu Shah Mahomet.

Bill Gregson, cu câțiva prieteni angajă cele mai iuți cămile, dar străbătut în zadar regiunea în lung și în lat, căci nu mai dădu de urma celor fugiți. Atunci se adresă lui Tagh Mahomet, cerându-i socoteală pentru ofensa adusă

anume Goulam Mahomet îl asasină pe Tagh Mahomet, pe cînd acesta era în geamie și se închina. Arestat și judecat, asasinul refuză să dea explicații pentru fapta sa. A fost condamnat la moarte și executat, fără să mărturisească motivele crimei.

Ceeace ne interesează pentru moment e faptul că peste câteva luni, Shah Mahomet se întoarse în Australia, unde își luă din nou în primire averea și deveni șeful coloniei afgane. Incetul cu incet el se împacă cu soțul său și acum biata Julie, care, ajunsă în vîrsta matură, începuse să-și dea seama că se pripise, măritîndu-se cu un afgan, putu găsi oarecare consolare în sânul familiei. Dar se devotase cu totul bărbatului ei și-și păstra cu strictețe datoriile de soție, mai ales că Shah, ca toți asiaticii care se însoară cu o albă, nu se mai putea smulge din farmecul ei.

Dar Shah, care în general era om blajin și cumsecade, avea uneori momente cînd se purta ca o fiară. Soției lui îi cerea ascultare oarbă, ca orice mahomedan. Frații ei, deveniți mături, simțiau că sora lor nu e fericită în căsnicie și-i purtau necaz lui Shah. În acest timp, Coolgardie scăzuse în importanță și în curînd orașul dispăru. În locul lui se ridicară, pe coasta de Nord alte orașe, între care Port Hedland. Se făcuse și cale ferată în Vest, așa că dromaderile nu mai aveau întrebuințare. Intreaga colonie afgană emigră deci spre Nord și împreună cu ea și cei doi frați Gregson, care se ocupau tot cu transporturile pe cămile.

După sfatul lui Shah Mahomet și cu banii lui, Willie Gregson cumpărase o cireadă mare de cămile, cu care făcea transporturi. Incetul cu incet, străn-



Într-o bună zi se află că Julie Gregson fugise cu Shah Mahomet

sânge regal, toți Afganii din Australia îl considerau ca pe șeful lor. Tagh Mahomet avea o adevărată



Deodată ei căzură peste marginea verandei.

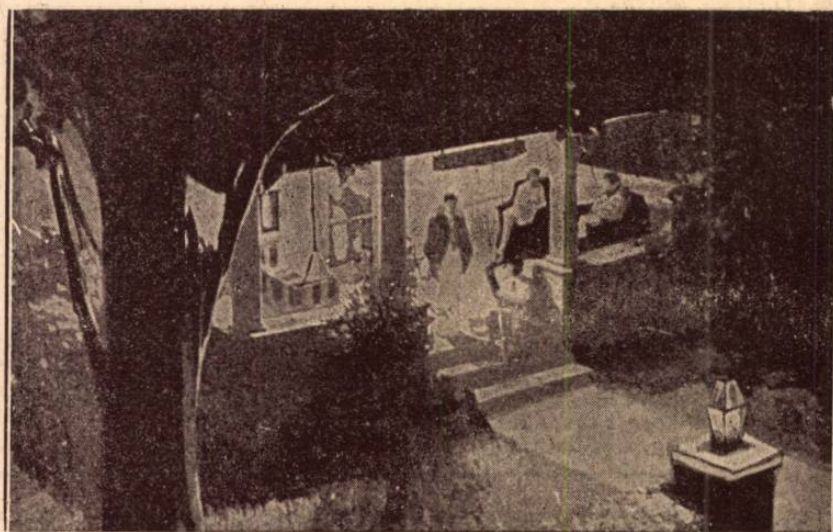
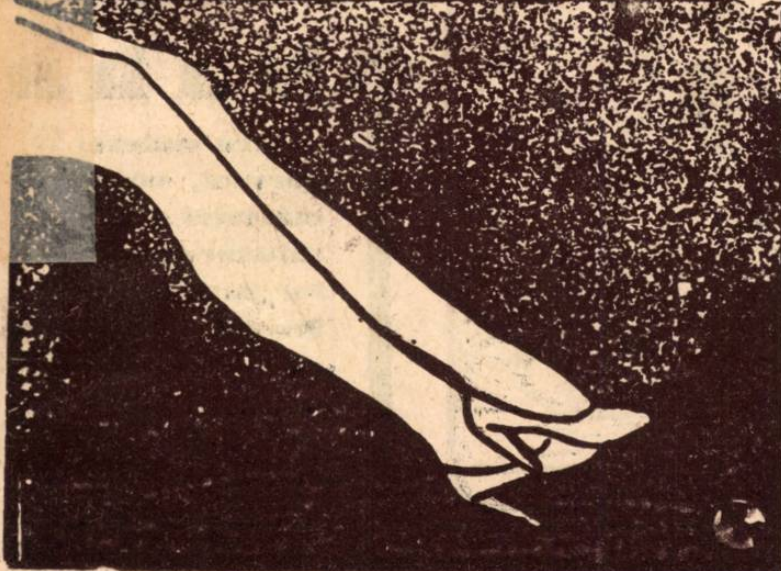
amatorii care-și arătasera talentele, cel mai tare era Shah Mahomet, nepotul lui Tagh Mahomet. În vîrstă de vreo douăzeci de ani, înalt, bine făcut, cu barba neagră, el plăcea multor femei albe. Uneia îi plăcu chiar atât de mult, încât iubirea lor duse la un roman pasionant.

Femeile erau rare la Coolgardie, în 1894. Apariția unei femei pe stradă, producea o adevărată senzație. De aceea sosirea lui Bill Gregson fu deosebit de remarcată: în afară de soția lui și doi băieți, Willie și George, familia lui se mai compunea și dintr-o fată

de nepotul lui. Tagh, care era și el furios de cele întîmplate, confiscă averea lui Shah și dădu un decret prin care acesta era oprit de a mai veni în Australia. Cei doi fugari se căsătoriră după legea mahomedană, la Karachi, în India. Doi ani locuiră acolo, în casa lui Shah.

Pe neașteptate, în Ianuarie 1896, un

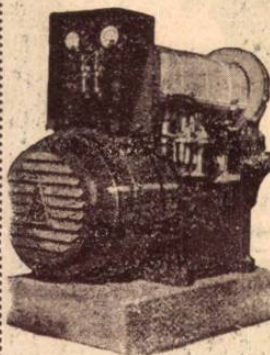
**CIORAPUL**  
**GBL**  
**ARE**  
**REPUTATIE**  
**MONDIALA**



**500.000 case de țară au confortul dela oraș**  
prin

**GRUPURILE ELECTROGENE AUTOMATE**  
**DELCO-LIGHT**

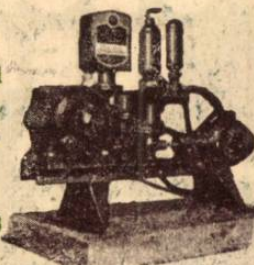
și pompe automate



Reprezentanți Generali  
pentru România:

**"HIDROELECTRICA"**  
S. A. R.

Strada Câmpineanu 48  
BUCUREȘTI





gea banii necesari, ca să-și plătească datoria către cumnatul său. Dar Shah făcea din când în când aluzii neplăcute la această datorie; deaceia Willie împrumutase bani dela un alt afgan și plăti lui Shah, care bine înțeles, consideră această tranșă ca o insultă personală. Tot restul zilei el stătu trist și nu scoase o vorbă.

Când veni seara, cei doi frați se culcară. Ca de obicei, când veniau la Port Hedland, ei locuiau la cumnatul lor, care avea o casă mare, cu numeroase odăi. Willie se culca pe veranda din față, iar George o prefera pe cea din spatele casei. Julie se duse în bucătărie să pregătească o ceașcă de ceai pentru Willie rămas lângă ei. Shah care o văzuse, îl strigă să nu mai facă pe bucătăreasa fraților ei și-i dădu brânci. Atunci Willie fu cuprins de o furie sălbatecă și sculându-se, strigă lui Shah.

— Cum îndrăznești s'o lovești pe soră-mea?

Peste o clipă cei doi oameni erau încestați într-o luptă pe moarte. Se potriviau amândoi, căci Willie Gregson era înalt și voinic. Shah Mahomed era mai bătrân, dar fusese luptător și cunoștea meseria. De două ori Willie isbutise să rupă lanțul brațelor lui Shah, dar acesta venia din nou la atac, știind că în cele din urmă victoria va fi a lui, căci adversarul său n'avea experiență. Deodată ei căzură peste marginea verandei și Willie se izbi greu de pământ, ceiața-i slăbi de puteri.

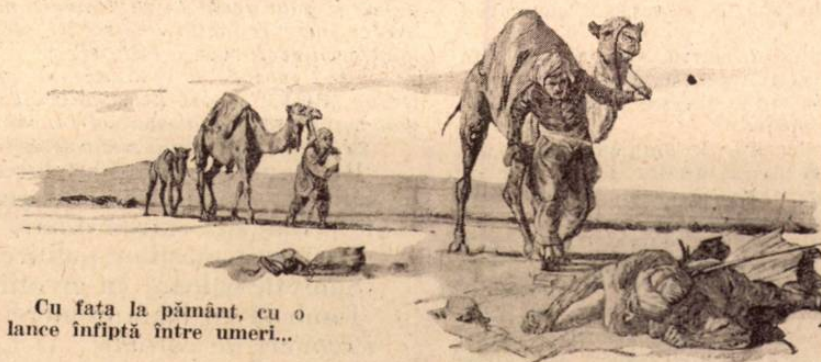
Shah Mahomed îl înșfăcă numai de cât de gât, cu ghiarele lui avide și biata Julie, pe jumătate înnebunită de groază, vedea cum viața se scurge din corpul fratelui ei. În disperare, se repezi la veranda din față, îl sculă din somn pe George, care abia adormise, și amândoi alergară înapoi, la locul încheierii. Willie era pe jumătate mort când George puse mâna pe un lemn

și neputând să-l îndepărteze altfel pe Shah, îl lovi cu putere în cap. Atunci mâinile afganului se descheștară și el căzu pe spate, mort.

Cei doi frați au fost judecați și achitați. Localul judecătoresc era înțesat de afgani, cari notară că Julie vorbise mai mult în favoarea fraților ei, decât într'a mortului, ceea ce, după mintea lor, era o trădare față de bărbatul ei. Deaceia hotărâră s'o ucidă. Șeful af-

ca s'a aresteze pe Julie, sub cuvânt că-i dădorește douăzeci de lire sterline. Dar Jurack plăti pe loc suma aceasta, și funcționarului nu-i mai rămase decât să se întoarcă cu niște bani, cu cari n'avea ce face. În cele din urmă Julie plecă cu Jurack, după ce rudele ei o rugară să se pună în contact cu autoritățile engleze, de îndată ce va ajunge în India.

Când ajunse la Karachi, la poarta



Cu fața la pământ, cu o lance înfiptă între umeri...

ganilor rămăsese un unchiu al lui Shah, Jurack Ali, om de peste optzeci de ani. Julie era sigură că el vrea s'o omoare.

Deși abea în vârstă de treizeci de ani, ea avea șase copii.

Jurack, care avea administrația averilor lui Shah, amenința cu tăierea tuturor ajutoarelor, dacă Julie nu pleacă cu copiii în Afganistan, pentru ca aceștia să fie crescuți în religia tatălui lor. Julie rezistă cât putu, dar în cele din urmă fu silită să asculte, deși știa c'o trimit acolo, ca să fie omorâtă. Poliția încercă să împiedice plecarea ei. În cele din urmă, când ea plecă spre vapor, împreună cu Jurack, șeful poliției trimise un om al lui în port,

Belucistanului, toate rudele și cunoscuții lui Shah o întâmpinară și o su-puseră unei adevărate judecăți. Dar Julie era dărză și se apăra cum putu mai bine.

În cele din urmă afganii se prefăcură că o cred pe cuvânt și o achitară, apoi Julie fu instalată împreună cu copiii ei în casa lui Shah, în care mai locuise, atunci când fugise cu el. Câtăva vreme a fost lăsată în pace și i se permise chiar să se plimbe călare prin împrejurimi. Tratatamentul acesta o făcu să nu se mai adreseze poliției locale, căci avea impresia că o vor lăsa în pace.

De fapt, afganii nu așteptau decât să ajungă Jurack înapoi în Australia,

pentruca astfel acesta să aibă un alibi. De cum sosi șeful lor la Port Hedland, rudele lui Shah angajară niște asasini, cari o executară pe biata Julie prin strangulare. Bineînțeles că asasinii n'au fost descoperiți. Dar poliția, constatând că femeia albă nu mai iese călare, căpătă bănueli și făcând cercetări, descoperi asasinatul.

Ca să-și scape capul, localnicii declarară că Jurack ordonase asasinatul. Se telegrafice imediat în Australia, dar ticălosul bătrân era prea prudent, ca să se lase arestat; el avusese timp să lichideze cea mai mare parte din averea lui Shah și, împreună cu doi tovarăși, o luase la sănătoasă. Ca să nu fie prinși, ei hotărâră să străbată cu cămilele toată Australia, să meargă cu vaporul până în Java, iar de acolo să ajungă în India. O călătorie lungă și anevoioasă, dar afganii nu se sperie de „astfel de nimicuri“.

Un singur lucru uitaseră ei: că în vremea aceia de iarnă (era prin August, lună de iarnă în emisfera australă), negrii sălbateci pornesc la vânătoare contra albilor. Într-o noapte cămilele lor, pe care le lăseseră libere ca să pască, au fost furate. Cei doi tovarăși ai lui Jurack plecaseră să le caute, lăsându-l pe bătrân să păzească bagajele. Trecură câteva ore până să găsească animalele. La întoarcerea lor în tabără, cei doi afgani constatară că o bandă de jefuitori negri, răscoliseră toate bagajele. Cu fața la pământ, cu o lance înfiptă între umeri, bătrânul Jurack zăcea mort.

Astfel biata Julie era răsunată.

Tinerii afgani ajungând la coastă, au fost arestați, dar cum nu se putu stabili nimic în sarcina lor, ei au fost eliberați. Astfel se termină această dramă, care costase viața mai multor oameni.

Trad. de O'CONNOR

## O COMPLEZENȚA NEMURITOARE

Trimițând cadou, prin curier special, un ghiveci și câteva semințe de flori reginei sale, Ecaterinei de Medicis, în anul 1560, bravul Jean Nicot, ambasadorul Franței la Lisabona, putea oare bănuși că acest mic gest al lui de complezență, îi va eterniza numele în istoria omenirii, devenind mai cunoscut prin aceasta, decât mulți dintre regii, generali, și oamenii de știință celebri.

Jean Nicot avea și merite de altă natură. Era un om foarte cult, ca diplomat aducea servicii foarte prețioase țării sale și el a fost acela care a redactat primul dicționar francez, deschizând drumuri noi pe tărâmul cercetărilor lingvistice. Cu toate acestea numele lui ar fi fost acoperit mai de mult de valul uitării, dacă el n'ar fi fost în același timp un cavaler și om de societate, de o atențiune deosebită față de regina sa.

Căci trebuie să se știe, că acest ghiveci de flori, trimis de Jean Nicot reginei sale, a fost prima plantă de tutun ajunsă în Franța. Această plantă nouă a fost introdusă în Europa de niște marinari portughezi, cari au adus-o cu ei de pe țărmurile americane, nu de mult descoperite de Cristofor Columb și despre care se credea că aparțin Indiei. Planta trimisă de Jean Nicot la Paris, s'a răspândit apoi în întreaga Europă. Marele om de știință suedez, Linné, în căutarea unui nume pentru această plantă deja destul de răspândită, s'a gândit cu 150 ani mai târziu, la bravul Jean Nicot, botezând tutunul după numele acestuia „Nicotina“.

Astăzi sub nicotină înțelegem nu nicotina însăși, ci alcaloida otrăvitoare ce o conține. Această otrăvă însă a fost descoperită numai cu mult mai târziu, de știință.

Tutunul a fost considerat în Europa la început, ca o plantă de ornamentație, iar mai târziu, ce iro-

nie, drept o plantă medicinală. Când împăratul Francisc al II-lea s'a îmbolnăvit, suferind de cumplite dureri de cap, mama sa, aceeași Ecaterina de Medicis i-a pisat foi de tutun, și i-a dat praful ca să-l tragă pe nas. Cronicarii au uitat să ne spună, dacă durerile de cap ale împăratului, au fost într-adevăr potolite prin praf de tutun. Fapt este că împăratul Francisc al II-lea a murit încă în același an.

Ecaterina de Medicis continua și mai departe să creadă în proprietatea de tămăduire a tutunului și-l recomandă ca medicament făcând de minuni. Oamenii au ajuns însă în curând la concluzia, că dacă tutunul nu e chiar tămăduitor de dureri de cap, în orice caz e minunat mijloc de a le procura plăcere.

Marinarii portughezi și spanioli, au învățat dela indieni și dela locuitorii insulelor americane, arta fumutului și curând moda fumutului s'a răspândit în Europa. În decurs de abia trei secole tutunul a făcut o carieră de nebănuț. La aceasta a contribuit în mare parte și faptul, că regii și oamenii de stat au descoperit în tutun un mijloc larg de câștig și un izvor im-

portant de venituri pentru stat.

Nu e mai puțin adevărat însă, că odată cu răspândirea tutunului au început să se arate și proprietățile sale vătămătoare. Știința chimică a ajuns la concluzia că nicotina aflată în foile de tutun, este una dintre cele mai periculoase otrăvuri. Deși prin fumat numai o cantitate neînsemnată pătrunde în organismul omului și omul pe deplin sănătos, se adaptează cu timpul acestei otrăvi, totuși la sutele de mii de fumători, nicotina își arată pe zi ce trece roadele ei nefaste. Influențează enorm asupra bunei funcționări a inimii și a stomacului și e un lucru bine stabilit, că nicotina este una din cauzele arterio-sclerozei. Medicii și chimiștii se străduiesc de multă vreme, să extragă nicotina din tutun. S'a constatat anume de medici, că oamenii renunță mai degrabă la orice, decât să abandoneze fumatul. Lucru foarte explicabil, mai ales când lumea e atât de copleșită de griji, cum e astăzi și când singurul prieten adevărat al fumătorului, este țigara, prin faptul că-l liniștește și-l conșolează.

Lupta în contra nicotinei a rămas însă multă vreme infructuoasă, pentru că dacă a reușit odată să extragă nicotina din tutun, au extras din el și celelalte componente aromatice, fără de care tutunul devine cu totul neplăcut.

Totuși doi mari chimiști vienezi Dr. Falk și Wenusch au reușit după multe experiențe, ca prin mijlocul unor aparate genial construite, să extragă nicotina, lăsând intacte celelalte componente ale tutunului. Prin acest mijloc au izbutit să lase tutunului toată aroma, făcându-l cu totul nevătămător. Deși descoperirea e recentă, aparatele chimiștilor austriaci sunt întrebuințate aproape în toate țările europene.

C. A. M., tratează încă de multă vreme introducerea acestor aparate în țara noastră. În ultimul timp s'a ajuns la o înțelegere și produsele de tutun denicotinizate vor fi puse în curând în comerț. Așadar fumătorii noștri pot fi mulțumiți. De acum înainte vor putea savura cu mai multă plăcere țigărele, știind că nu-și mai otrăvesc organismul.

## COZONACI FRUMUȘI FĂINĂ DE AUR HERDAN



O strângere de mână...  
și ceasornicul Dvs.  
este întors.

Ceasornicul **HARWOOD** merge neîntrerupt, cu precizie și nu trebuie întors niciodată. Înlocuiți ceasornicul pe care-l purtați cu ceasornicul

# HARWOOD



# Miss România 1931 va fi aleasă prin vot universal și secret

**P**ARADA FRUMUSEȚII“ așa se va numi filmul pe care-l vor realiza candidatele la titlul de „Miss România 1931“.

Rezumând cele arătate în numerile anterioare ale revistei, reținem inovațiile senzaționale, introduse de noi în concursul pe care-l facem anul acesta:

a) Alegerea nu se va mai face de către un juriu, alcătuit dintr'un număr restrâns de persoane, a căror obiectivitate este supusă bănușilor, ci marele public va fi chemat, ca prin vot universal și secret să desemneze pe cea mai frumoasă dintre frumoase.

b) Selecționarea celor demne să se prezinte în fața arbitrilor imparțiali pe care-l formează toți cititorii noștri la un loc se va face pe baza fotografiilor și a buletinului, pe care toate candidatele sunt obligate să-l completeze și să-l trimită la redacția revistei noastre.

c) Pentru a fi imposibil ca prezentarea candidatelor în fața publicului să se facă direct, în sensul strict al cuvântului, am ales calea filmului. Candidatele care îndeplinesc condițiile și au fost alese într-o primă selecțiune, vor interpreta rolurile principale în filmul „Parada Frumuseții“ al cărui scenariu a fost scris de Joseph de Saxa. Acest film, o comedie nostimă, permite înfățișarea concurențelor în câteva sute de metri de bandă.

În filmul acesta oricare spectator care va vedea „Parada Frumuseții“ își va putea arăta preferința, dându-și votul pentru aceea pe care o consideră cea mai frumoasă.

Concurența, care va întruni numărul cel mai mare de voturi va fi proclamată „Miss România 1931“.

Candidatele la concursul de frumusețe al „Realității Ilustrate“ au astfel posibilitatea de-a se afirma nu numai din punctul de vedere al frumuseții fizice, dar și ca valoare artistică. Iar marelui public i se dă satisfacția de a participa în mod efectiv la alegerea celei mai frumoase fete din România și totodată siguranța unei perfecte obiectivități în această alegere.

Spre deosebire de modul de procedare din anii trecuți, reese din cele arătate că prezentarea fotografiilor este absolut necesară de data aceasta.

Într'adevăr, în anul acesta, prima selecțiune, pentru alegerea candidatelor care vor fi chemate să turneze se face pe baza acestor fotografii. Din totalul fotografiilor primite la redacție vom alege pe acele care îndeplinesc cât mai bine condițiile și numai acestea vor fi prezentate în film, în fața publicului.

Fotografiile însoțite de buletinul completat se primesc cel mai târziu până la 15 Februarie cor. Proclamarea candidatelor alese să filmeze și prezentarea lor în public se va face pentru prima dată la balul „Realității Ilustrate“ care are loc la 21 Februarie cor. în sala Roxy.

În numărul viitor vom arăta modul în care va vota publicul. Rezervăm cititorilor o surpriză senzațională, în legătură cu această votare.

n.c. constantin

## CONDIȚIUNI DE PARTICIPARE

Candidatele la concursul de frumusețe trebuie să îndeplinească următoarele condițiuni:

- 1) Să fie cetățene române.
- 2) Să aibe vârsta minimă de 17 ani și maximum de 25 ani.
- 3) Să nu fie nici să nu fi fost căsătorită.
- 4) Să locuiască la părinți, la rude sau dacă trăesc singure, să aibe o profesiune cinstită și mijloace de trai onorabile. Pretindem deasemenea o moralitate perfectă.
- 5) Nu sunt admise la concurs artiste de teatru, cinema și varietet și nici manechinele.
- 6) Deasemenea nu pot participa candidatele care au luat parte la vreun concurs internațional din străinătate.

Buletinul de mai jos trebuie completat întocmai și trimis împreună cu o fotografie de format cel puțin 9×12, redacției noastre, Str. C. Mille 11, purtând pe plic mențiunea:

## „Concursul de frumusețe“

### BULETIN PERSONAL

Numele și pronumele.....

Adresa: Str..... No.....

Comuna..... Județul.....

Profesiunea.....

Vârsta..... Locuiește cu \*).....

Înălțimea..... Talia..... Culoarea ochilor.....

Culoarea părului..... Greutatea.....

\*) Se va indica în acest loc, dacă d-rea locuiește la părinți, rude sau singură.

# BALUL „REALITĂȚII ILUSTRATE“

Se știe că marile reviste străine obicinuesc să organizeze recepții și serbări, în localurile proprii, sau baluri și serate anuale, pentru a înlesni cunoștința între cititorii lor și pentru a stabili o legătură vie între redacție și publicul cititor.

„Realitatea Ilustrată“ înțelegând această necesitate, a hotărât organizarea unui bal, pentru seara de 21 Februarie crt. Cum palatul nostru nu va fi gata decât în primăvară, acest bal va însemna primul contact direct între redacția noastră și publicul cititor, precum și pentru cunoașterea reciprocă a cititorilor.

Balul mascat și costumat, va avea loc în saloanele de sus ale teatrului „ROXY“ (fost Lipsca-Palace) din strada Lipsca și va fi cel mai important eveniment al Carnavalului.

Printre atracțiunile senzaționale ale acestui bal, notăm: Proclamarea candidatelor care vor filma în „Parada Frumuseții“, concurând astfel pentru titlul de „MISS ROMANIA 1931“. Producția extraordinară a unui balet celebru.

Defilarea măștilor politice grotești.

Sport de baloane cu premii (o inovație minunată).

Tombolă cu toate numerele câștigătoare.

Premieri de costume: 1) Cel mai frumos costum; 2) Cele mai originale trei costumări; 3) Cele mai comice trei deghizări.

Reportaj fotografic original, în sala de bal. (Cele mai reușite fotografii vor fi publicate în „Realitatea Ilustrată“).

Colegul nostru, d. Joseph de Saxa, — care-și va păstra tot timpul masca, — va răspunde personal întrebărilor ce i se vor pune de către cititori.

Întrearea va fi de Lei 200 de persoană, iar biletele s'au pus în vânzare la agențiile Feder și Ipcar din Calea Victoriei, precum și la redacția revistei noastre.

## Care sunt cele mai importante 20 personalități din România

În No. 201 al revistei noastre, am publicat un concurs pe cât de original, pe atât de interesant.

Anume, cerusem cititorilor noștri să ne indice într'un buletin de vot, care ar fi cele mai importante 20 personalități din România, alese din lumea politică și din cercurile literare, artistice, militare, economice, științifice, etc.

Un mare număr de cititori cari n'au putut participa la timp, ne-au scris rugându-ne să prelungim termenul pentru primirea răspunsurilor, publicând din nou buletinul de vot, dorință careia ne conformăm în numărul de față.

Repetăm condițiunile: cititorii ne vor indica în prima rubrică a buletinului, numele personalităților din care cred că s'ar putea forma un guvern ideal iar în a doua rubrică vor arăta numărul de voturi pe care cred că-l va întruni fiecare nume.

Voturile primite se vor totaliza indicând astfel în ordine pe cele douăzeci de personalități cari au obținut cele mai multe voturi și cari vor fi proclamate de noi — pe baza plebiscitului acestuia — „Cetățeni Primari“, arătând prin acest titlu că sunt primii între egali.

Celui care va prevedea cel mai just preferințele publicului, în acordăm un premiu de cinci mii lei.

Răspunsurile se primesc până la 10 Februarie, în plic închis, purtând mențiunea „Concursul de personalități“.

### BULETIN DE VOT

Voterez cu următorii:

Numărul de voturi probabile

1.	.....	.....
2.	.....	.....
3.	.....	.....
4.	.....	.....
5.	.....	.....
6.	.....	.....
7.	.....	.....
8.	.....	.....
9.	.....	.....
10.	.....	.....
11.	.....	.....
12.	.....	.....
13.	.....	.....
14.	.....	.....
15.	.....	.....
16.	.....	.....
17.	.....	.....
18.	.....	.....
19.	.....	.....
20.	.....	.....

N. B. Nu e imperios necesar să completați toate cele 20 de rubrici.



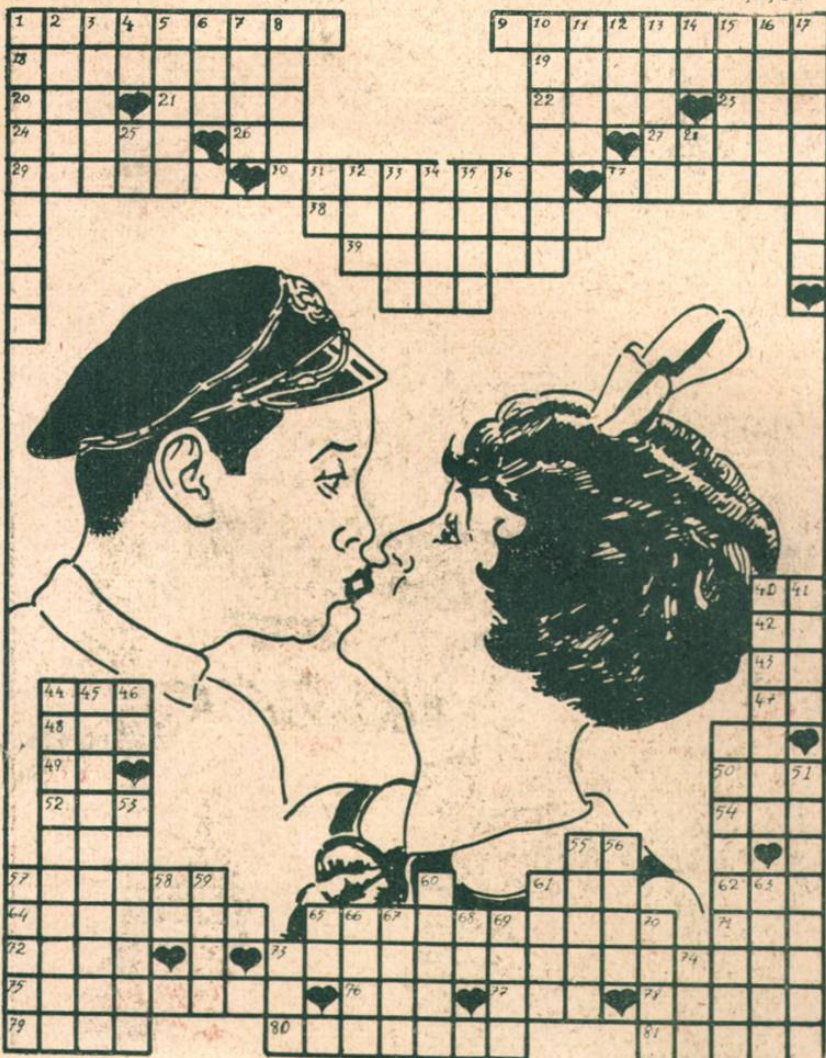


# JOCURILE REALITATII

## Cuvinte încrucișate

(10 puncte)

de S. ȘISCO



**ORIZONTAL:** 1) Calul lui Don Quichotte (fără „s”). 9) A strânger în brațe. 18) Lacom. 19) Deget. 20) Flacon (mold.). 21) Rid. 22) Rân în Franța. 23) Regină a Angliei. 24) Măcar (mold.). 26) Flintă. 27) Hazard. 29) Frați și surori care au același mamă. 30) Indrăgostit. 37) Tresărit. 38) Iubia cu pasiune. 39) Numele lui Dumnezeu la ebrei. 40) Chemare. 42) Pronume. 43) Interjecție. 44) Primul cuvânt din numele unui oraș brazilian. 47) Fluviu în Franța. 48) Teavă. 49) Notă muzicală. 50) Munte între Olt și granița Transilvaniei. 52) Nostalgie. 54) Orientalist german (1603—1677). 55) Conj. 57) Înrautățit. 61) Arsenic (mold.). 62) Culu. 64) Teren pentru sport. 65) A înflera. 71) Avere (fig.). 72) A turti un cuiu, fără coadă. 73) Imn studentesc. 75) Sentiment care leagă două persoane. 76) Personaj legendar. 77) Abecedar (anagr.). 78) Stropiră. 79) Indiferent (fig.). 80) Antonimul celui de la nr. 79. 81) Arhitect grec care construi labirintul din Creta.

**VERTICAL:** 1) Tendință egoistă. 2) Preparație farmaceutică, în care intră și opiu. 3) Vlăguită. 4) Pană. 5) A înflera. 71) Avere (fig.). 72) A turti în Italia. 8) Complot (fig.). 10) A executat cu abilitate. 11) Culoare. 12) Excepțional (fig.). 13) Capitala Atice. 14) Pronume. 15) Nădragi. 16) Film. 17) Oraș în Basarabia. 25) Măsură. 28) Inșă. 31) Notă muzicală. 32) Poemă. 33) A naște. 34) Poemă alegorică a lui Alfred de Vigny. 35) Fecioară divină pururea tânără. 36) Ursită (fig.). 40) Afluent al râului Cerna. 41) A împreuna (fig.). 44) Tânărul din figură (în masă). 45) Referitor la un guvern absolut. 56) Fluviu. 50) Numele sășesc al Brașovului (minus finală). 51) Privitor la instrucțiune. 53) A readuce la vechea stare. 55) Fructul comestibil al caisului. 56) De mistuit de focul iubirii. 57) Con-

vențional girondin (fără d.) 58) Părți ale corpului. 59) Cantitate de fire toarse. 60) Sprintenă. 61) Tencuială de gips. 63) Lapte încheșat (T=a). 65, Sea. 66) A o lua repede la fugă. 67) Acela. 68) Pronume. 69) Amândoi. 70) Numele moldovenesc al dudului. 73) Terra (Grec.) 74) Zile, la romani.

### Metamorfoză

(10 puncte) de Al. Dobrinescu-Bărlad  
La început a fost un simplu aventurier francez (1544—1607) care a debarcat într-o insulă din Oceanul Atlantic, apărând abia la începutul secolului XX-lea. De atunci el trece cel mai mare autor de probleme distractive. Dvs., nu-l cunoașteți?..

### Nouile noastre premii

Deslegările problemelor din numerele 206, 207, 208 și 209 se primesc până la 10 Februarie 1931.

Fiecare problemă acordă un număr oarecare de puncte, după care se va face împărțirea pe categorii și distribuirea premiilor, în modul următor:

**Categoria I-a:** 2000 lei în numerar;

**Categoria II-a:** Un aparat fotografic;

**Categoria III-a:** Trei aparate de radio, cu gale-nă;

**Categoria IV-a:** 7 volume din operele literare renumite. Premiile se vor distribui la 20 Februarie, când se vor acorda și distincțiuni colaboratorilor merituosi.

N.B. Fiecare categorie are șanse egale în categoriile inferioare.

## Poșta jocurilor

**Sonia Camerman.** — Ca'ntotdeauna, talentul dvs., a fost răsplătit și de data aceasta. Din parte-mi, aștept să mi-se realizeze „cel puțin o jumătate din urările” făcute, spre a nu fi contrazisă supoziția că „mai există oameni fericiți pe... coaja planetei noastre!”

**Lică Davidescu-Ploesti.** — E prea mare. Păstrați ideea și lucrați altceva mai mic.

**Didy și Virgil Popescu-Loco.** — Mare! Fenomenal de mare! (Peste 230 de numere!...)

Reducet-i și se va publica.

**L. Grun și S. Jacobsohn.** — Nu-i nimic original. Formele acestea au apărut în recentul concurs literar al „Dimineții”.

**Traian Mihăilescu-Loco.** — Se va publica „I. L. Caragiale”, fiindcă fizionomia lui Eminescu îți face impresia că a suferit stigmatele ringului!

**Gr. T. Ionescu.** — Nu merge. Altceva!

**George Zaman.** — Cu toată părerea de rău, dar lui „Moș Crăciun” i-a trecut timpul.

**Serge Șisco.** — Se va publica.

**Florica Epurescu-Sinaia.** — Deocamdată am colaborări dela cetitorii cari au depus mai multă muncă...

**„Desolată”.** — Este prea târziu. Condițiile în care se tipărește o revistă, nu-mi dau posibilitatea să răspund niciodată la timp, decât dacă sunt întrebat cu 3 săptămâni, înainte de apariție.

Vă voi avea însă în vedere, la revizuire!

**Beatrice Weinstein-Iasi.** — Prea simplu. Mai deslegați producțiile altora, deocamdată...

**St. Georgescu.** — Finis...

**Kosinski Erevin-Cernăuți.** — Posibil să se publice.

**Momy Blank-Iasi.** — E prea greoiu! **Leon Marcovici-Dorohoiu.** — E drăguț. Poate să-i vină și lui rândul. După câte observații avem un număr enorm de colaboratori.

**Bică Pisosky-student.** — Poate că aveți dreptate. La Viena, de pildă, autorii de cuvinte încrucișate sunt plătiți atât de bine, încât există profesioniști printre ei.

Nu tot același lucru se poate întâmpla și la noi, unde o persoană care are răspunderea unei pagini, poate fi concurată în subvenție de cel mai mic slujbaş al statului!

(Imi place tema concursului de dans!)

**Blanche Ing. Georgescu-Petroșani.** Desigur că bietul „Mihăilescu Traian” nu putea să iese decât oribil mutilat, din „fabrica” „Blanche & La persoane competente”.

Să-l lăsăm (nu „corige” la Fizică”) pe domnul autor, oprindu-ne la constatarea că sunteți destul de răutăcioase, când prindeți ocazia...

**Anisoara Lăvadă.** — Deși ar fi trebuit să reduc în întregime „digresiunile” din semnificații, renunț la câteva, numai spre a servi de exemplu celorlalți colaboratori.

Sunteți îndrăzneată și foarte spirituală, și eu stimez pe toți autorii de cuvinte încrucișate cari sunt îndrăzneți și spirituali!!

REBUS

### CITIȚI

## „LECTURA”

Floarea Literaturilor Străine

## Rezultatul concursului din Decembrie

(Continuare)

Prin tragere la sorți, au câștigat:

1) **Lei 2000, în numerar,** d-lui C. D. Marinescu, Șc. de Belle-Arte, București.

2) **Un aparat fotografic,** d-lui **Căpt. Ion Grossu,** str. Preda Buzescu 5, Constanța.

3) **Câte un aparat de radio cu galenă** — d-lui **Sergi Șisco,** Noua-Suliță; d-lui **Lt. Nic. Georgescu,** str. Bateriei 17, Focșani; d-rei **Blanche Ing. Georgescu,** str. Enăchită Văcărescu 6, Petroșani (Hunedoara).

4) **Câte un volum din Editura „Adevărul”** d-lui **Nic. T. Nicolau,** student, Fonteriei 16, București; d-rei **Speranța G. Ogradă,** Fetesti, d-lui **Lyonel D'Ally,** str. Gh. N. Stănescu 4, Buzău; d-rei **Clemana Ionescu,** str. Prof. Samuil 3, Focșani; d-lui **Igor Hamaritov,** str. Alex. Cel Bun 117, Tighina; d-rei **Maria I. Mănescu,** str. Gr. Cantacuzino 125, Ploesti.

N. B. Premiații cari au de revenit asupra adreselor, sunt rugați s'o facă în mod urgent.

\* \* \*

Să revenim acum la distincțiunile acordate colaboratorilor merituosi.

Făcând abstracție de producțiile apărute sub pseudonime necunoscute, acordăm dreptul de întâietate, în această serie, d-lui **NORY BEDIGHIAN,** Constanța.

Ar urma apoi, d. **Bică Pisosky,** Craiova, **Traian Mihăilescu,** București, și d. **L. Wechsler** și **A. Haber,** Iași.

Jocul d-lui **Bedighian** are calitatea că este reprezentat sub aspect grafic foarte variate și meritul de a fi concentrat în jurul unei teme. Totuși, cu voia autorului, ne permitem câteva observații:

— Este incorect să afirmi că „lumea vine la Constanța să facă vilegiatură” (!), sau că „la nevoie

poți face baie în... lac”! (Eu aș fi de părere că se poate face — tot așa de bine — în... puț, dacă este vorba de nevoie !)

Deasemenea găsește că este nedrept să afirmi că „unii la plajă, în loc să facă băi, se ocupă cu flirt(ul)!”.

Cum?... Nu poți face baie și flir-la în același timp? Sau poate pescuește cineva pe uscat!!! Tinerii care se... respectă, au cuvântul...

(Puțin i-ar mai fi lipsit d-lui **Bedighian,** ca să nu cadă în extrema pornografică a cojenistilor).

2) D-lui **Pisosky** îi recomandăm mai multă atenție în selecționarea cuvintelor, fără de care nu va da niciodată producții plăcute. Să nu se uite că adevăratul joc de cuvinte încrucișate, există numai prin cuvintele sonore!

3) Jocul d-lui **Traian Mihăilescu** este unilateral și prolix. Atragem atențiunea d-lor colaboratori că nu primim jocuri cu mai multe de 80 de numere, decât în cazuri excepționale!

4) D-nii **Wechsler** și **Haber** au talent la desen și imaginație flexibilă. Le recomandăm să se ocupe mai serios de tehnica jocului de cuvinte încrucișate.

## Cupon pentru jocuri

No. 209

Numele și pronumde .....

Adresa .....



# REALITATEA

ilustrată



**Pe întinsul de zăpadă.** Voevodul Mihai într-o companie veselă, la o partidă de sky.



# REALITATEA

## Ilustrată



*In viață dacă nu-ți prea merge bine  
Și traiul ți-e din ce în ce mai greu,*

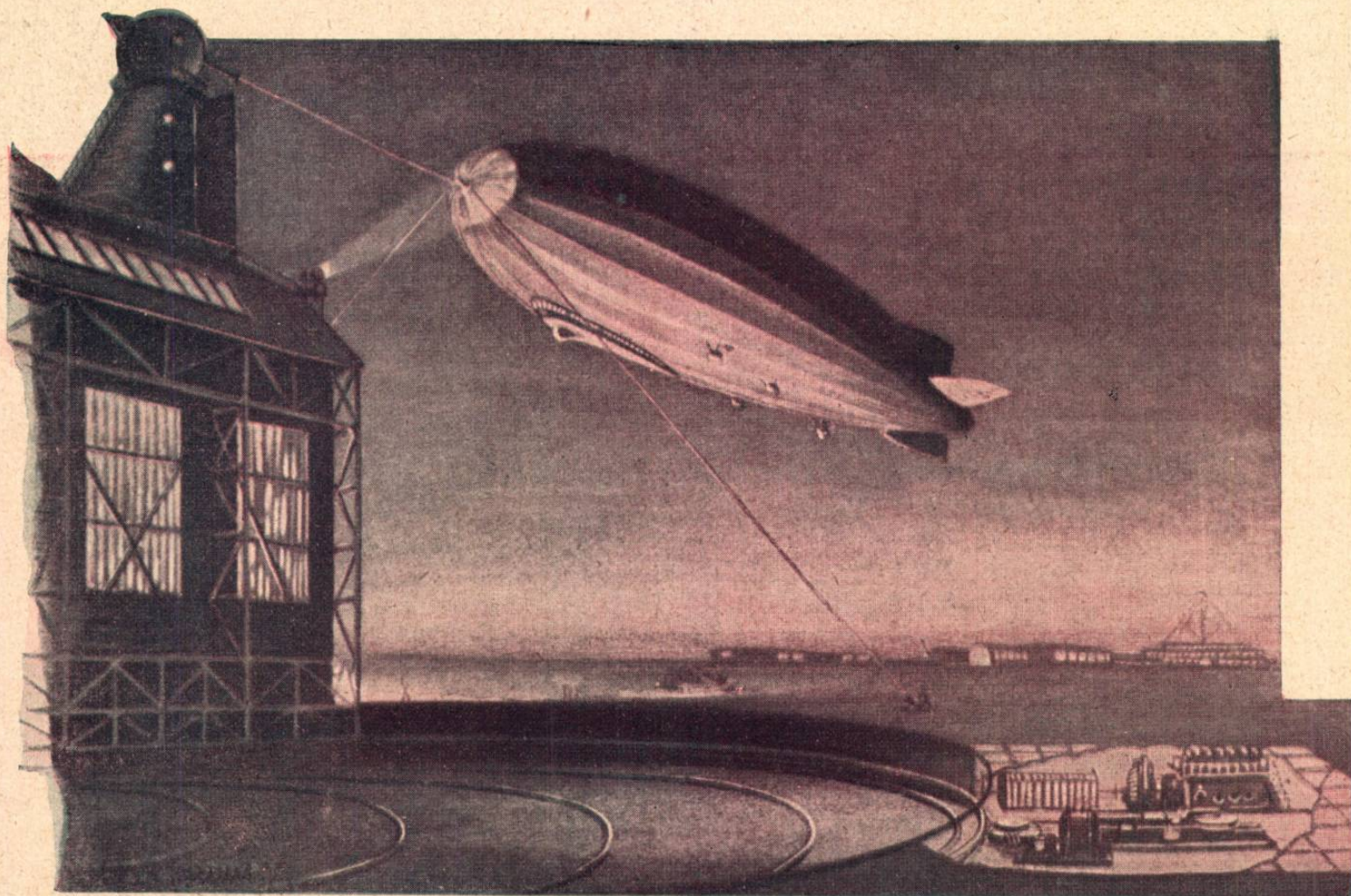
*De rele râzi și ele fug de tine...  
De-aceea râd neconținut și eu.*

PREȚUL 10 LEI

Lillian Roth, adorabila vedetă a lui „Paramount”



# Aeroporturile viitorului



Într'un aeroport al viitorului. Dirijabilul este atras spre pilonul de ancorare, montat la unul din capetele hangarului rulant. În dreapta jos, se văd instalațiile motrice subterane. În fund, luminate, hangarele fixe, unde vor fi adăpostite aeronavele.

**H**OTĂRĂT lucru, navigația aeriană ia proporții din ce în ce mai mari. Recenta catastrofă dela Beauvais — a dirijabilului englez R. 101, — pe care l-a prăbușit o rafală de furtună, în timp ce pornise spre Indii, — n'a descurajat pe nimeni. Marile uzine din Germania, șantierelor militare aeriene ale Angliei, ca și societățile de

producție aeronautică, protejate de stat, din America, anunță importante construcțiuni de nave aeriene, care vor primi botezul văzduhului, chiar în cursul acestui an.

Se înțelege dela sine, că interiorul acestor nave vor fi amenajate cu tot ce a lansat tehnica în ultima vreme, în ceea ce privește confortul, pentru ca viitorii pasageri să se poată simți cât mai bine pe bordul lor.

Iar în privința forței motrice, mii de cai putere vor contribui la stabilitatea și viteza dirijabilelor, care vor constitui în foarte scurtă vreme, o legătură rapidă și sigură, între vechiul și noul continent, precum și între acestea și Extremul Orient.

Și în timp ce comandantul Byrd se pregătește să pornească spre Polul Nord cu submarinul, doctorul Eckener își echipează dirijabilul „Z. R. 3“, pentru a atinge același obiectiv, pe calea aerului. Și omul care cel dintâiu a înfruntat Oceanul Atlantic, cu Zepelinul, asigură toate cercurile interesate, că expediția sa nu va avea în nici un caz soarta aceleia conduse de comandantul Nobile, cu dirijabilul „Norge“. Ceva mai mult, cum companiile de asigurare internaționale, refuză să asigure, pentru această călătorie, aeronava, aparatele științifice și viețile membrilor expediției, doctorul Eckener a declarat că expediția proiectată va fi dusă la îndeplini-

nire în orice caz. Odată stabilite însă liniile aeriene ce vor fi parcurse în viitor de uriașele aeronave, rămâne de rezolvat o altă importantă chestiune: cum și unde vor fi adăpostite în viitor dirijabilele?

Desigur că toată lumea, capitaliști și tehnicieni, sunt de acord, că trebuiesc create aeroporturi, prevăzute cu instalații speciale, care să asigure sosirea, adăpostirea și plecarea aeronavelor.

Așa cum s'au creat special pentru navele marine, porturi cu raie spațioase, apărate de diguri puternice, contra furiei valurilor, tot astfel vor trebui create adăposturi pentru navele aeriene.

O mare societate industrială din Germania, care a construit până acum câteva dirijabile, a făcut și planurile viitorului aeroport, ale cărui lucrări au început în toamna anului trecut. Planul constă dintr-o serie de hangare stabile, perfect izolate și asigurate contra incendiului; dintr'un hangar mobil, prevăzut cu posibilități de alunecare în linie dreaptă, pe șine, precum și cu un sistem de rulare pe linii circulare. Acest hangar are montat un pilon puternic de ancorare, cu ascensor electric pentru ancoră.

Adăpostirea navei se face în modul următor: hangarul rulant este potrivit cu pilonul și intrarea în direcția vântului, astfel ca aeronava să ancoreze contra vântului. Sistemul s'a dovedit excelent, căci curențele de aer provocate de vântul contrar, asigură dirijabilul poziția perfect orizontală, cu motoarele de stabilizare în funcțiune. Odată ce ancora atinge pilonul, motoarele se opresc, dirijabilul este fixat și din cauza curenților nu-și poate schimba poziția. În aceste condițiuni poate fi introdus cu mult mai multă ușurință, în hangarul care-i este destinat.

Cele de mai sus nu sunt produsul fanteziei, ci rezultatele practice, obținute după patru ani și jumătate de experiențe, pe aeroportul din Biesdorf (Germania).

Această instalație este extrem de importantă, mai ales pentru dirijabilele metalice. Ea le apără învelișul de eventuale ciocniri cu pământul, la aterisare. Ideea a fost pusă în practică în 1910, de englezul Krell. Într'adevăr, pilonul de ancorare ridicat de el la Cardington, s'a transformat cu încetul, în mașina perfecționată de azi. Pilonului de pe aeroportul englez i s'au aplicat o serie de modificări, printre care și una foarte importantă: un dispozitiv rulant care permite dirijabilului ancorat, să se îndrepte în direcția curenților, după sistemul săgeților de vânt, montate din timp pe acoperiș. Acest dispozitiv, — după cum am arătat mai sus, asigură stabilitatea aparatului și a fost adaptat și la instalațiile din Biesdorf.

Se știe că aterisarea dirijabilelor „la pământ“ întâmpină mari greutăți, în primul rând pentru că necesită o trupă de câteva sute de oameni, cari fac „tragerea la sol“. Orice vânt mai puternic poate schimba poziția aeronavei, fie ridicând-o brusc dintr'o parte, fie trântind-o de pământ, în care caz, pagubele sunt din cele mai mari. Alteori sdruncinul este atât de grozav, încât înainte de plecare, dirijabilul are de suportat reparațiuni costisitoare. Sistemul Krell asigură ancorarea cu un

## A apărut



Un elegant volum pe hârtie velină, cu numeroase ilustrațiuni

Prețul 50 lei

De vânzare la principalele librării și depozitarii de ziare



maximum de șase oameni și deaceia a fost adoptat, cu oarecari modificări, la hangarul rulant dela Biesdorf, unde asigură ancorarea și totodată adăpostirea ușoară în hangar.

Iată procedeul introducerii dirijabilului în hangar :

După ancorarea a fost efectuată după sistemul descris mai sus, un autotank, în care se află depozitat un lanț de balast, se instalează sub aeronavă și printr-o macara, adaptată la una din cabine, se face legătura de stabilizare. Apoi ascensorul începe să coboare dirijabilul în dreptul intrării, în timp ce un motor special acționează macaraua lanțului, concomitent cu viteza ascensorului. Când aeronava a fost suficient coborâtă, este introdusă într'un alt hangar mobil, cu ajutorul unui elevator rulant, urmat de autotank. Greutatea lanțului de balast, ar reprezenta aci echilibrul stabilit pe aerodromurile obicinuite, de sutele de oameni.

Hangarul rulant care adăpostește provizoriu dirijabilul, îl conduce pe linii până la hangarul fix, care-i este destinat, introducându-l în acesta, cu ajutorul unui alt elevator rulant. Acum dirijabilul este în siguranță.

Debarcarea pasagerilor ar urma să fie făcută în acest hangar, care ar constitui în viitor, un fel de gară pentru sosirea și plecarea dirijabilelor.

Aci ar fi instalate birourile de informațiuni, cele vamale și polițienești, înșfârșit tot angrenajul unei gări moderne, prevăzută totodată cu instalațiile de aprovizionare a dirijabilului.

În aceleași hale imense, ar urma să se facă și eventualele reparații necesare aeronavelor.

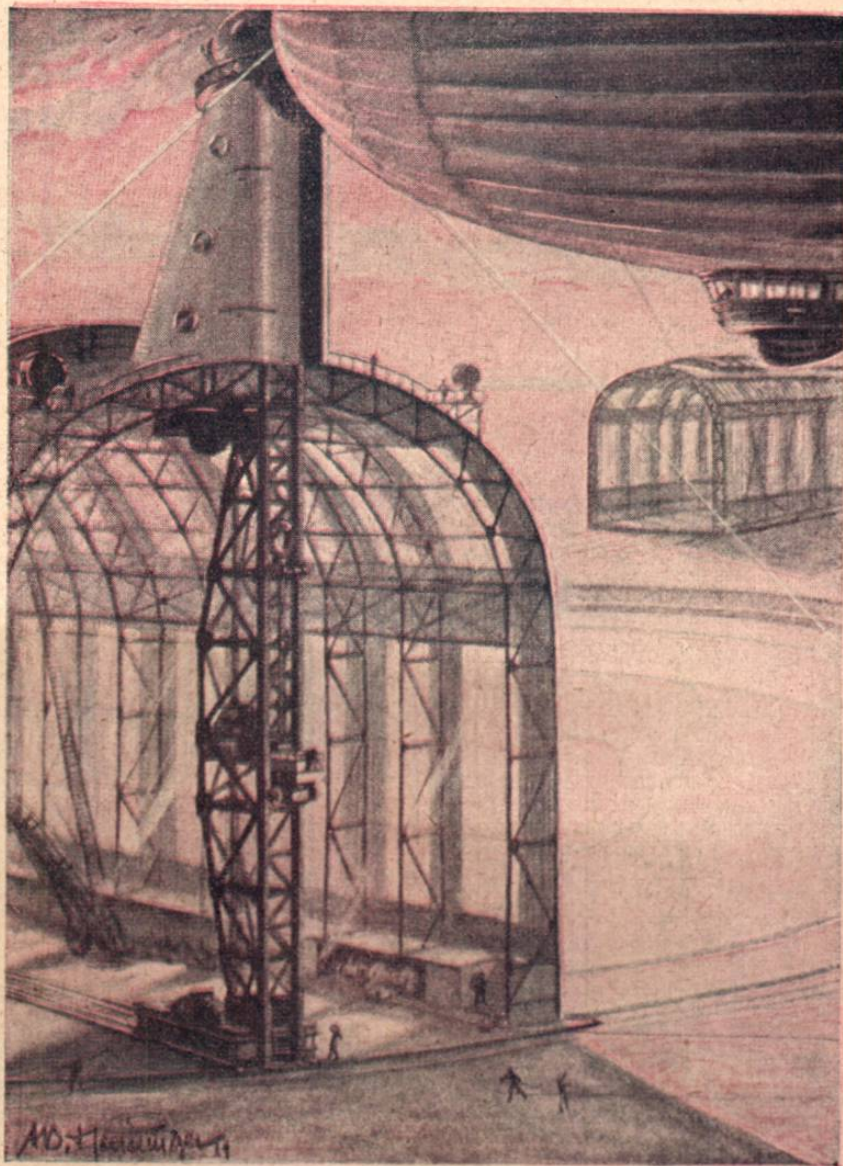
Desigur însă că hangarele vor trebui să fie construite în câmp deschis, — mai ales cel rulant, — căci orice păduri, dealuri, movile sau case, ar turbura direcțiunea vânturilor, formând curenți potrivnice ancorării aeronavelor.

Acest capitol este unul dintre cele mai importante, căci odată presiunea curenților asupra dirijabilului ancorat fiind natural determinată, introducerea în al doilea hangar rulant devine foarte ușoară. Orice curent potrivit ar împiedeca această operație.

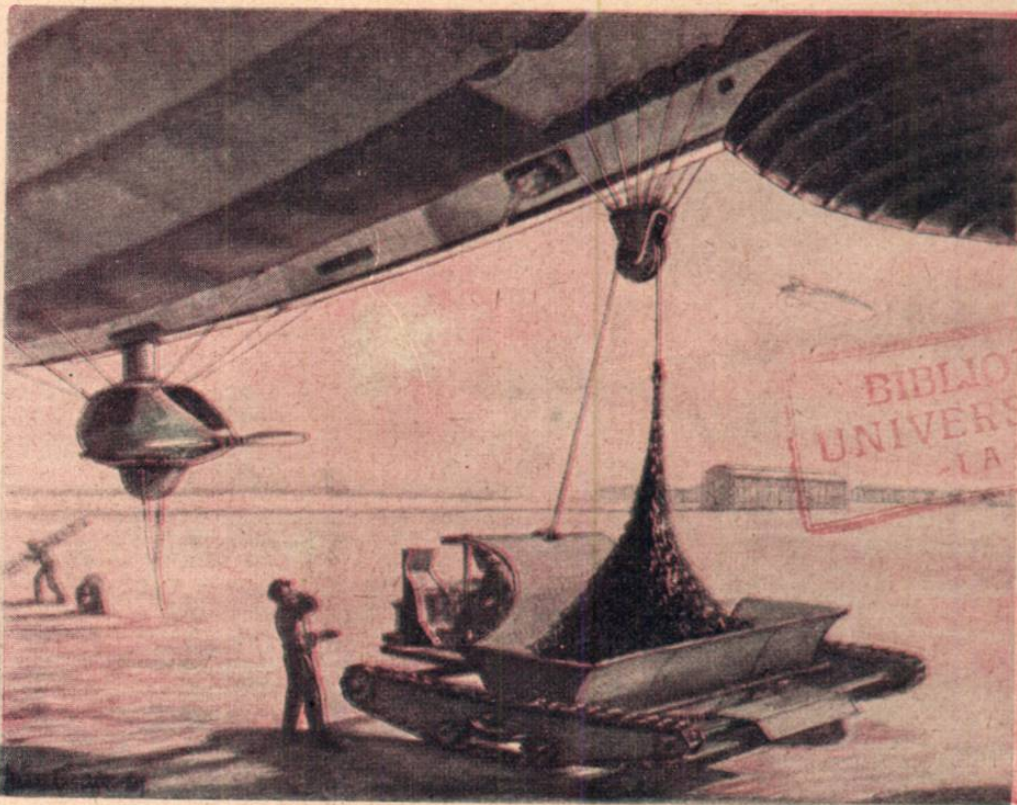
Hangarele stabile de adăpostire sunt așezate la rând, depozitarea urmând a se face din două în două hale. Aceasta ca o măsură de siguranță pentru cazuri de incendiu, atâta timp cât dirijabilele vor fi umplute cu hidrogen, iar benzina va pune în mișcare motoarele. Se înțelege dela sine că în cazul unui incendiu, toate aeronavele depozitate în hangare, ar fi distruse de foc și de aceea halele despărțitoare, e bine să aibe rolul de izolatoare.

Dar pe măsură ce dirijabilele devin mai mari, se afirmă cu tot mai multă dreptate, geniala idee a contelui Zeppelin, că ridicarea și coborîrea aeronavelor trebuie făcută la suprafața apei. Și nu e mai puțin adevărat, că în foarte scurtă vreme, această idee va fi pusă în aplicare, pentru traficul internațional.

În acest caz, pilonul de ancorare va fi montat pe o insulă plutitoare, din cele care se proiectează de câțiva ani. Aceste insule vor



Hangarul mobil și elevatorul mecanic, cu ascensor.



Pentru stabilizarea aeronavei, un lanț-ciucure de balast, este adus pe un autotank. Lanțul este ridicat cu o macara specială.

fi plasate în Oceanul Atlantic și cel Pacific și vor înlesni legăturile între aeronave și transatlantice, pentru schimbul de poștă și pasageri, în diferite direcțiuni.

La aceste ancorări în larg, rolul lanțului de balast va fi ținut de un alt lanț, de care vor fi legate o serie de găleți din ce în ce mai mari; pe măsură ce acestea vor fi coborîte în mare, umplându-se succesiv cu apă, vor reprezenta balastul, trăgând babordul navei, spre nivelul pilonului.

Pentru construcția acestor găleți există materiale atât de ușoare, încât greutatea lor n'ar incomoda întru nimic încărcătura dirijabilului, astfel că ar face parte integrantă din materialul de bord.

La plecarea dirijabilului, lanțul este tras înapoi prin deschiză-

tura-i specială și un dispozitiv mecanic asigură deșertarea găleților, care se îmbucă apoi, formând patru coloane.

Astfel de insule plutitoare vor fi instalate și pe lacuri, unde coborîrea va fi mult mai simplificată, decât pe teren. Pentru acest soi de stațiuni, lacurile sunt cele mai indicate, deoarece nu produc nici pe timp de furtună valuri prea mari. Oficiile vamale și polițienești, ar urma să fie instalate tot în interiorul acestor insule, de unde pasagerii ar fi transportați la țărm cu vapoare. Materialele necesare la bord pentru noua călătorie, și aprovizionarea, s'ar face în același mod.

Dar traversarea oceanelor mai dă mult de gândit specialiștilor, prin aceea că în cazuri de accident sau defecte la motoare, dirijabilele ar fi expuse furiei valurilor, ceea ce ar periclita și mai mult siguranța aeronavei, atât de fragil construită.

Într'adevăr, am putea asemăna uriașul dirijabil, cu un pescăruș, care se lasă la suprafața apei, pentru a se odihni. Dar în timp ce pescărușul este purtat de valuri, de pe creste, în văile formate de balans, ridicat și coborît din nou, fără a-și pierde o clipă stabilitatea, dirijabilul, care prin gazul cu care este umplut, plutește la suprafață, fără a coborî în golurile formate de balansul valurilor, ar fi biciuit de acestea în așa hal, încât pe o mare furioasă, în câteva minute n'ar mai rămânea din el decât un vrac metalic, aruncat la voia întâmplării.

Pentru a evita o asemenea catastrofă, va trebui ca dirijabilele transoceanice să fie construite cu un dispozitiv de plutire, destul de lat și de înalt, ca la

Nici un cititor al nostru nu trebuie să lipsească dela

**PRIMUL BAL OFICIAL AL  
„REALITĂȚII ILUSTRATE”**

care va avea loc la 21 Februarie 1931, în  
saloanele „ROXY” din Strada Lipscani.

Se prevede un succes formidabil. — Rețineți biletele din vreme



vapoare, dar construit dintr'un material pe cât de ușor, pe atât de rezistent. Acest așa numit „tălpoi de plutire” ar avea misiunea de-a străbate atât crestele valurilor, cât și văile formate între ele, astfel încât să asigure stabilitatea aeronavei amerizate. Valurile isbindu-se de această suprafață plutitoare, care le-ar tăia întocmai ca o sabie (vezi clișeu din pag. 4-a) n'ar mai provoca efecte dezastruoase și până la o eventuală reparație sau vapor care ar sosi într'ajutor, aeronava ar fi salvată.

Totodată, în cazuri de avarii grave, dirijabilul ar putea fi remorcat de un vapor, până în cel mai apropiat port, unde i s'ar putea face o reparație radicală. Dar detaliile tehnice ale construcției acestor „tălpoaie”, — nu le putem desvolta aici.

Dupăcum am spus la începutul acestui articol, statele interesate trebuie să se gândească din vreme la aeroporturile viitorului și să creeze adăposturi pentru dirijabilele de linie, tot așa cum s'a procedat pentru vapoare. Aerogări prevăzute cu întreg utilajul descris mai sus, iată elementele de bază ale viitoarei navigațiuni aeriene.

În fruntea statelor care-au început de pe acum aceste lucrări, stă Germania, care și-a fondat prima bază aeronavală, la Friedrichshafen, iar a doua, cea terestră, — la Biesdorf, lângă Breslau.

Statele Unite au început și ele construcția a două baze aeronavale, una la New-York, în noul bazin comercial și a doua desigur, la Chicago, pe lacul Michigan, cunoscută fiind rivalitatea dintre aceste două mari orașe.

Franța proiectează construirea câtorva aeroporturi terestre, în apropierea marilor orașe, iar la Rochelle și Toulon, a două baze aeronavale.

Anglia are stațiunea dela Cardington și va mai construi altele la Liverpool, Dublin în Irlanda și Dundee, în Scoția.

Este de asemenea foarte cunoscut interesul pe care-l arată oficialitatea italiană pentru toate realizările aeronautice.

Recentul raid al escadrilei de avioane italiene peste Atlantic, în Brazilia, este încă în mintea tuturor.

Astfel că viitoarele baze aeronavale italiene, — în paranteză fie spus, militare, — vor fi construite la Salerno și Brindisi.

Iată deci că toate marile puteri se interesează de această chestiune și în foarte scurtă vreme, navigația aeriană continentală și intercontinentală cu dirijabile, va fi un fapt îndeplinit.

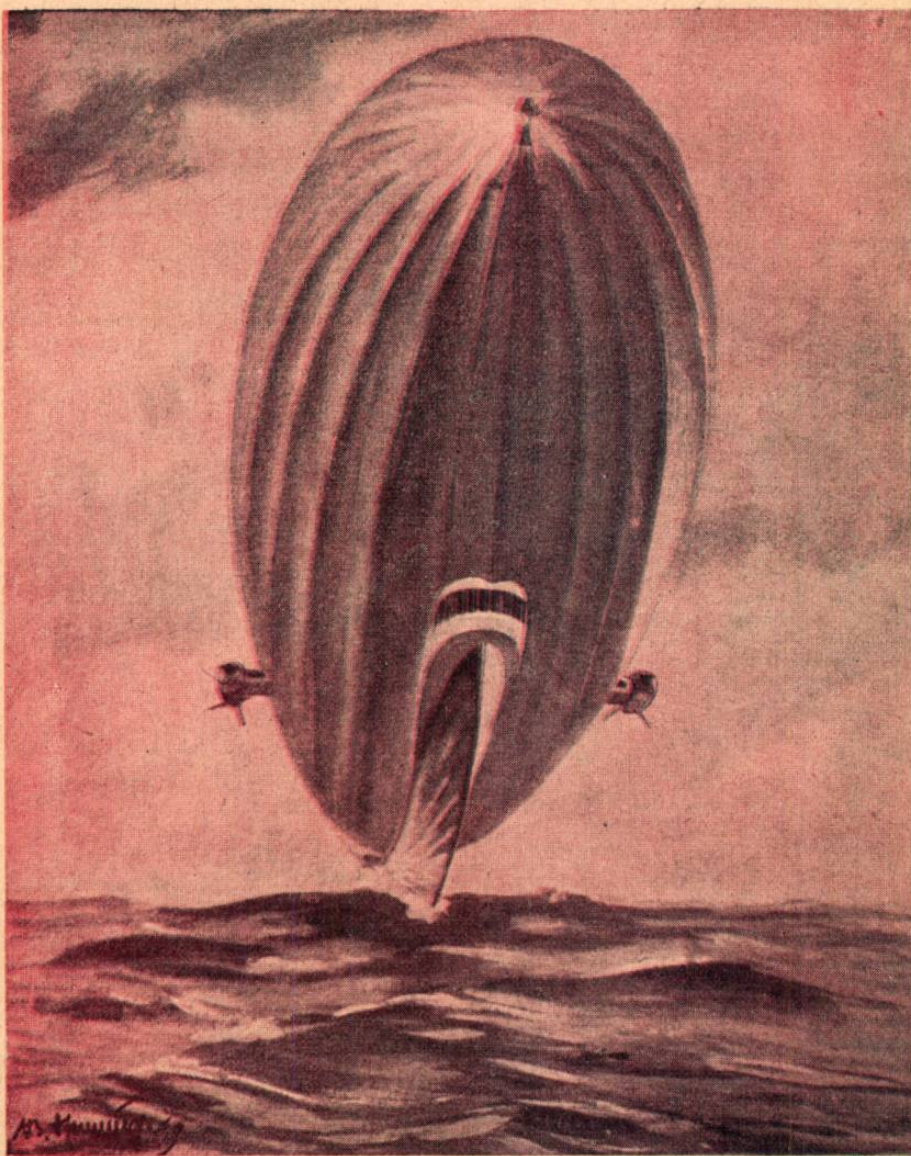
E de prisos, credem, să mai arătăm că aceste comunicații sigure și rapide, vor strânge legăturile de amicitie între popoare, servind astfel cauza păcii.

\* \* \*

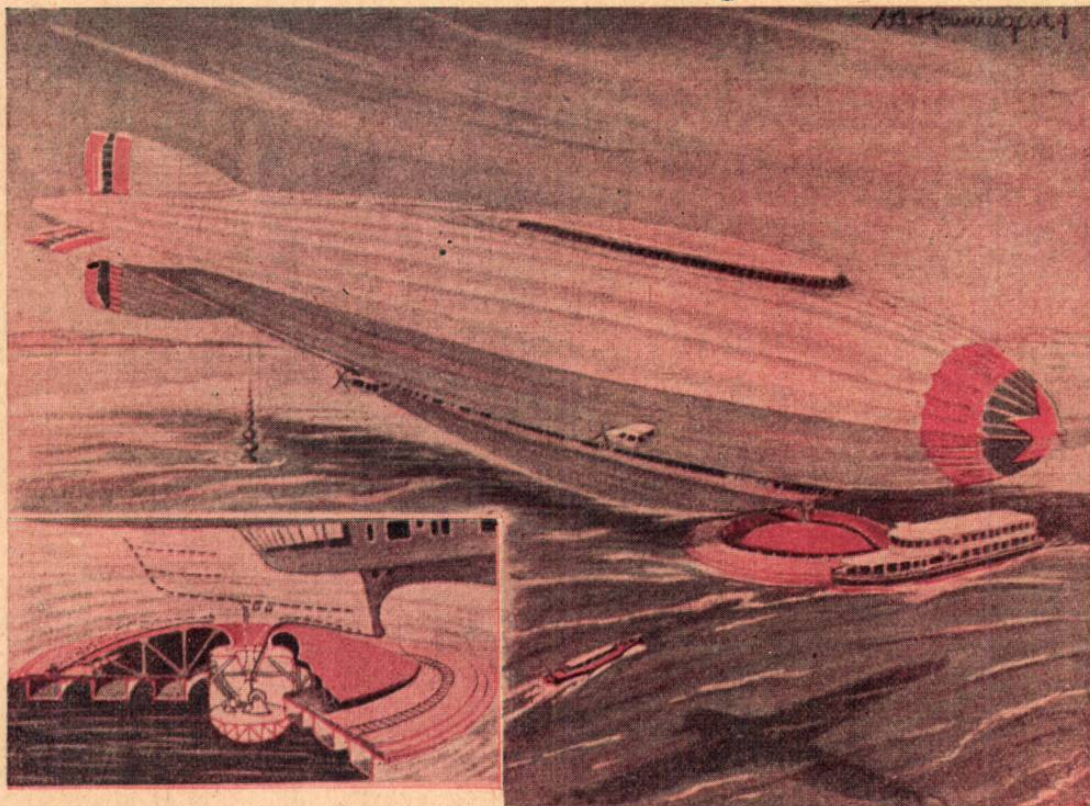
Pe de altă parte nu-i mai puțin adevărat, că aceste baze aeronavale reprezintă un real pericol, pentru un eventual caz de război.

Aeronavele pot fi echipate foarte ușor pentru bombardamente. O dovadă la aceasta, sunt pacinicele zeppeline dinaintea conflagrației mondiale, aparate care au fost transformate în două săptămâni, în cele mai teribile arme de distrugere.

Ca să ne putem face o idee mai clară, asupra pericolului dirijabilelor în cazul unui conflict ar-



Prin dispozitivul de plutire atașat dirijabilului, acesta spintecă valurile ca o sabie tăioasă, stabilizând situația navei, silind să amerizeze.



mat între popoare, ar fi nimerit să vizităm interiorul dirijabilelor, o căror construcție este în curs, sau, în stare de proiect.

O țigară metalică, de câteva sute de metri lungime.

Invelișul este lucrat din aluminium, cea mai ușoară compoziție metalică.

Dedesubt și pe de lături, cele opt cabine ale motoarelor.

În fața monstrului, chiar sub vârful în care se află montată ancora, este cabina de comandă. Acest post este cel mai important, dintre toate piesele dirijabilului.

Aparate meteorologice, diferite mașini de măsurătoare, posturi de radiotelegrafie și de emisie-recepție radiofonică.

Lângă această cabină, se află dormitoare, baia și sufrageria ofițerilor și a subofițerilor din comandă.

Un culoar îngust conduce la cabinele și saloanele pasagerilor, situate la centrul gondolei. Dormitorul, compus din cabine cu câte două paturi, are pe dreapta sălile de mâncare și de lectură, precum și salonul de fum, perfect izolat contra incendiului și prevăzut cu un sistem special de ventilație, care elimină imediat fumul.

Pe stânga, se află o terasă admirabilă, închisă cu geamuri incasabile (care nu se sparg) identică punților de pe marile transatlantice.

Clișeu pe care-l publicăm mai jos, reprezintă un post de amerizare, pe suprafața unei ape. O insulă plutitoare (un fel de geamandură uriașă) permite dirijabilului să coboare în condițiuni perfecte, iar transportul pasagerilor și mărfurilor până la țărm, se face cu un vaporuș.

? NU V'AȚI PROCURAT ÎNCĂ ?  
**Magazinul** Nr. 3 ?

Minunatele exemplare ale acestei senzaționale publicații, la toate chioșcurile de ziare.

Prețul LEI 40

Pe această terasă este instalată o grădină de iarnă, cu plante exotice. Temperatura este aici constantă și pasagerii pot lua loc în fotolii comode, admirând peisagiile terestre peste care sboară aeronava, sau albastrul nesfârșitului mărilor.

În urma acestor instalații, sunt bucătăriile electrice.

Deasupra dirijabilului, în bătaia razelor solare, se află câteva săli mari, cu pereții exteriori și interiori, lucrați din sticlă incasabilă. Aci sunt instalate băile și aparatele de gimnastică.

Ascensoare electrice fac legătura între cabine și sălile superioare.

Înapoia bucătăriilor se află cabinele comune ale echipajului și magaziiile de provizii, bagaje și poștă.

lim.





# VIFORUL

## La Constanța



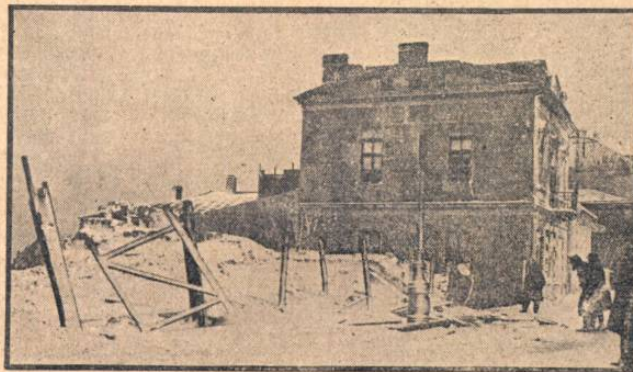
Un vișor extraordinar s'a abătut săptămâna trecută asupra Constanței și în toată Dobrogea.

Zeci de firme au fost smulse de uragan, case au fost desvelite, copaci desrădăcinați, stâlpii metalici ai uzinei de electricitate, îndoiți de violența vântului, iar multe vase din port au fost desprinse din ancoră sau parâme și abordate între ele sau lovite de cheiu.

Vaporul „Regele Carol” al S. M. R. s'a luptat 26 ore cu furtuna, isbutind să se salveze, cu toate cărgile rupte.

Fotografiile noastre reprezintă câteva aspecte ale Constanței devastate de vișor, prinse de corespondentul nostru.

(Foto Păsculescu-Constanța)





# Roma proclamă primul sfânt român

**V**IZITAND o bibliotecă, descoperi o mulțime de acte și documente, fapte și întâmplări care altfel ți-ar fi rămas necunoscute.

Mergând de curând la biblioteca Universității din Cluj, am avut prilejul să vorbim cu d. dr. Eugen Barbul, directorul bibliotecii și un pasionat colecționar bibliofil.

Vorbind cu d-sa am aflat ceva despre comorile ce ascunde biblioteca din Cluj — arhive și documente de acum 800 ani, acte și ordine secrete scrise de mână lui Mihai Viteazul, cronicile originale ale lui Șincai.

## ELOCINȚA UNEI CARTI CU SCOARȚE VECHE

D. Dr. Eugen Barbu, scoate din marea casă de fier, — în care păstrează, cele mai prețioase relicve, — o carte cu scoarțe vechi de trei veacuri aproape, tipărită pe la 1670 la Neapole. Arunc o privire asupra copertei:

### VITA DI FRA GIEREMIA VALLACCO

dell'Ordine de Frati  
Minori detti Capuccini  
Scritta

Da Fra Francesco  
Severini

Napolitano

Del Medesimo Ordine  
In Napoli

Nella Stamparia di Giacinto Paffardina

In românește asta înseamnă:

Viața lui Eremia Valahu, din ordinul fraților minori ai Capuținilor, carte scrisă de Francisc Severini Neapolitanu din ordinul Medesimo.

## CUM SE PROCLAMĂ UN SFÂNT LA ROMA

Eremia Valahu, a dus o viață de sfânt, a făcut minuni și acum, Roma vrea să-l declare sfânt, — spune d. Barbul.



De regulă, numai după 300 de ani dela moartea unei asemenea personalități, încep desbaterile în viața lui. Se cercetează atunci dacă el îndeplinește toate condițiile pentru a fi proclamat sfânt.

Eremia Valahu s-a născut la 27 Iulie 1556 și a murit la 5 Martie 1625. Prin urmare la

s-au împlinit 300 ani dela moartea lui. Acum 6 ani au început desbaterile pentru proclamarea lui ca sfânt. Desbaterile sunt asemenea unui proces. Durata lor este de 7 ani. Din consiliu asistă și un procuror care-l acuză pe candidat, că a fost un simplu muritor. Apărătorul din oficiu al lui Eremia Valahu descrie atunci viața lui de Sfânt, marile lui calități sufletești, minunile săvârșite de dânsul. Consiliul cercetează pe îndelete tot ce se aduce în sprijinul tezei. Nefiind suficiente faptele din timpul vieții, se așteaptă ca moaștele sfântului sau sfintei să mai săvârșască minuni, și ca obștea să vorbească tot mai mult de binefacerile lor.

„FELIX“, „BEATUS“, „SANCTUS“

Prima fază a procesului lui Eremia Valahu a trecut, și deocamdată îi s-a conferit titlul de „Felix“ — fericitul. Anul acesta a început a doua fază a procesului, după care i se va da titlul de *Beatus*, iar anul viitor adică în 1932 împlinindu-se 7 ani de când se judecă acest proces, Eremia Valahu va fi proclamat cu mare solemnitate de Sfânt-*Sanctus*.

Va fi primul sfânt român. Mai toți sfinții sunt italieni, francezi, greci, bulgari, unguri.

În continuare, d. dr. Eugen Barbul ne-a povestit o întâmplare amuzantă în legătură cu cartea vieții lui Eremia Valahu.

„D. Ion Bianu, bibliotecarul Academiei Române, aflase că biblioteca noastră posedă această carte de mare valoare și căuta în orice chip să-și procure un al doilea exemplar.

În acest scop scrise vestitului

anticar din Roma, Bacon, să se facă luntre și punte și să-i găsească acest volum.

Anticarul italian a căutat pe la toate Bibliotecile dar în zadar.

Iată însă că se ivește ocazia să facem noi, de aici, marea surpriză valorosului academician din București. Murind în Capitală, boierul român Crupenski, primesc dela văduva decedatului o ofertă, să cumpăr biblioteca rămasă. Plec la București, cercetez mai de aproape biblioteca regretatului boier, care cuprindea 4000 volume, și-mai dau seamă că prețuiește într-adevăr 80.000 lei cât mi s'a cerut.

Transportând biblioteca la Cluj, și făcând inventarierea ei, voluam după volum, — am descoperit al doilea exemplar din „Vita di fra Gieremia Vallaco“ exact aceiași ediție, din același an, cu aceiași copertă roasă de veacuri.

I-am scris atunci d-lui Ion Bianu că sunt în măsură să-i procur volumul ce-l caută de mult, dar mi se cere 80.000 lei pentru el. Primesc răspunsul că nu importă prețul numai să pun mâna pe cartea lui Eremia Valahu.

Vă puteți închipui bucuria bătrânului academician și bibliofil Ion Bianu, la primirea acestei cărți, odată cu lămurirea noastră, că fără nici un ban, punem la dispoziția Academiei Române acest op., ca o donație din partea Bibliotecii Universității din Cluj, drept recunoștință pentru cele peste 20.000 volume primite de Biblioteca noastră acum zece ani, din partea Academiei române.

LEONARD PAUKEROV

DE CE SA VA TEMETI DE  
IARNA SI DE ASPRIMILE EI ?

Crăpăturile pielei, degerăturile, petele roșii !  
Puțină **CRÈME SIMON** diminuează și seara  
pe pielea umedă încă de spălat vă ferește de  
nemiloasele arsuri ale gerului.

Este cu adevărat minunată

**CRÈME SIMON**

PARIS



## OCHELARI

cu sticlele cele mai bune  
se găsesc la Magazinul  
Societatea de Binefacere

## „AMICII ORBILOR“

Medic specialist dă consultații  
la cei ce au nevoie

PASAGIUL IMOBILIARA

Intrarea prin Calea Victoriei, 48  
vis-a-vis de Terasa Oteteleșanu

Citiți

**MAGAZINUL No. 3**



500.000 case de țara au confortul din oraș

prin

GRUPURILE ELECTROGENE AUTOMATE

**DELCO-LIGHT**

și pompele automate



Reprezentanți Generali  
pentru România :

„H. DROELECTRICA“

S. A. R.

Strada Câmpineanu 48  
BUCUREȘTI

INDISCUTABIL **HERDAN** E EA MAI  
PĂINEA UNĂ



# Oamenii cei mai privilegiați



Corpul diplomatic la deschiderea Parlamentului roman.

**N**U MULȚI sunt aceia cari cunosc privilegiile de care se bucură un ambasador sau un ministru plenipotențiar. Se știe, într'adevăr, că un ambasador nu este sumai un reprezentant al guvernului țării sale, ci și al persoanei suveranului său, sau al președintelui, dacă e vorba de o republică — dar ceea ce se știe mai puțin este, că ambasadorul are și dreptul de a declara războiul țării în care e acreditat și că o asemenea formalitate politică, este chiar obligatorie pentru guvernele ambelor țări. În cazul acesta, ambasadorul nu e declarat prizonier, cum își închipuiesc unii, ci i se pune la dispoziție un tren special care urmează să-l transporte la graniță, împreună cu toți ceilalți funcționari ai legăției.

Ambasadorul e socotit drept reprezentant al suveranului său, căci în scrisorile lui de acreditare, pe care acesta le semnează cu mâna sa și care urmează, a fi înmânate monarhului țării respective, se spune textual, că suveranul aprobă și întărește tot ceea ce ambasadorul va face în numele său.

Ca reprezentant al unui suveran străin, ambasadorul ia, la curtea țării în care e acreditat, rangul corespunzător. El nu vine decât în urma monarhului însuși și al prinților de sânge, deci înaintea tuturor celorlalți prinți și demnitari. În republici, ambasadorul vine imediat după președinte, familia acestuia neavând un rang oficial. Ambasadorul cel mai vechiu în funcțiune, este cel dintâi în rang dintre colegii săi, la toate curțile, iar ordinea continuă nu după vârstă, ci tot după vechime la fiecare dintre ceilalți.

În orice caz însă, cel mai bătrân diplomat, poartă în cercurile ambasadelor sau legațiilor, titlul de „decan”.

Unul din cele mai importante privilegii ale ambasadorului este, că el reprezentând direct pe suveranul său, are în conformitate cu legile internaționale și toate drepturile de care acesta s'ar bucura. El stă deasupra legilor țării în care se află, legi care n'au asupra lui nici o putere. Presupunând că un ambasador, prin cine știe ce nefastă întâmplare, ar comite o crimă, el n'ar putea fi arestat și nici pedepsit după legile acelei țări. Ceea ce ar putea face acel stat ar fi să reclame cazul suveranului sau președintelui pe care îl reprezintă.

Tot atât de puțin poate fi adus înaintea judecării un ambasador, care a făcut datorii și nu și le-a respectat. Dacă refuză să plătească forța legală nu face nimic contra lui.

Dar dacă nu e supus pedepselor prevăzute în codul țării unde profesează, poate în schimb să ceară oricând protecția acelor legi. Așa că dacă de pildă, un creditor ar încerca să ia unui ambasador obiecte pentru despăgubire, fie chiar acelea pe care el însuși i le-a vândut și nu i-au fost achitate, nenorocitul creditor înfundă pușcări pentru ofensă adusă unui șef de stat străin.

Locuința și birourile ambasadorului, sunt socotite ca teritorii ale țării pe care o reprezintă și tocmai prin această ficțiune se simplifică prevederile dreptului internațional, relative la privilegiile ambasadorului.

Tot pe această presupunere se întemeiază și privilegiul scutirii de impozite. Ambasadorul nu plătește nici un fel de bir și nici măcar taxă vamală. Un ambasador străin poate să ducă cu sine orice mărfuri supuse vamii, fără ca să i se ceară măcar revizuirea bagajelor la trecerea frontierelor. Tot astfel, orice pachet adresat lui, sau familiei lui.

Și vă veți mira poate, când veți afla că ambasadorii sunt singurii oameni cari pot trece prin fața poliției americane, cu geamantanele pline de sticle cu băuturi alcoolice, fără să li se facă cea mai mică aluzie.

Frumoasă carieră, aceea de ambasador, nu?...

## Canari veritabili pretioși

Cântăreți fini ai renumitei școli speciale din Hartz dela Mk. 10 în sus, Versănger, pereche de prăsilă canari albi, Wallensitiche, colivie, nutreț, medicamente pentru păsări.

Expediere directă prin poștă cu cheltueli mici.

Transport sigur și rapid.

Catalogul cu detalii foarte interesante și îndrumări prețioase trimite gratuit.

**Crescătorii HAYDENREICH**  
Bad Suderede Harz 271 (Germania)



# Insemnări Carnavalul e bolnav!

**Z**EUL mândru care părea nemuritor într'atât a știut să se păstreze veșnic tânăr și vesel, de-alungul veacurilor, acela căruia francezii din Evul Mediu îi spuneau „Messire Carnaval” iar italienii, „il principe Carnavale” — e de astă dată grav bolnav. El care a știut să reziste războiului, dolului, mării revoluții franceze, el,

deauna, Nisa, de unde cu greu va mai renăște prin alte părți.

Cât despre noi, despre Carnavalul nostru autohton, copie poate mai puțin fină, dar totuși entuziasmată altă-dată de veselie, ce să mai spunem?

E destul să aruncăm o privire în vitrinele magazinelor, unde abia înfloresc ici și colo, câte o sfioasă mască de fluturași argintii, să privim fețele melancolice ale negustorilor, — cari de-abia măsoară pe zi câte un cumas-două din mătăsurile somptuoase, aduse pe datorie, și să ascultăm confidențele coaforilor „en vogue”.

— „Am adus tot ce e mai nou, tot ce e mai modern, de la marii coafori parisieni. Peruci de fir de argint, peruci de mătase, albastre.



Carnavalul la Nisa

care înființase balurile celebre, ale rudelor decapitaților, unde fiece aristocrată dansa cu o panglicuță roșie la gât, în amintirea iubitorilor sacrificați pe altarul ghilotinei, el e azi grav atins de loviturile date de către hidra numită criză, care și-a întins brațele monstruoase peste tot ce era până eri veselie, sgomot și panglici. Din toate țările civilizate, ziarele ne aduc știri că balurile, sălile de dancing, de-abia mai răsună timid și rar, de ecoul jazzurilor. Din Nîmes, din Troyes, din Nantes și chiar din Paris, nu ne mai vin vești de cortegiile pompoase, pe carele acoperite cu flori printre cari tronează fete frumoase.

— „Nu sunt bani și lumea e tristă”! iată refrenul de pretutindeni. Primăriile care subvenționau ca pe un rege tânăr, Carnavalul din toate orașele, azi nu mai au bani pentru desfătări. Șomerii cer numai pâine și se lipsesc de petreceri.

Sub cerul plumburiu și în aerul rece al Europei, poporul latin a uitat de dictonul ce mergea numai în atmosfera poleită de soare a Romei antice: *panem et circenses*.

El vrea lapte pentru cei mici, un codru de pâine pentru cei mari și *Messire Carnaval* dacă ar trece încărcat de clopoței, și panglici pe străzile triste, ar fi huiduit de cei fără foc acasă.

Incolțit de mizeria generală, el s'a refugiat în patria lui de tot-



Prințesa Carnavalului parizian: micuța Lorette Renard

albe și trandafirii, coliere de cristal de turcoaze și jade, dar toate dorm în cartoane. Priviți-le!”...

Ca și mătăsurile în rafturile lipscanilor, aceste fragile eleganțe așteptau zadarnic capetele grațioase, care să le poarte sub lumini de baluri și în atmosferă de parfumuri.

Dar și la noi ca în toate părțile luminile de-abia se mai aprind, parfumurile stau neatînse în fiole, iar la porțile clădirilor, unde făceau coadă mașinile elegante ale elitei și trăsurile burgheziei, lămpioanele se aprind din ce în ce mai rar.

Carnavalul e bolnav... și leacuri pentru el nu se găsesc încă.

Cel puțin pentru străinătate. Căci cel mai strălucit eveniment al Carnavalului românesc, va fi desigur mult așteptatul bal al „Realității Ilustrate”, care va avea loc la 21 Februarie 1931, în saloanele „Roxy” (fost „Lipscani-Palace”) din str. Lipscani.

FULMEN



**PEPINIERELE STIRBEY  
BUFTEA**

reorganizate și conduse de Pepinierele **Ambrosi-Fischer și Co.**, trimit gratuit catalogul general de vițe altoite, portaltoi, pomi roditori, arbori de ornament, trandafiri, etc.

**DINȚI ALBI**

obțineți cu

Pasta de dinți } **BUCOL**  
Apă de gură }

**COZONACI FRUMOȘI  
FAINA DE AUR HERDAN**

**Citiți „ADEVERUL LITERAR”**



# OBSESIA

**C**ATRE miezul nopții, cei cinci comeseni după ce au mâncat, băut și răs îndejuns, lăsară convorbirea să lăncezească și, înfundăți în catifeaua fotoliilor, trăgeau cu poftă nespuse, din respectabilele lor țigări de foi.

Doctorul Garoux aruncă o privire în încăpere, apoi zise :

— Complimentele mele Fresnay. E foarte plăcut aci la d-ta. Îți mărturisesc chiar, că am început de aci înainte să am o adevărată slăbiciune pentru acest salon.

Și, cu ultimele cuvinte, Garoux goli dintr'odată paharul pe care Fresnay i-l întinsese.

— Mă veți scuza, spuse acesta, dacă vă servesc eu însumi, dar bătrâna mea servitoare, Eufemia, e cam bolnavă, camerista e în concediu, iar vechiul meu servitor, Arthur, e rupt de oboseală... Ce luați?... Un Cherry?... Un whisky?..

— Mulțumesc, răspunse Batez, am băut din plin. Ne-ai tratat ca pe niște suverani.

— Asta e colossal, replică Thierny. Un ospăț ca acesta într-o casă pe care germanii o ocupau încă acum șapte luni!

— Dar cum s'a făcut, interveni Lalande, că germanii, cari au stat aci până în Noembrie, nu ți-au furat nimic, cu toate că au rămas aci patru ani?

— Patru ani, două luni și optsprezece zile, exact. Au avut însă deaface cu Eufemia. Totuș au luat cu ei la plecare, cele mai frumoase mobile și câteva covoare prețioase.

— Dar acesta? zise Lalande, arătând spre un splendid covor, de culoarea albastruie a safirului, limpede ca cerul unei nopți cu lună.

— Da, făcu Garoux, e minunat! cum au greșit de ți l-au lăsat?

— Cum? zise Fresnay, râzând. Vreți să știți? E o poveste întreagă... În timpul ultimilor doi ani de războiu, casa asta era ocupată de un bătrân maior german... dormitorul meu fu transformat în laborator, iar salonașul acesta în sanctuar.

Studia chimia și practica spiritismul. Se mai ocupa — așa-mi pare — cu magia și cu vrăjitoria. Se zice chiar, că fotoliul acesta ar fi executat, sub influența maiorului, niște valsuri fantastice. In ceeace privește covorul albastru de colo, exercita, după cum îmi mărturisește Eufemia, o putere fascinatoare asupra maiorului. Privindu-l lung, cădea imediat în...

— ...transă, completă Garoux. Iată ceva foarte interesant! Și pe urmă?...

— Maiorul nutria contra mea o ură dintre cele mai grozave. Știți, cu toții, dealtfel, că mă bucuram la inamic de o proastă reputație...

— Imi închipui și eu, replică Lalande, după ce le-ai doborât la pământ douăzeci și șapte de avioane...

— Maiorul, care jurase să mă suprima, combina în acest scop felurite amestecuri de explozive. Pedesupra, celebra foarte des, chiar în această cameră, un cult diabolic: acela al ospăturilor negre, ce-au cam turburat-o mult pe Eufemia, care, în anumite seri, aude încă vocea misterioasă a maiorului — un glas ca de broscioiu, cum spune ea. Eu însă, cu toată bunăvoința, n'am putut să-l aud niciodată.

— Ceeace ne spui e foarte pasionant, spuse Batez, privind covorul de pe perete. Să ne-o prezinți într-o zi pe Eufemia.

— Cu plăcere. Veți asculta-o

însă fără să râdeți, nu este așa? Țiu foarte mult la ea; m'a crescut încă de când eram în fașă.

— Ți-a purtat noroc. Da, da, fiindcă nu poți tăgădui că nu ești tipul omului norocos. Șansa nu te-a părăsit timp de patru ani de războiu. Și ai avut atât de lucru! Patru ani de bombardamente și de lupte aeriene, de unde ai reușit să scapi cu trei galoane și cu Crucea de războiu!

— Și nici o rană, adaogă Batez.

— Ba da, zise Fresnay, o rană la cap. O amintire dela un blestemat tir de baraj... la un fort... în 1917.

— Te-ai vindecat complet, nu?

— Și da și nu... Nopțile cu furtună, cum e acum îmi fac foarte rău.

— Dar, spuse Lalande, dacă nemții te urau până într'atât, cum se face că nu ți-au distrus casa?

— Eufemia îi avertizase că dacă vreodată aveau să scoată o cărmidă măcar, eram hotărât să distrug *illico*, douăzeci de case germane.

Garoux râse:

— Ha! ha! Eufemia e o bătrână admirabilă. O s'o cunoaștem și noi, nu-i așa?

— Oricând veți voi.

Fresnay deschise fereastra. Un curent umed, plin de mirosul frunzelor plouate, inundă camera.

Thiery strănută.

— Aidez la drum! zise Garoux. Are să fie o furtună cum rar s'a mai văzut. Și e o noapte, sfinte Doamne, mai neagră ca cerneala.

— Noroc, adăogă Fresnay, că Batez e un șofer dibaci.

— La revedere... La revedere și mulțumiri pentru minunata petrecere de-astă seară!...

Garoux luă de braț pe Thiery și, cu toții, se îndreptau spre ieșire, când ușa salonului se deschise cu putere și bătrâna Eufemia apărură palidă, într-o cămașă lungă până la pământ:

— Domnule Jacques!... Domnule Jacques!... A venit!...

— Cine?

— Maiorul!... L-am auzit... V'o jur... I-am auzit vocea de broscioiu... Ca altădată când făcea aci în cameră blestemățiile lui.

— Și ce spune?

— Nu știu... Nu pot înțelege nimic... Vorbește pe limba și în jargonul lui.

— Bine, zise Fresnay liniștit, o să mergem să vedem după ce vor fi plecat dumnealor. Ți-am spus eu, Garoux, că ai să vezi multe lucruri curioase la Eufemia.

— Vrei să te însoțim? Poate face cineva, vreo glumă proastă. Ei, Thiery, vrei să auzi și tu pe maior?

— Mi-e somn, murmură Thiery, clătîndu-se.

— Spune-ne, Fresnay, zise Batez, ai sau nu nevoie de noi?

— Absolut de loc!

— Fii liniștită, Eufemia, spuse Garoux cu o ironie indulgentă, să n'ai nici o grijă, când ești cu Fresnay. A văzut el alții și mai grozavi!

Jacques luă brațul bătrânei și petrecură musafirii până la ieșire.

— Garajul e la dreapta, nu? strigă Garoux.

— Da, zise Fresnay. Am spus lui Arthur să vă scoată afară mașina, înainte de a se culca.

— „Și acum bătrânico, haidem să-ți ascult maiorul.

— Sunt pe-aci lucruri, zise Eufemia, aruncând în jur o privire de teamă, lucruri... extraordinare.

— Nimic altceva decât o bătrânică bună, obosită și care are nevoie de somn. Mai este pe urmă și furtuna care...

O lumină mută spintecă cerul. Grădina recăzu apoi în întunec. Vântul se liniștise.

Deodată, de departe, o voce, sau, mai bine zis, ceva mai puțin decât o voce, un fel de șuierat, înfepă tă-



*A l'Aéro-club de Roumanie  
à la magnifique aviation de ce  
pays, auquel nous sommes attachés  
de tout coeur et de tout esprit  
l'impression de fidèle amitié  
et gaze de notre indéfectible souvenir  
Rene Weiss*

Aviatorii francezi Girier și Weiss, cari au câștigat anul acesta cupa Bibescu, pentru raidul Paris-București fără escală, în cel mai scurt timp. Autograful este adresat Aeroclubului Român.

## CORSETUL



este o fericită crea-  
țiune americană.

**Numai acest corset  
perfecționează în-  
tr'adevăr silueta  
Dv., dându-i armo-  
nia și farmecul liniei  
moderne.**

Incercați-l și-l veți adopta  
pentru totdeauna.

Feriți-vă de imitațiuni ordinare!  
Observați negreșit stampila  
originală

**Warner's** în interiorul  
corsetului.

De găsit numai la bunele magazine din toată țară.

Produs al casei **THE WARNER BROS. Co.**  
New-York, Bridgeport (U. S. A.) Hamburg.

**Citiți „Dimineața Copiilor“**



cerea, tot atât de puțin cât un fir de paiu, care turbură liniștea unei ape.

— Jacques... Fresnay... Curaj... Curaj!...

— E imposibil ca asta să fie tot vocea lui Thierny, gândi Fresnay. Ei au și ajuns acasă...

— Tu, Eufemio, cu drăciile tale, mă cam...

Dar își întrerupse fraza, căci simți deodată dealungul spinării un fior neplăcut, întocmai ca pe vremea când zăria în depărtare un avion inamic, pe care trebuia să-l doboare.

— Cine mi-o fi strigat și pentru ce: „Curaj... curaj...”? Mi se pare ceva bizar...

Avea impresia că trebuia să se lupte. Cu cine? Pentru ce?

Respiră adânc.

„La dracu cu fleacurile”, gândi el.

— E ceva teribil, bolborosi Eufemia, ceva groaznic.

Intrară în casă. Pentru ce oare troznise ușa, făcând un sgomot atât de puțin obișnuit?

Ajunși în salonaș, din care mirosul de tutun dispăruse, Fresnay constată că anumite lucruri, cum spunea Eufemia, se întâmplaseră, sau aveau să se întâmple. Cercetă încăperea cu alți ochi și i se păru că între el și mobilele din casă, palpita o viață adânc misterioasă. Privi fotoliile semănate pe covor, un rest de țigară, ce se consuma alene în scrumieră, și deodată simți că lipsa prietenilor lui, îi provocă un sentiment penibil. Inchise fereastră.

— Poți să te duci la culcare. Ce dracu! Par'că n'ai fi femeie în toată firea! Haide, du-te de te culcă!

— Nu pot, Jacques; haidem sus, în apartamentul tău, îi răspunse Eufemia, care-l tutuia când erau singuri.

— Haidem atunci să-ți ascult maiorul.

Se suiră împreună la primul etaj, pe scara care scârțâia îngrozitor.

— Ce face Arthur?

— E în odaia lui. Cu siguranță că doarme. Noroc că-i aci și el! Ce noroc, Jacques! Stai un moment!

— La naiba! se răsti Fresnay speriat. Fă gălăgie mai puțin!

Deschizând ușa, nu auziră decât vâjăitul vântului; altceva nimic și nimeni. Jacques suci butonul. Un vâl alb de lumină electrică căzu din spre plafon ca un duș bine-făcător.

Pendula de pe cămin bătea cu sunet dogit unu și jumătate.

— Ei, cum ți se pare acum, zise Jacques, ia spune-mi?

— Da, răspunse bătrâna încet... Era furtuna...

— Maiorule! Dacă ești aci, arată-te îndată! strigă Jacques forțându-și vocea.

Niciun răspuns.

— Fără îndoială că m'am păcălit, zise în urmă Eufemia... Acum nu mai mi-e frică deloc. A locuit el aci doi ani, dar și mama ta, a stat aci douăzeci de ani, nu-i așa, Jacques?

— Da, răspunse acesta pe un ton scoborât.

— Și desnodă cravata.

— Și-acum la culcare, bătrâni-co... Inchide-ți ferestrele... E furtună... Când va înceta, o să ne simțim mai bine, ai să vezi tu.

— Poate că ar fi mai bine, Jacques, să... să... mă culc aci.

— Aide, aide... Fii serioasă. Termină cu copilăriile! Să-ți mai aduci aci patul, la ora asta!... Nici nu te gândești... N'am dreptate?... Du-te! Mi-e somn și am o durere de cap...

— Bine, spuse Eufemia, mă duc... dar să știi... e doar furtună... nu altceva... înțelegi?...

Il sărută pe frunte, ca în fiecare seară, apoi se duse spre camera ei.

Rămas singur, Jacques începu să se desbrace, fluierând și pășind prin camera în lung și în lat, murmurând:

— Biata Eufemia! Ce-are ea cu maiorul nu știu!... Drace!... Și ce durere de cap am!... Cum se poate oare ca o schijă de obuz, așa de mică, să-mi îngreueze astfel capul? O buclăcă atât de mică...

Se privia cu atenție în oglindă. Deodată se întoarse brusc, se așeză în gardă de box, deveni palid, apoi, încet, lăsă pumnii închești să cadă:

— Curios!... Aș fi putut jura că... Privi oglinda din nou, mai de aproape și cu mai multă atenție.

Nimic.

Stinse lumina, intră sub plapomă și se culcă pe partea dreaptă, deoarece inima îi bătea prea tare ca să poată dormi pe stânga, ca de obicei. De adormit, adormi imediat, însă nu pentru mult timp.

Deșteptat încet, pe jumătate, dintr'un vis înspăimântător, auzi pendula bătând orele patru.

Transpirase și capul îi dureau teribil. Trezindu-se încetul cu încetul, părea că se așteaptă la o surpriză. Deschizând ochii în sgomotul furtunii de afară, rămase îngrozit de o formă neagră așezată la colțul patului.

Jacques Fresnay era un om curajos. Dar, cu toate că dăduse în războiu dovadă de atâta bravură, niciunul din actele lui de vitejie, nu s'ar fi putut compara cu eforturile ce o făcu, ca să poată spune:

— Numele meu e Jacques Fresnay. Cine ești d-ta?

— Jacques Fresnay, spuse fantoma cea neagră, oamenii ca tine n'au teamă de moarte... Am venit să-ți spun că vei muri chiar azi, când soarele va ajunge la amiază...

— Tu însă vei muri, oricine ai fi, chiar îndată, replică Jacques scoțând revolverul de sub pernă și trăgând unul după altul cinci focuri în fantoma care nici nu tresărise măcar, ci din contră îi spusese risipindu-se apoi întocmai ca fumul:

— Nu ți-ai găsit moartea în văzduh. Ți-o vei găsi însă pe pământ. Vei muri chiar de mâna ta! Pendula bate șase. Mai ai încă șase ore de trăit.

— Ei, ce-i acolo? strigă desperat bătrânul Arthur, intrând speriat, cu ochii eștiți din orbite.

„Ce s'a întâmplat, domnule Jacques?” adăogă apoi, invărtind butonul electric.

Fresnay, vânat-palid, cu revolverul în mână, răspunse tremurând:

— Tu ești, Arthur?... La amiază mor. E îngrozitor... Dacă ai fi fost de față să poți auzi ce clar mi-a vorbit, că moartea mea e sigură!... Mai am șase ore de trăit. E îngrozitor!

— Dar cu revolverul în cine ai tras? întrebă Arthur cu un surâs accentuat.

— Am tras în el! In forma aceea neagră care m'a amenințat, care mi-a prezis moartea!

Arthur, care, venind mai aproape de Fresnay, observase cinci găuri în tabla patului, se porni pe un râs cu hohote, apoi cu ton foarte calm, se adresă stăpânului său care-l privia mirat:

— Domnule Jacques, te doare rău capul?

— Teribil!

— Când ți-am spus eu să cam termini cu chefurile, nu m'ai înțeles! Ah! Prieteniiăștia beți ai d-tale, merită să le pun lațul de gât și să-i spânzur! — spuse Arthur cu curajul celor patruzeci și doi de

ani serviți la familia Fresnay.

Dar Jacques, cu fața groaznic transfigurată, nu auzise nici o vorbă măcar din muștrările lui Arthur și, revenindu-i subit în memorie, clipele precedente de spaimă, sări, într'o sforțare supraomenească par'că, cu brațele întinse și pumnii închești, spre geamurile ferestrei, pe care le prefăcu în țandări cu o putere diabolică...

Speriați, Arthur și Eufemia, care abia intrase în dormitor, se repeziră la Fresnay, și-l reținură dela intenția lui nebunească, de a se arunca pe pavajul curții.

Impotrivirea lui avea ceva inexplicabil și, cu mare greutate, cei doi bătrâni reușiră să-l domolească.

Jacques începu a se liniști, se așeză într'un fotoliu, își luă, cu mână tremurândă, o țigară, de pe mășuța de fum, și o aprinse, trăgând cu multă poftă dintr'însa și răspândind în cameră nenumărate rotogoale de fum gros albastrui...

În tot acest timp Eufemia și Arthur vorbiau pe șoptite...

— Liniște! Vreau liniște! Lăsați-mă singur! Plecați de-aci! strigă Fresnay, cu o voce nefirească și poruncitoare, după care cei doi servitori, fără să scoată vre-un cuvânt, hipnotizați par'că de privirea teribilă a stăpânului lor, îl părăsiră și închiseră ușa, privindu-l cu multă îngrijorare.

Când, la ora zece, bătrâna menajeră îi aduse ziaarele și cafeaua de dimineață, Jacques se afla în fotoliu, în aceeași poziție ca mai înainte.

— Cum te mai simți, micul meu? întrebă sfioasă Eufemia.

— Mai bine, mult mai bine! Îți mulțumesc că te 'ngrijești de mine, bătrânico...

— Dacă ai cumva nevoie de mi-

ne, sună-mă... Sunt la bucătărie; prepar dejunul...

— Bine, bine, răspunse el. Dar Jacques n'a mai sunat...

În aceeași zi, la orele trei după amiază, ediția specială a ziarului „L'Eclair de l'Ouest” publică cu litere de-o schioapă:

SINUCIDAREA CELEBRULUI CAPITAN AVIATOR JACQUES FRESNAY

„Viteazul aviator Jacques Fresnay, care a dat dovadă în timpul războiului de atâta înscușință și curaj, doborând douăzeci și șapte de avioane inamice și fiind decorat cu marea „Cruce de războiu”, a fost găsit mort azi la orele 12 a. m. în dormitorul vilei sale dela Pontfleury.

Regretatul erou ținea încă strâns în mână-i crispată, revolverul cu care își pusese capăt zilelor, trăgându-și un glonte în tâmpla dreaptă.

După declarațiile bătrânei lui servitoare, numită Eufemia Hochet, nenorocitul s'ar fi sinucis din cauza unei oarecari fantome, care i-ar fi turburat somnul toată noaptea.

Ipozeza aceasta nu poate fi luată în seamă, deoarece atât bătrâna Eufemia, care vorbește tot timpul de un maior german și de farmece, cât și Arthur, un alt servitor al casei, dau vădite semne de demență.

Se pare că motivele ce l-au determinat, la îndeplinirea acestui act funest sunt de ordin pasional, deoarece Fresnay ar fi fost văzut la Paris, cu o femeie acum o săptămână, plimbându-se prin Bois de Boulogne.

Cadavrul sinucigașului a fost transportat la morgă.

Vom ține în curent pe cititorii noștri cu mersul investigațiilor”.



## Această

## nouă tehnică, redă repede dinților o albeață strălucitoare

NU există decât un singur mijloc exact de a curăți și a albi dinții în mod rapid. Aceasta este metoda recomandată de mult de către dentiști și care a fost perfecționată prin KOLYNOS... este numită „Tect” nica periei uscate.”

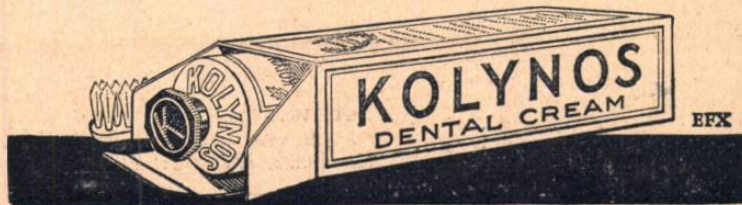
Dar schimbați și întrebuințați KOLYNOS-ul, apoi judecați chiar Dv. întrebuințați un cm. de pastă pe o perie uscată, de 2 ori pe zi.

Vă veți da seama repede că dinții stricați de pete, tartru și carie, descoperiți complect prin gingiile în retragere, sunt indiciile destănuitoare

a unei lipse de îngrijiri. Dinții vor arăta mai albi — cu cel puțin 3 nuanțe în 3 zile! Gingiile vor fi mai întărite și mai roze. Gura Dv. va avea o senzație de prospețime delicioasă și agreabilă.

Nu este nimic comparabil cu KOLYNOS. Când pătrunde în gură, se transformă într'o spumă antisepctică, cu gust plăcut și curăță fiecare crăpătură, mai bine ca oricare altă pastă, care ați fi putut-o întrebuința mai înainte.

Germenii periculoși, cauza „Gurei Bacteriene”, sunt nimiciți și acidul neutralizat. Nici o altă pastă dentifrice obișnuită, nu poate rivaliza cu KOLYNOS-ul, din punct de vedere al eficacității.





# CRONICA cinematografică

D.I. Suchianu

Profităm de faptul că pentru moment filmele care ni se reprezintă nu se de natură să trezească un entuziasm excesiv, pentru a discuta câteva chestiuni mai mărunte.

În primul rând mă gândesc la sistemul defectuos practicat în materie de „reluări” de filme. Bunăoară „King of Jazz” n’a fost încă dat în vre-o altă sală decât Trianon, în București, iar în provincie doar în vre-o două orașe. Vedem și astăzi, în programul spectacolelor, reluări de filme cu Rudolf Valentino sau Fred Thompson. În schimb bucăți într’adevăr interesante ca „Regele Jazzului” sunt par’că ținute ascunse.

Acest film nu numai că e extrem de plăcut de văzut, dar e un „moment” important în evoluția cinematografului. Îndrăsnelile lui, lucrurile isbutite, precum și lucrurile ratate din el, au un interes estetic și istoric. Marchează o serie de inițiative artistice și de preocupări de a crea un gen nou, acel al filmului pur muzical, unde raporturile dintre sunet și imagine sunt inversate față de acele din filmele obicinuite. Am zis: „film pur muzical” pentru că aci sunetele sunt principale și imaginile vizuale accesoriul; cântecele se succed împletindu-se unele cu altele și topindu-se unele într’altele; decorul plastic e relegat la rolul de simplu decor.

O formulă nouă, pe alocurea ratată, dar foarte adesea deplin reușită. Iată ce reprezintă artisticeste „Regele Jazzului”. Film nu numai agreabil, dar și esteticeste instructiv.

Și un asemenea film n’a putut fi văzut de cel puțin trei sferturi din populația Capitalei. Nu mai vorbesc de provincie. (Mi se pare că numai la Iași s’a reprezentat câteva zile).

Iată un alt film excelent din toate punctele de vedere: „Ein Tango für dich”. A fost reprezentat în unele orașe de provincie. În altele însă, cum e Clujul, nu. Și-i cu atât mai straniu, cu cât clujenii, cari au o cultură mai mult central-europeană decât vest-europeană, erau cu deosebire apti a gusta farmecul manierei artistice a producțiilor Mercur.

Ar trebui ca în provincie să nu circule decât filmele unu și unu. La București sunt vre-o 60 de cinematografe. În cele mai multe orașe din țară e numai o singură sală. Ce Dumnezeu! Este de unde să se aleagă! Chiar în penuria de filme bune, care caracterizează anii din urmă.

Un alt adevărat scandal în această ordine de idei, este nereprezentarea „Ingerului albastru”. A rulat la Trianon câteva zile, și pe urmă s’a sfârșit. Imi închipui că trebuie să fie o manoperă din partea acelor care multă vreme au uneltit la cenzurarea lui. Cetitorul din provincie să aștepte cu aceeași ocazie, că acea minune artistică a Casei „Ufa” care a fost „Der blaue Engel” era cât p’aci să fie interzisă. A scăpat numai grație indignării publice, la care au contribuit câțiva publiciști mai înțeleghători ai intereselor culturii românești, ca Argezi, Peressiclus, Blazian și alții (subsemnatul este și el printre acei care au făcut propagandă în favoarea „Ingerului albastru”).

Și nu este oare absurd, ca după atâta luptă, rezultatul victoriei să fie astfel sabotat? Încă odată: cred că este ceva necurat la mijloc; trebuie să fie o pricină misterioasă în faptul că nicăieri, nici în București, nici în provincie, nu se mai reprezintă „Ingerul albastru”. Nu vreau să știu care este. Asemenea lucruri le găsim totodată desgustătoare și inutile. Inutile, pentru că publicul, dacă i se trezește lui pofta să vadă acest film, știe să se aplece singur și n’are nevoie de ajutorul meu, și puțin îi pasă de fulgerile pe care le pot svârli câțiva profesori de morală proastă, cu sensibilitate de fată bătrână.

De când lumea, publicul a fost feroc și implacabil, cu privire la dăruirile lui la „panem et circenses”. E-

forturile mele se mărginesc deci la aducerea la cunoștință a publicului din provincie, că este frustrat de o mare plăcere culturală, și că trebuie să se aplece.

\* \* \*

O altă chestiune, pentru care am primit nenumărate scrisori din partea cetitorilor. Foarte multă lume e indignată de „forfoteala” care există în sălile de cinematograf, din cauza sistemului spectacolelor neîntrerupte. Și mi se dă ca exemplu unele localuri din provincie, unde avem numai două reprezentații, una de matineu și alta de seară. Lumea vine la vreme și în timpul filmului nu avem cea desordine pricinuită de cei cari vin pe la jumătatea spectacolului, desordine așa de desagrabilă pentru ceilalți — „o adevărată impietate” scria un cetitor.

La teatru sau la concert se obișnuiește adesea să se blocheze ușile intrării în tot timpul actelor. Numai în timpul antracelor, publicul de afară are acces în sală.

Impotriva acestor neajunsuri, mi se cere „să încep o campanie”.

Din nefericire, nu se poate. Căci unul din marile avantagii ale cinematografului, este tocmai continuitatea spectacolului. Dacă filmul a handicapat teatrul, asta ține în parte și de faptul că omul se poate duce la cinema oricând, fără a risca să piardă o parte din plesă. Asta dă posibilitatea filmului, să se adapteze foarte ușor timpului liber al cetățeanului, și

este una din cauzele pentru care sălile sunt mereu pline — în timp ce directorii de teatru din cele cinci continente, se plâng necontenit că nu mai vine lumea la teatru.

Micul desavantaj al forfotelei este larg compensat de o mare calitate, calitate care a produs vasta democratizare a ecranului, și l’a făcut accesibil tuturor, indiferent de stilul de viață și orele libere ale fiecăruia.

Decât —, s’ar putea, cel puțin parțial, remedia inconvenientul. Sunt mulți acei cari ar dori bucuroși să vadă un film dela început; desigur că nu e plăcut să-l apucăm la jumătate. Adevărat însă, cu toată buna noastră voință, nu știm când să venim. Căci filmele nu-s deopotrivă de lungi, și deși spectacolele încep cam la aceeași oră, în schimb reîncep la ore diferite (mai ales când se „completează” cu câte un jurnal sau un supliment muzical).

Dar ar fi un leac foarte simplu. A-fară, alături de afiș, se poate lipi și o mică listă cu indicația orelor, când programul reîncepe. Este o neînsemnat de mică osteneală mai mult.

Firește, pe oamenii foarte ocupați nu-i interesează acest orar. Ei vor veni tot ca înainte, adică printre picături, când au timp. Dar ceilalți — și sunt destul și aceștia, vor putea să împuțineze numărul vizitatorilor neplăcuți, cari deranjează cu forfoteala lor pe spectatori.

## Cu Joan Crawford

despre New-York, Hollywood, Greta Garbo și... cafea cu lapte.

**D**ACĂ întâlnind un „boy” american, îl veți întreba care este steaua lui favorită, în nouă cazuri din zece, el va răspunde:

— „Joan Crawford”.

Prin surâsul ei strălucitor, prin tinerețea ei svăpăiată, tânără soție a lui Douglas Fairbanks jr., a cucerit în scurt timp publicul american.



O recentă fotografie a celebrei actrițe Joan Crawford.

Vacanța de Crăciun și-a petrecut-o în acest an la New-York. Un îndrăzneț reporter american, a reușit să-i smulgă câte-va declarații pe care le reproducem.

— Călătorie de plăcere sau în interes de serviciu?

— De plăcere domnule, dacă se poate vorbi astfel, când părăsești California pentru New-York. New-Yorkul este orașul cel mai obositor din lume. După dineu e teatrul; a-

poi right-clubul. Niciodată nu mă culc înainte de 4 dimineața: la Hollywood sunt în pat la 10 seara.

— Bine, dar la Hollywood lu-crați!

— Da. Asta e adevărat. Mă scol în fiecare dimineață la 6½. Tur-năm de la 9 a. m. până la 6 seara. Nu te poți aranja de fel.

Vorbim despre studio. Joan nu poate să-și rețină admirația ce o are pentru Greta Garbo.

— Și totuș... este atât de greu să ți-o apropii. Nimeni nu reușește s’o cunoască cu adevărat. Nici eu, care am lucrat cu ea în același film nu o înțeleg. Cabinele noastre erau învecinate. De multe ori, vroiam să intru la ea. Cum auzia sgomot însă, Greta închidea ușa. Respectam atunci dorul ei de singurătate. Vorbește puțin și nu-i place să vadă lume în jurul ei?

De ce să o inoportunez?

— Veți filma pentru Europa?

— Da... cred că da... Învăț germana și spaniola. Nu le posed încă bine. Am filmat totuș câțiva timp în germană. A mers foarte greu.

— Dar în franceză?

— Nu cunosc decât două fraze franțuzești: „Comment allez vous?” și „c’est la vie”.

— Ați și cântat în film?

— Altă amintire urâtă: nu-mi place să cânt. Ce vreți, sunt dansatoare. Nu pot face de toate. Și apoi microfonul mă înfioară. Acest instrument misterios, care aspiră vorbele și suspinele, reprezintă pentru mine ceva diabolic.

— Aveți vre-o pasiune?

— Da! Țigările și cafeaua turcească. Și asta cu toate că Greta Garbo nu se hrănește decât cu cafea cu lapte.

În concluzie, Joan ceru subreței, o cafea turcească și țigarete.

## Alt scandal cu Pola Negri

**A**BIA ieșită din comentariile presei, cu ocazia divorțului ei de prințul Mdivani și Pola Negri este din nou eroina unei afaceri de senzație.

Cunoscuta vedetă comandase acum câțiva timp pictorului Beltram un portret, pentru care se angajase să plătească o sumă fabuloasă.

Deși supraocupat cu alte comenzi, cunoscutul pictor, nu neglija dorința faimoasei actrițe și munci luni în șir la acest tablou atât de pretentios. Nu numai atât, dar merse până la a investi sume importante, în materialul excepțional de execuție, pe care-l cerea capricioasa brună.



În sfârșit, zilele trecute tabloul fiind terminat, pictorul îl prezintă actriței, împreună cu factura.

Pola Negri răspunse însă foarte calm, dar hotărât, că nu-l mai cum pără; deoarece e prea scump și are multe defecte.

Într’adevăr, portretul fusese comandat pe vremea când Polei îi mergea bine. Nu era centată cu prințul și angajamentele cinematografice îi promitea câștiguri frumoase.

Timpul s’a schimbat însă brusc. Pola Negri nu mai găsește azi angajament nicăieri, deoarece nu posedă, în afară de poloneză, nici o limbă la perfecție, deci, bugetul casei nu mai are aceleași excendențe ca odinioară, din care vedeta să-și poată plăti orice capriciu....

Și tabloul e scump...

Atât că pictorul nu vrea să țină seamă de acestea. El a întentat proces, cu experți, frumoasei brună și nu se știe într’adevăr, dacă nu-l va câștiga.

Pola Negri are în schimb o satisfacție. Mai vorbește puțin lumea și de ea...

### LAMA DE RAS

MEM

DE LUXE

INCOMPARABILĂ ÎN PREȚ ȘI CALITATE

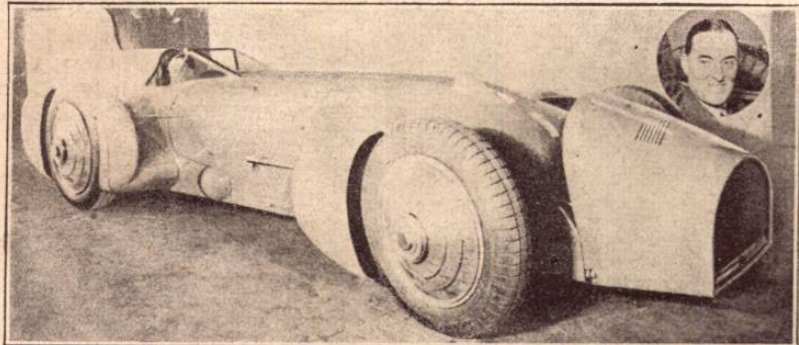


## Viitorul record al vitezei

**P**AJA dela Daytona Beach este în ajunul unui mare eveniment sportiv. Un eveniment care a început de pe acum să atragă o lume imensă de vilegiaturiști și de sportivi, în acest colț al Floridei.

E vorba de hotărârea căpitanului Malcolm Campbell, ex-recordman al vitezei automobiliste de a-și recâștiga titlul, pe care i l-a răpit Seegrave la 29 Martie 1929.

Comandantul Seegrave, — ucis cu ocazia înfiorătorului accident dela 14 Iunie 1930, a bătut în 1929 cu un automobil Sunbeam de 1000 CV, a cărui construcție se datora inginerului francez Coatalen, și a realizat viteza de 373 kilometri pe oră, distanțând cu 26 km., recordul lui Campbell.



Automobilul lui Sir Campbell. (Recordmanul în medalion).

Căpitanul Campbell posedă astăzi un automobil de construcție cu totul superioară aceleia cu care a alergat Seegrave.

„Pasărea Albastră” (Blue-Bird) cum l-a botezat el, posedă un motor Napier de același tip cu acele utilizate de hidroavioanele engleze. Este un „12 cilindri” cu o putere de 1450 CV a 3600 ture pe minut și cântărește 510 kilograme.

Greutatea totală a mașinei este de 2500 kg., volanul se află aproape deasupra osiei dinapoi a automobilului și fotoliul de conducere e astfel plasat, încât înălțimea dela pământ și până la creștetul capului conducătorului, să nu depășească 1.15 m.

Cu acest automobil minunat studiat și pus la punct, căpitanul Malcolm Campbell speră să depășească viteza de 400 kilometri pe oră.

## A MURIT ANA PAWLOWNA

**A**NA PAWLOVNA, celebra dansatoare rusă, a încetat din viață la Haga.

Era în turneu și în cursul unei reprezentații, a leșinat, căzând în fața rampei. A murit acolo, ca un comandant la postul de onoare.



Ana Pawlovna s'a născut în Februarie 1888 la Petrograd. A făcut studii la vestita școală imperială rusă de balet, care a dat la iveală o serie de dansatori celebri.

Ana Pawlovna s'a distins încă la școala de balet. Arta ei, grația ei desăvârșită în mișcări, gesturi și atitudini, suplețea, farmecul ei, i-a cucerit admiratori și renume întâi în Rusia, apoi în lumea întreagă.

Și-a început cariera de balerină în 1904, pe scena teatrului imperial din capitala fostului imperiu moscovit.

Încă înainte de război și-a părăsit patria organizând numeroase turnee în mai multe centre europene. A obținut pretutindeni un desăvârșit succes. „Agonia lebedei” a fost una din creațiile ei ce-

le mai admirate. De altfel — sinistră coincidență — Pawlovna a leșinat în scenă, chiar în timpul acestui dans.

Transportată la Hotel des Indes, a murit peste câteva zile, spre regretul unanim al admiratorilor ei.

Fotografia noastră este una dintre cele mai recente. O reprezintă pe Ana Pawlovna în cursul unei repetiții, pe care o făcea în parcul vilei sale din Londra.

### Mărunțișuri demne de reținut

Cea mai veche revistă ilustrată din lume, este „Illustrated London News”, care apare de 90 ani la Londra. Ceva mai nouă (85 ani) este „Leipziger Illustrierte Zeitung”, iar cea mai bună, desigur... „Realitatea Ilustrată”, după cum afirmă cititorii noștri.

\* \* \*

Cea mai scumpă pipă, este aceea a șahului Persiei Riza-Chan.

\* \* \*

Prima manifestare a sărutului, a fost frecarea nasurilor „obicei” păstrat încă de laponi.

\* \* \*

Muștele nu pot suferi culoarea roșie, portocalie și galbenă. Culorile lor preferate sunt violetul, albastrul și verdele.

\* \* \*

Pentru a li se recunoaște rangul, nobilele spaniole purtau în trecut ciorapi roșii.

\* \* \*

Cea mai lungă zi a anului se poate observa în insula Islanda din Oceanul Atlantic. Soarele nu apune acolo trei luni și jumătate.

\* \* \*

Printre păsări nu există nici o singură specie, care să poată zbura înapoi.

\* \* \*

Puricele poate trăi 17 luni fără hrană.

## Cum se bate în America

**N**E PLANGEM adeseori, că suntem o țară cu năravuri înapoiate, primitive, când auzim că un individ oarecare a fost bătut la poliție. E adevărat că presa are obligația de a lua apărarea individului și a combate cu energie procedeul barbar, în schimb nu-i mai puțin adevărat că ne formalizăm pentru cauze aproape neînsemnate, în comparație cu ceea ce petrece în țările, cu cele mai avansate pretenții de cultură.

Dintre popoarele europene, belgienii sunt recunoscuți ca cei mai cruzi în purtare, cu răufăcătorii ajunși în mâinile poliției. Se bate în Belgia, până la ultima picătură de sânge și totuși, procedeul e departe de a egala în cruzime așa zisa „bătăie americană”.

Poliția din Statele Unite utilizează întotdeauna și oriunde bătaia. Dar ce bătaie! Tot ceea ce mintea omenească poate concepe mai chinător...

Dacă individul a fost surprins în stradă, dedându-se la o manifestație oarecare, ostilă formei de guvernământ sau autorităților, e supus pe loc regimului. Cu un pumn sau cu o lovitură dată cu bastonul de



Un manifestant bătut de polițiști la Chicago.

cauciuc nenorocitul e așternut pe pavaj și în timp ce unul dintre poliemeni îl ține imobilizat, celălalt îi cară la lovituri peste cap, până obosește. Aceasta în văzul mulțimii, căci dacă cineva îndrăznește să crănească ceva, intră la rândul lui, în serie.

Nu mai vorbim de aresturile preventive, unde fiecare declarație e smulsă cu bătaia.

Există la fiecare post de poliție o cameră specială, cu pereți capitonați și înzestrată cu tot felul de unelte de bătăie, dela cnut, până la vergeaua de trestie. Și dacă nici sub imperiul acestor chinuri, acuzatul nu mărturisește, e introdus într-o cameră, în care domnește un frig irezistibil. Acolo e lăsat până când încremenește de ger. E scos apoi și adus brusc într-o altă cameră, cu temperatura foarte ridicată. Trecerea bruscă dela o atmosferă la alta, produce usturimi îngrozitoare, în corpul înghețat al acuzatului și rareori se întâmplă, ca acolo să nu mărturisească, numai să nu i se repete chinul.

Ca să ne facem o idee și mai completă, despre bătaia din America, e suficient să relevăm faptul, că nici un polițist nu e angajat, până nu dovedește că știe să bată sistematic, prelungind chinul și evitând leșinul.

De unde a și eșit zicala englezilor:

„Să te ferească Dumnezeu să încapi pe mâna unui polițist american”.

Aceasta e considerată, cum s'ar spune, — „cea mai mare nenorocire ce i se poate întâmpla unui om în viață”.



**O MINUNATĂ DESCOPERIRE A ȘTIINȚEI**

DESTINATĂ FEMEILOR  
CE VOR SĂ FIE FRUMOSE  
APA DE OBRAZ  
**"LAURA"**

Unica pentru închis porii și  
curățirea pistruiilor împreună  
cu crema LAURA face un ten ideal.

LA TOATE DROGHERIILE ȘI FARMACIILE DIN CAPITALA  
EN GROS PARFUMERIA "EXCELSIOR" CAL. MOSILOR 78

INDISCUTABIL **HERDAN** E CEA MAI BUNĂ

Citiți **"LECTURA"**





# Simfonia

**A** văzut „Simfonia albă” în care Trenker joacă formidabil pe un skior, — un simplu cercetaș pe patine, al munților și al văilor? Dacă nu l-ați văzut, atunci, cu siguranță că vă puteți aminti de filmele mute, în care principală acțiune se învârtia în jurul unor curse de sky... V-ați plictisit la început. Ați urmărit un timp, — și pe urmă ați privit mai interesat: o cursă infernală, în care din moment în moment vă așteptați la o prăvălire îngrozitoare... Și, fiți sinceri, la urmă, după ce filmul v'a plăcut, n-ați crezut că-i o înscenare dibace de studio?...

Am crezut, și eu... Până eri, când, am plecat din București, pe cea mai primăvăratecă ploaie, — văzusem „Simfonia albă” — și am descins la Predeal. Exact în ziua când ziarele anunțau mari concursuri internaționale de sky.

Pentru concursul internațional, covorul alb s'a împodobit cu arcuri de triumf, cu drapelele națiunilor participante, cu ghirlânzi din bradul verde, căruia i s'au scuturat crengile albe...

În fața batalionului vânătorilor de munte, au luat loc echipele



Fotografiile publicate în această pagină, reprezintă câteva instantanee prinse de obiectivul trimisului nostru special, la Predeal, cu o Eroului Necunoscut, unde imperialul oaspe a depus o coroană; dr. jos: Patriarhul Miron Cristea și oficialitățile asistente la serbarea z





# z năcu

concurente. Sunt patrute militare în uniformă și echipament de campanie, ale Austriei, Cehoslovaciei, Jugoslaviei și României. Zeci de skiori îi înconjoară și așteaptă pe Rege. Suveranul, în haina albastră a „clubului celor cincisprezece”, vine din gară, în sky, întovărașit de Marele Voevod Mihai și Principesa Ileana. Regina Maria vine în sanie. Pe sky, Regele primește onorurile și asistă la plecările echipelor. Plecări precedente de un ceremonial deosebit și impunător. E un moment într'adevăr impresionant, când muzica intonează imnul fiecărei națiuni... Înălă pe al Austriei... Tot aici, acum cincisprezece ani, oamenii mușcau pământul în bătaia tunului. După cincisprezece ani, imnul național al Austriei a fost cântat din nou, — de astădată în mijlocul unei manifestări de înfrățire.

Echipele au plecat... Regele, familia regală, pornesc spre cealaltă parte a Predealului, unde, pe coline, câteva zeci de sky-ori orânduși în linii, îi primesc cu un triplu „hip-hip, hura”. E salutul entuziast, magnific și bărbătesc al celor cari peste câteva minute, vor năvăli în văi și

(Continuare în pag. 20)



cazia concursului internațional de sky. Mijloc jos: Principele japonez Takamatsu, împreună cu principele Nicolae, plecând dela mormântul  
lei de 24 Ianuarie, la Patriarhie.





## La vreme aspră, la sporturi de iarnă

# CREMA NIVEA

Și anume înainte de a eși la aerul aspru, să vă ungeți cu Crema Nivea. Ea este singura cremă, care pătrunde imediat și cu desăvârșire în piele și o face să reziste contra vremii aspre și vântului. Crema Nivea împiedică, ca pielea să sufere crăpături, jupuituri sau să devie aspră. Ungeți-vă chiar în fiecare seară înainte de culcare fața și mâinile radical cu Crema Nivea. Cu plăcere veți putea oricând constata, cum pielea Dv. devine moale, catifelată și fragedă, dându-i astfel o față sănătoasă și tânără. Nici-o altă cremă pentru piele, fie ea cât de mult lăudată, nu poate înlocui Crema Nivea, fiindcă numai ea conține Eucerita, cel mai bun întreținător al pielei.

Doze: Lei 16.—, 34.—, 72.— / Tuburi din cositor curat: Lei 30.—, 45.—

Emil Ziegler, Brașov, Calea Gării 43

# DE VORBA CU CITITORII

**Tica Ignoranțul.** — Cu o femeie pe care ai cunoscut-o pentru întâia oară, creșterea să vorbești puțin, dar gândit. Pedanteria este o oarecare expresie a inculturii.

**Oscar-Constanta.** — Pentru Greta Garbo, adresați corespondența la Metro-Goldwyn-Mayer Studio Culver City, Cal. U. S. A. 2. Regret, dar nu pot utiliza limba germană în răspunsurile mele, din motive redacționale. Constat însă că pricepi destul de bine și românește...

**Solo.** — Adresați corespondența pentru aceste trei vedete, prin „The Standard Casting Directory”, 616, Taft Building, Hollywood, Cal. U. S. A. în limba engleză. Nici o formalitate specială: o rugăminte frumoasă, adresa și atâtă tot.

**Cavaleristul.** — La secretariatul de redacție al acestui ziar. Se va răspunde prin poșta redacției... Pseudonimul celălalt trece la coș. Nu admit scrisori sub mai multe nume.

**F. S. Coșna.** — Vezi mai sus răspunsul publicat sub pseudonimul „Cosito Blonde”. Și iartă-mă că sunt laconic, dar am corespondență prea multă de data aceasta.

**Puffy.** — Dacă vrei să-l cunoști pe Henry Franconier, laureatul premiului Goncourt pe anul trecut, citește „Malaisie”, ultimul lui volum apărut pe piață și care cred că se găsește și la noi. În caz contrari îl poți comanda la Librairie Stock, 7, rue du Vieux-Colombier, Paris (6-e). Costă 15 fr. francezi, la care vei adăuga transportul. Volumul are ca motto: Jikalau tidak karna bintang masakan bulan terbit tingli — jikalau tidak karna abang masakan datang adek k-mari... (Ca să știi despre ce e vorba...).

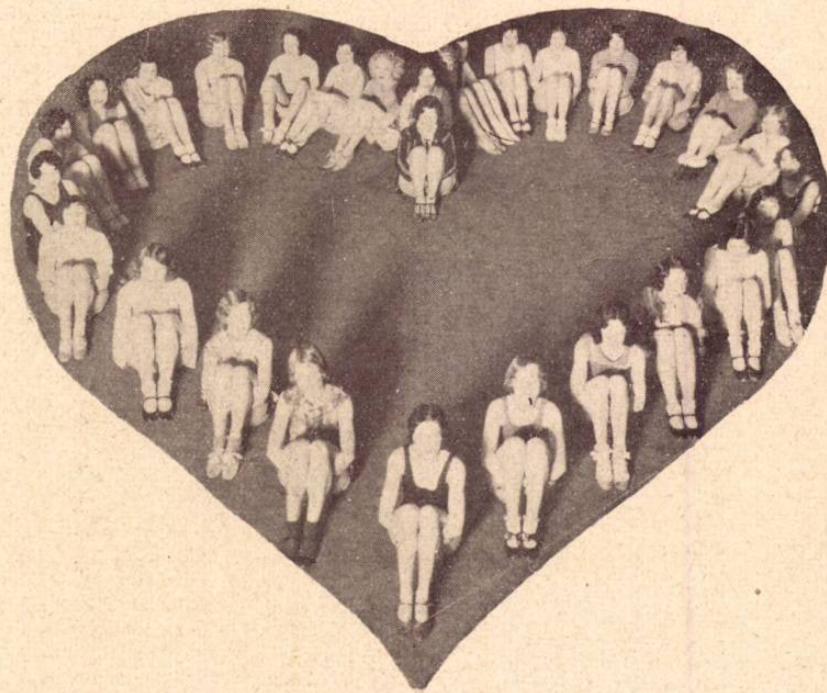
**Mina Kidorf.** — La Paramount studio Holl. Cal. U. S. A.

**Adina cu ochii albaștri.** — Spui că e gelos din cauza zodiei în care s'a născut? Eu cred că e, mai curând, din cauza d-tale... Un om, până nu-i dai ocazie, nu poate fi gelos. Caută deci și înfrânează-ți flirturile măgare, dacă într'adevăr ții să nu-l pierzi iremediabil, într-o bună zi, sau să te pomenesci cu un glonț în inimă, care să te leculască pentru totdeauna. Nu te juca de-a dragostea cu un individ sentimentat! Și nu mai releva nimăuui faptul, că familia lui e mai modestă decât a d-tale. Va fi primă dovadă că-l iubești — după cum afirmi.

**Talkie.** — Ce idee! Bessie Love trăiește, scumpule, și e sănătoasă tun. A fost probabil un spirit de reclamă yankeu, în care deobiceiul **spiritul** pare a fi prohibit ca și spiritul. E născută la Midland (Texas) în anul 1900 și joacă sub pseudonim. Adevăratul ei nume este Juanita Forton și a turnat până în anul 1928 (dela vârsta de 15 ani) pen-

tru casa Triangle Fine Ars, după a cărei dispariție a trecut la Pathé Exchange apoi la Metro.

**Trei fete nostime.** — Nostime și cu Ciucurei, ba poate mai mult dacă-ți ajuns să mă întrebați până și ce fel de inimă au actorii. Știu atât, că Ramon Novarro ar o inimă foarte largă, din care pricină savanții i-au și fotografiat-o și au expus-o la un muzeu de moravuri dela New-York. Vreți să știți poate cum arată poza? Cum nu? Cu plăcere! Priviți-o.



E inima lui Ramon al nostru, în plină bătaie și... sinceritate. După cum vedeți, e băiat de treabă acest Novarro, căci v'a rezervat și vouă locuri și încă în mijloc. Numai, băgați de seamă să nu nimeriți în plămâni. 2. John Gilbert are inimă rea. 3. Nils Asther, i-nimă albastră. 4. Douglas Fairbanks, inimă de zmeu. 5. Al. Jolson, inimă neagră. Conrad Veidt inimă de piatră, iar Harry Liedtke nu mai are inimă ci... cord.

**Medicinist.** — Buster Keaton turnează pentru casa Metro-Goldwyn. Are însă scenariști săi, cu cari lucrează în colaborare. 2 Volume franceze care să se ocupe cu tehnica unui scenariu, nu prea există. V'aș sfătui totuși să luați volumul „Hollywood” apărut în editura noastră și scris de un confrate care se pricepe. 3 Nu. 4. Reprezentanta casei Metro pentru România se află pe Calea Moșilor 88. Adresați-vă d-lui Em. Zaharovici.

**Amatoarea de senzații.** — Senzații ciudate pe care te-aș ruga să le cauți aiurea. Eu sunt om pașnic, conștient, și posed intact instinctul conservării. Cu Jaque Catelain în orice caz ai nimerit-o greșit. Se zice c'ar fi purtând corset... 2. Frăgezimea tenului? Masaje cu ghiță... Da, da ghița ți va face bine din multe puncte de vedere...

**Rămășag.** — Pun rămășag că dacă scrii atât: John Rockefeller, U. S. A. scrisoarea tot acolo ajunge (adică la coșul cu hârtii al secretariatului).

film, în regia lui Max Neufeld, prin anul 1922. E căsătorită cu baronul Haymerde și locuiește la Berlin W 15, Duisburgerstrasse, 10. Cred că trimite autografe, dacă ai s'o rogi frumos.

**Două pisicuțe.** — Puțină răbdare! Veți avea în sfârșit, ocazia să-l cunoașteți pe semnatarul acestei rubrici, la balul pe care-l va da revista noastră, în seara de 21 Februarie. Va fi singurul individ autorizat... să-și pearte masca până la sfârșit, Ah!... dacă-ți ști ce surprize vă rezerv!... Să veniți cu eterul la voi. 2. Nils Asther se pare c'a fost **immormântat** cu prilejul nașterii filmului vorbitor. Deci... a biontot!

**Cl. IV Normală.** — Când împrejurările au fost atât de vitrege cu d-ta, n'ar avea nici o însemnătate sfatul meu. Tot ceea ce ți pot spune, este să nu te descurajezi! Ești încă tânăr și ai tot timpul să-ți făurești un viitor, mai ales azi, când sunt atâtea domenii de activitate și în care omul energie, de inițiativă, își găsește numai decât plasarea.

**O boabă de Mercur.** — Probabil fiind că ești atât de tânăr poți fi atât de ironic ca o... boabă de mercur. 1 Fred Louis Lerch s'a născut la Viena în anul 1898. Se pare însă, că decând cu filmul vorbitor, a cam renunțat... cinematograful la el. Locuiește la Berlin, Regensburgerstrasse, 14... Fii binevenită în rândurile corespondentelor mele... Argint viu! Nu știu de ce ador acest element chimic...

**Calea, Nina, Valea.** — Vă primesc, dar să știți că la prima abatere dela legile rubricii, **Valea** e a voastră. 2. Emil Jannings primește corespondența prin „Film Führer”, Berlin S. W. 68, Friedrichstrasse, 217. 3. Ce să faceți ca să vă îngrășați? Să bateți mai puțin **Calea** și să vă adresați mai des doctorului... Poate vreți și pentru nervi ceva? Acum iarna e ușor de recomandat.

**Aventurierul.** — Pentru Ramon Novarro și John Gilbert adresează la Metro-Goldwyn-Mayer studio, Culver City, Calif. U. S. A. 2. Lil Dagover locuiește la Berlin-W., Arysallee, 4.

**Rentier-Falit.** — Regret, dar nu am nevoie de secretari, mai ales atunci când e vorba de falit...

**La priere d'une vierge.** — Se a-probă...

**Admiratorul Gretei.** — Nu te intrista zadarnic căci nu m'ai înțeles. Era vorba acolo pur și simplu de un vis. Visul reporterului american avid după destăinuirii senzaționale. Oare nu scriu eu destul de clar?... 2. Modelul de scenariu se va publica poate chiar în cursul acestei luni. 3. Volumul „Hollywood” nu e scris de mine. Autorul lui se pricepe însă în cinematograf, așa că nu pot decât să ți-l recomand. 4. Se citește **Haliud**, cu aproximație.

J. de S.

**Dolores de Montebello.** — Nu-mi pare de loc rău, că n'ai avut inspirație să-mi scrii de data aceasta; din contră... Abia m'ai scris mai puțin și asta îmi face întotdeauna plăcere. 2 Nu știi? Les contrastes se touchent. Altă explicație nu vei găsi, decât în tratatele speciale, dar și acolo se vor învăța tot în jurul acestui aforism. 3 Calitatea cea mai sublimă în caracterul amorului? Amorul, dădă, n'are calități; are însă un mare defect: e orb... Chestiunile celelalte, mă ierți, dar nu intră în competența subsemnatului!

**M. N-Loce.** — Larry Semon (Zigoto), a murit acum câțiva ani. 2. Imi ceri să nu-ți fac morală, deși vrei să faci cinema... Bine, domnule, fă!... 3. Depinde de motivele pentru care ai fost părăsit; în cazul că e vina d-tale du-te și scuza-te!...

**Chanson.** — Liane Haid s'a născut la 16 August 1897, la Viena. A urmat mai întâi școala de balet, apoi a debutat în



# Judecata lui Dumnezeu

UNA din cele mai frumoase fete pe care le-am văzut vreodată în viața mea, e desigur Govindama, o indiană din Madras, care împreună cu tatăl ei, a venit să lucreze la plantația de cau-

paradis de acolo, așa cum cu multă vreme înainte, minele de aur din Klondyke atrăseseră pe oamenii albi. Și ca și albi, mulți din acești emigranți n'aveau să-și mai vadă patria, ci oa-

incă nici drumuri, era o adevărată sălbăcie.

Una din condițiile fiecărei plantații era să aibă lucrători, cari să lucreze chiar acolo. Dar malaezii nu se învoiesc ușor să-și părăsească satul, de aceea se trimiteau recrutori în India, unde îndemnau familiile întregi să vină pentru că să se stabilească în plantații. Intenția plantatorilor era, ca și copiii și nepoții emigranților, să rămână ca lucrători la plantație. De aceea plăteau recrutorilor un procent mai mare pentru o femeie, decât pentru un bărbat.

Când Govindama ajunse acolo, mai erau încă vreo douăzeci de fete în colonie și cum aveam un număr mare de băieți necăsătoriți, erau în perspectivă multe nunți, care aduceau zile de repaos. Între tinerii cari se uitau cu interes la noile venite, era și Narainsami, un băiat voinic și frumos, cel mai bun lucrător din colonie. El o remarcă numaidecât pe Govindem-

suma aceasta, dar îi plăceau licheururile și avea obiceiul să și joace; de acela nu numai că nu avea bani strânși, dar mai era și dator, parte la administrația plantației, parte către un compatriot al lui, anume Munian.

Acest Munian, un om mititel și slab — numai pielea și oasele — era clownul ținutului. Știa să facă tot felul de gimbușlucuri și să înveselească societatea, dar nu era iubit de nimeni, pentru că era foarte sgârcit și mulți tineri îi erau datori bani.

Timp de câteva săptămâni. Narainsami munci mai din greu decât mai înainte. Dar de câte ori se prezenta la plata săptămânală, găsea acolo pe Munian, care-l aștepta și-l lua mai toți banii, în contul datoriei. Se vedea cât



Voiam să potolesc pe furiosul bătrân

ciuc din Johore, unde-mi făceam ucnicia de plantator.

Lucrurile acestea se petreceau cu puțin timp înaintea războiului, când, începuse în Asia vâlva pentru cauciuc. Emigranți din Tamul veneau neconținți în Malaezia, atrași de noul

sele lor aveau să jaloneze cărarea pe unde mergeau.

Pe vremea aceea peninsula Malaya era cu excepția a două trei grupări de albi, o mlaștină imensă, unde băntuiau cu furie frigurile palustre. Mai cu seamă în Johore, unde nu erau



Brațul asasinului fu prins ca într'un clește.

fiind și el agreat de fată, căci peste câteva zile se auzi că tatăl ei o promisese lui Narainsami, cu condiția ca acesta să-i plătească o sută de dolari, împreună cu bijuteriile tradiționale.

Narainsami lucra de un an pe plantație și ar fi putut să strângă de mult

de colo că Narainsami fierbe, dar n'avea ce face. Între timp, Govinden, tatăl Govindamei, care era și el lacom de bani și sgârcit, devenise prieten bun al lui Munian.

Pe când Narainsami muncia din greu la plantație ca să strângă banii.

## Biruința științei asupra unui dușman al omenirii

**F**ĂRĂ ca atențiunea să fi fost atrasă de o propagandă de presă sau de o campanie de reclamă deosebită, în cercurile fumătorilor din România, se vorbește de multă vreme cu insistență despre un eveniment important, care va interveni peste câteva zile, în istoria fumătorului. Acest eveniment este menit să aducă schimbări radicale în viața fumătorilor din România. Se spune anume că C. A. M. a obținut dreptul de exploatare pentru România a unei patente mondiale cu ajutorul căreia tutunul poate fi scăpat de un component periculos al lui, de fantoma fumătorilor care este nicotina.

Ar fi de prisos să insistăm asupra efectelor nefaste ale nicotinei. Mai toți fumătorii au experimentat pe pielea lor proprie că fumatul exagerat provoacă dureri de cap, palpitațiuni de inimă, nervozitate și insomnie. Mai multe sute de mii de oameni au fost opriți de medici și această abținere impusă este simțită de cei loviți de ea ca o adevărată nenorocire, deoarece trebuie să se lipsească de una dintre cele mai fermecătoare plăceri, cum e fumatul. E interesant de relevat faptul că fumatul exercită asupra oamenilor efectele cele mai variate. Potolește pe cei nervoși, înviorază pe cei obosiți, ține treaz pe somnoroși, amuză pe cel care

sufere de insomnie, inspiră idei noi creierului obosit. Și sute de mii de oameni sunt puși în imposibilitate de a savura această plăcere din cauza efectelor nefaste ale nicotinei.

De acum înainte însă această prohibițiune nu-și mai are rostul. Căci multumită evoluții minunate a științelor tehnice și chimice, s'a descoperit metoda prin care se poate extrage nicotina din tutun, fără să atingă prin aceasta aroma și gustul plăcut al tutunului. Mașinile speciale de electro-termie, construite în acest scop, au fost puse deja în funcțiune în fabrica „Fumosan” din București, nu de mult instituită, unde se extrage nicotina din milioane de țigări și țigarete.

Peste câteva zile produsele de tutun denicotinizate se vor afla de vânzare în toate tutungeriile din țară. Nu este lipsit de interes faptul că prin această metodă nicotina nu se extrage din tutunul brut ci din fabricațiunile de tutun făcute gata.

Procedura denicotinizării este cât se poate de interesantă. Diferitele fabricațiuni de tutun sunt înainte de toate supuse în laboratorul fabricii unei analize serioase, în ceea ce privește conținutul lor de nicotină. Conținutul de nicotină a diferitelor specii de tutun variază între 1—8%, iar proporția denico-

tinizării trebuie să stea în raport direct cu conținutul de nicotină al tutunului.

Produsele de tutun astfel sortate sunt puse în cutii de azbest și introduse în mașini unde pe calea electro-termică se produce o căldură de 130—162 de grade Celsius, gradul de căldură variând în raport cu conținutul de nicotină al produselor de tutun. Acest procedeu pretinde multă prudență și precizie deoarece la o căldură ceva mai ridicată evaporază nu numai nicotina, dar și celelalte componente aromatice ale nicotinei. Munca denicotinizării este executată în mod automat de aceste mașini cari semnalează în fiecare moment monteurului fazele prin care trece procedura denicotinizării. Produsele de tutun sunt ținute în

aceste mașini timp de o oră. Pe urmă poarta de fier a mașinilor este deschisă de către muncitori prevăzuți cu măști de gaz. În acest moment evaporază din mașini niște aburi albi, cari nu sunt altceva decât nicotina liberată.

Țigările scoase din aceste mașini fiind prea uscate, ele sunt ținute 4—5 zile la o atmosferă umplută la umezeală, până când ajung la umezeala necesară fumătorului.

Peste câteva zile produsele de tutun denicotinizate „Fumosan” vor fi puse în circulație în pachetarea originală a C. A. M. Fiecare pachet va avea o banderolă, arătând că țigările cuprinse în el sunt denicotinizate. Debutul țigărilor denicotinizate este așteptat cu mare încordare de tot publicul fumător din România.

Pentru înfrumusețarea feței, mâinilor și decoiteiului

**CREMA ȘI SĂPUNUL**

**F L O R A**

RAMAN NEINTRECUTE

**Institut Cosmetic Medical**

(Institut de înfrumusețare)

Sr. Știrbey-Vodă, 34. Telef. 311/44

**Dr. F. KOVACS**

Specializat la Viena

Coli de piele și cosmetică, Diatermie, Raze ultraviolete, Fizioterapie, Îngrijirea feței. Disrugierea radicală a părului de prisos, sbârcituri, negi, coșuri, pistrii, semne de naștere. Tratament de întinerire. Cură de slăbire locală și generală, varice, etc, etc.

**Vânzarea produselor proprii**

**COZONACI FRUMOȘI  
FĂINĂ DE AUR HERDAN**



Govindama găsea că timpul trecea prea încet și începuse să flirteze cu alt tânăr, un băiat frumos dar leneș, numit Sinnapan. El fură cam prea indiscret, căci într-o seară, pe când Narainsami venia de la lucru, îi întâlni într-un colț retras al plantației. Urmă o bătaie formidabilă. Pe când Govindama alerga strigând către sat, Narainsami îl bătu pe rivalul său atât de grozav, încât acesta căzu în nesimțire. L-ar fi omorât, desigur, dacă n'ar fi sosit la timp, cu mare parte din populația satului.

Sinnapan a fost dus la spital și trecu timp bunșor, până să se facă bine. Până una alta, bătrânul Govinden, nemulțumit de purtarea fetei lui, îi aplică o corecție meritată, cu bastonul pe care se sprijinea când umbla. Auzind țipetele femeilor din vecinătate, mă grăbi să alerg ca să-l potolesc pe furiosul bătrân.

Ce mult dori am să ajung administrator mai repede. Într'adevăr, potolirea scandalurilor era treaba „ucenicului” de administrator și acesta era lucrul care-mi plăcea cel mai puțin. Dar necazurile mele nu se isprăviseră încă.

Într-o noapte am fost sculat din somn de bătăi furioase în ușă. Ieșii de sub rețeaua contra țânțarilor și deschizând ușa, dădui peste o ceată de indieni surescitați. În mijlocul lor era Narainsami, ale cărui mâini erau legate cu o curea. Aflai imediat că Munian fusese omorât și că ucigașul era Narainsami. Coliba lui Munian era în cea mai mare desordine. Capul lui fusese aproape despărțit de corp, cu o parangă care se găsea lângă cadavru. Toate lucrurile victimei fuseseră scoțite și toate obiectele de preț dispăruseră. Dădui ordin să se încuie ușa și să-l închidă pe asasin în magazia de orez; cum administratorul plecase în concediu la Singapore, trebui să asist eu la cercetările lui Waters, șeful poliției.

Primul martor fu Govinden. El spuse că în seara precedentă, Narainsami venise la el și-i spusese că s'a săturat de așteptat. El cerea să-i o dea pe Govindama numai decât, iar suta de dolari s'o plătească după ce va fi isprăvit cu datoria la Munian. Bătrânul îi refuzase, iar prețitorul plecase furios, amenințând că „o să iasă rău”.

Al doilea martor era Sinnapan, vecinul lui Munian. Acesta auzise cu o seară înainte voci furioase în odaia de alături, unde locuia Munian și distinse vocea lui Narainsami, care cerea împrumut o sută de dolari, pe lângă banii pe care-i mai datora. Cum cămătarul refuzase, tânărul îl blestemă pe el și casta lui și plecă, amenințând că-l va ucide. Acestea erau singurele mărturii categorice. Ceilalți martori nu vorbeau decât din auzite.

Dar era destul ca să ne facem o convingere; paranga (cuțit mare, dat lucrătorilor de către administrație) lui Narainsami, lipsa dela locul ei; sub perna lui se găsiră ascunși o sută treizeci de dolari, iar într-o ladă o haină plină de sânge. Cum toți ceilalți lucrători își aveau parangele lor, cea găsită în coliba mortului nu putea fi decât a lui Narainsami.

Scoaseră din arest pe prizonier și după cererea lui, îi deslegară mâinile. Atunci el se aruncă la pământ și luându-mi piciorul mi-l puse pe capul lui, spunând că eu sunt tatăl și mama lui și nu se poate să-l cred vinovat. Dar, cum el nu putea explica lipsa parangei, nici prezența banilor și a hainei însângerate, cazul lui ni se păru destul de clar. Trimiserăm deci un curier, care să cheme poliția din oraș, dar aceasta nu putea sosi decât peste câteva zile, căci drumul era lung. Telefon nu aveam.

A doua zi mă pomenii cu preotul indigen și cu contramaistrul, cari îmi cerură voie să încerce judecata lui Dumnezeu, căci după ce vorbiseră cu Narainsami, printr-o crăpătură între scânduri, se convinseră că nu e vinovat. Cum nu văzusem niciodată lucrul acesta, le dădui voie și ei se apucară imediat de pregătiri: două crăci de cocotier, de câte douăsprezece picioare lungime au fost aduse cu multe ceremonii în fața preotului. Acesta ținu o cuvântare în care îndemnă pe vinovat să se dea singur pe față, ca să nu supere pe Dumnezeu, dar nimeni nu se mișcă.

Atunci toată populația fu pusă pe două rânduri și între ceilalți, se găsea și Narainsami. Preotul și contra-

maistrul luară fiecare la subsuoră câte un capăt al celor două crăci, făcând astfel din ele un fel de brancardă. Crăcile de lungimea aceasta sunt ca oțelul: pot fi rupte, dar nu îndoit sau curbate. Unul câte unul, indigenii se apropiară, își puseră brațul între cele două vergele și deoarece nu se întâmplă nimic, și-l scoaseră trecând apoi mai departe.

Veni rândul lui Narainsami. O rumoare puternică se auzi, când el își scoase brațul intact și trecu mai departe. Urmă Govinden. El mergea mult mai repede decât ar fi fost de așteptat pentru vârsta lui, dar și el scăpă cu bine. Însfârșit veni și ultimul om, —Sinnapan. Fața lui era verzuie, cum e a indienilor când sunt emoționați. Își introduse mâna între cele două lemne și deodată... crăcile se apropiară și brațul asasinului fu prins ca în-

tr'o menghină. Din toate părțile răsunară urlete de surpriză și de mânie contra criminalului.

El mărturisii pe loc, cu atâta repeziciune, că deabia îl puteam urma.

Ca să se răzbune pe Narainsami, ceruse lui Govinden mâna fetei acestuia. Dar bătrânul stabili un plan mai complicat, pe care Sinnapan îl execută. Așteptând până ce Munian adormise, el își luă paranga și se strecură prin podul odăii lui, în cea a victimei, căci casele din regiunea aceea, au un loc larg descoperit în odăi, ca să activeze aerisirea. După făptuirea omorului, Sinnapan își lăsase la față locul lui paranga și, după ce jefui pe mort, plecă, lăsând ușa deschisă, ca să se creadă că asasinul venise pe ușă.

Nu mai decât caraula descoperi asasinatul, căci o surprinsese faptul că ușa era deschisă. Atunci Sinnapan și

Govinden acuzară pe Narainsami și, pe când acesta era dus la mine, Sinnapan rămase în urmă, intră în coliba acuzatului, îi muie haina în sânge, ascunse banii sub pernă și fură paranga. Apoi veni și se amestecă în mulțime.

Liberară deci pe acuzatul nevinovat și arestarăm pe cei doi ticăloși. Până să vie poliția, Sinnapan scăpase de justiția omenească: deslegând un sac de orez, se spânzurase cu funia. Govinden fu liberat, din lipsă de probe.

Cât despre crăcile de cocotier, le-am examinat în tot felul, dar n'am isbutit să-mi dau seama, cum de se putuseră apropia. În zadar i-am cerut explicații bătrânului preot; acesta se mulțumi să zâmbească pe sub mustață, preferând, desigur, să-și păstreze secretul. Trad. de O'CONNOR

## Faimoasele Creme Pond's erau cerute de multă vreme în România

*Azi ele se găsesc  
la orice parfume-  
rie sau drogherie*

SUNT ani de zile, de când există, în România, o mare cerere pentru cremele Pond's. Femeile din societatea înaltă, care petrec mai multe luni în fiecare an în localitățile de vilegiatură la modă, ca Nissa, Karlsbad, Deauville, sau Biarritz, avuseseră prilejul să cunoască aceste două faimoase preparate: Cold cream și Vanishing cream Pond's.

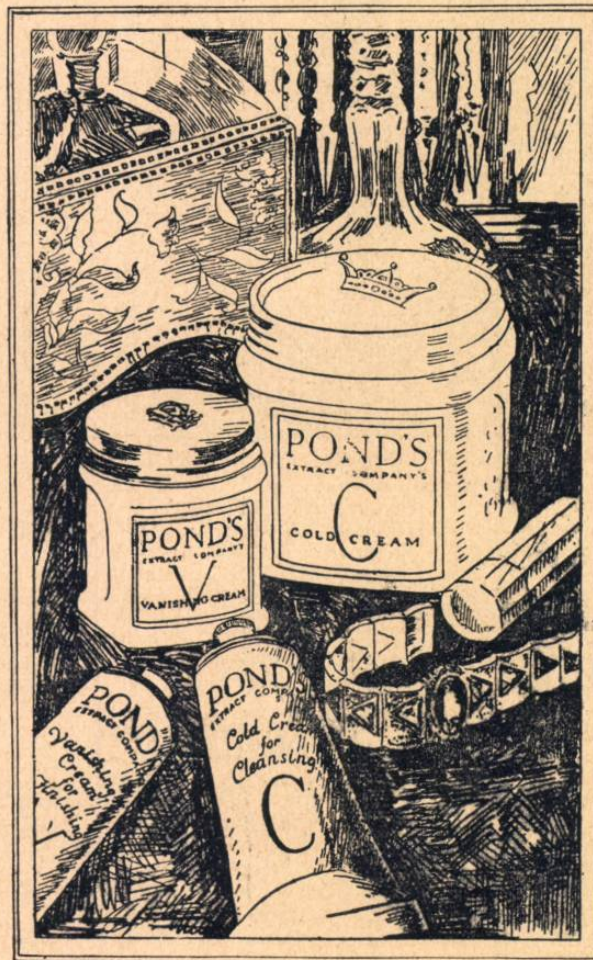
Azi, aceste renumite produse de frumusețe, favoritele lumii mari internaționale, se pot găsi la orice parfumerie, sau drogherie bună.

*Cum se întrebuințează Cold cream și Vanishing cream Pond's*

Murdăria nu se așează numai la suprafața pielii. Ea pătrunde în pori. Spre a avea fața absolut curată, masați cu Cold cream prin mici lovituri, date de jos

în sus, de fiecare dată după ce ați stat în aer liber. Apoi ștergeți obrazul și ungeți-l ușor cu puțină Vanishing cream spre a proteja pielea și a face să ție pudră.

Seara înainte de culcare, ștergeți-vă cu Cold cream și lăsați puțin în timpul nopții ca să înmoaie pielea și să-i dea suplețe.



Cold-cream ul și Vanishing cream Pond's se vând în borcane și tuburi originale

Câteva din personalitățile care întrebuințează cremele Pond's:

Ducesa de Alba & Berwick  
Lady Violet Astor  
Ducesa de Guise  
Lady Louis Mountbatten  
March za de Polignac  
Doamna Cornelius Vanderbilt Jr.

D-lor Zaharia & Cernălescu, 181, Str. Popa Nan, București

Alăturat vă trimit 5 lei în mărci poștale și vă rog să binevoiți a-mi expedia două tuburi de probă Pond's.

Numele :

Adresa :

# 2 Creme Pond's





## MARINELLO REDA TENULUI FRUMUSETEA NATURALA

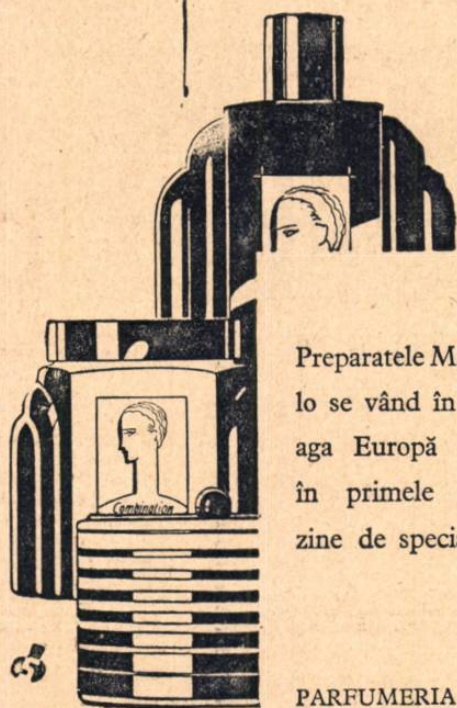
Opera naturei e perfectă. Si tenul D-tră e din natură sănătos și frumos. Dacă s'a depărtat dela dezvoltarea naturală — calea înapoi nu e închisă.

Preparatele Marinello redau pielei compoziția normală: Pătrund în adâncurile țesăturii, animează circulația sângelui și fac pielea străvezie și suplă.

Marinello vă oferă 2 tratamente: **PENTRU PIELA NORMALA SAU PEA USCATA MARINELLO RECOMANDA:** Lettuce Brand Cleansing Cream (Cremă epurativă). Tissue Cream (Cremă nutritivă). Combination Cold Cream. Skin Toning Lotion (Loțiune Fortificativă) Muscle Oil (Ulei muschiular) Vanishing Foundation Cream (Cremă de zi). Pudra Marinello »Light«

**PENTRU PIELEA PEA GRASA SAU CU PORII MARI MARINELLO RECOMANDA:** Astringent Cream (Cremă astringentă). Astringent Lotion (Loțiune astringentă). Marinello Soap (Săpun special). Pudra Marinello »Heavy«. Pentru cazuri speciale leacuri speciale, cari vindecă și regenerează.

La cerere una din casele notate mai jos vă expediază gratuit broșura "Cosmeticele Marinello". Puteți astfel ușor fixa tipul tenului D-tră și alege preparatele potrivite.



Preparatele Marinello se vând în întreaga Europă numai în primele magazine de specialitate.

# MARINELLO

72, Fifth Avenue, New York. Centrala pentru Europa: Marinello Company m.b.H., Berlin W 15, Joachimsthaler Str. 10.

În București preparatele Marinello se găsesc de vânzare numai la.  
PARFUMERIA TEATRULUI, CALEA VICTORIEI 84, ÎN FAȚA PALATULUI REGAL.

Copyright 1930 by Marinello Company, New York.





# OMUL CU MASCĂ

## © AVENTURĂ A DETECTIVULUI GEX TREVOR

### REZUMATUL CAPITOLELOR PRECEDENTE

Detectivul Gex Trevor este chemat de uzinele suedeze de avioane „Helfors” spre a deslega enigma dispariției a cinci avioane „absorbite în eter”.

Gex Trevor și ing. Hilmar pleacă în Rusia unde sunt arestați de „Ceka” bolșevică.

Hilmar este executat. Gex se salvează cu ajutorul detectivei Ana Shetland.

O luară la fugă, spre marginea aerodromului, spre punctul unde știam că se găsește avionul, în timp ce oamenii noștri ne apărau fuga.

Avionul avea motorul în funcțiune și pilotul gata în scaunul său. Am sărit în locurile din spate și aeroplanul decolă îndată.

Dar în aceia clipă, cerul fu brăzdat de zeci de săbii de lumină, ce se încrucișară, prinzându-ne în lumina puternică a proiectoarelor.

— E uimitor cât de repede s'a dat alarma! zise Gex.

— Am fost trădați! strigă pilotul.

Indată, flori învalte de fum alb crescând din nimic în jurul nostru, spărgându-se cu răbufniri violente de aer: bateriile antiaeriane de jos, trăgeau în noi!

Luna răsărise, plină, și peisajul se vedea destul de clar, dar deasupra avionului se aglomerau nori negri, de furtună.

Un punct apărură la orizont... Apoi dispărură. Pilotul nostru urmărise cu atenție acest punct: era un avion, care intrase în nori.

Pilotul se pregătia să treacă prin perdeaua de nori, ca să se urce deasupra lor, spre a ocoli și evita furtuna, dar în aceia clipă, avionul pe care-l zărisem adineaori la orizont, apărură din nori, la o foarte mică distanță de avionul nostru. Recunoscurăm un avion militar rusesc.

În curând, peisajul de jos se întunecă; un strat de ceață alburie se formă între avionul nostru și sol.

Ca o nălucă, cu o mare viteză avionul strein trecu în spatele nostru și necunoscutul din acel aeroplan, părea că urmărește aparatul în care mă aflam cu Gex.

Un fulger... Furtuna se apropia.

În acea clipă, gloanțe șuierară pe la urechile noastre, sparseră un geam, ciuruiră o aripă... Necunoscutul din urma noastră trăgea cu mitraliera în noi!

Alte două aeroplane ne ajunseră din urmă.

Nu ne mai puteam auzi, din cauza

zgomotului motorului, care avea maximum de viteză.

Avion de pasageri, aparatul nostru nu avea mitralieră. Dar cel care-l conducea era un pilot minunat. În intervalul unei clipite, el luă o hotărâre bruscă...

Deodată Gex și eu, mine simțirăm cum avionul se prăbușește cu noi. Mi-am zis că aparatul fusese desigur atins de cel ce trăgea cu mitraliera în noi. Avionul nostru cădea în bot, într'un picaj vertiginos. Următorul, dispărură apoi la orizont, convins că reușise să ne doboare.

Dar după ce traversarăm un val de ceață, de sub noi, avionul în care ne aflam, își îndreptă poziția și începu să planeze. Gex și eu mine înțelesăm că pilotul nu-și pierduse cumpătul nici o clipă, și cu un perfect sange rece și o măiestrie extraordinară, simulasă o cădere!

Pilotul se întoarse și făcu un gest amical cu mâna, lui Gex. Ploua.

Sburarăm astfel câțiva timp, apoi pilotul câștigă înălțime, trecu vertiginos prin stratul de nori alburii; lăsarăm de mult în urmă zona de nori negri și furtună.

Planam.

Gex Trevor, strigă pilotului:

— Crezi că am fost trădați?

— Cu siguranță! Altfel cei de la aerodrom, nu ar fi avut de unde să știe, că suntem în acest avion, și nu ne-ar fi atacat. Desigur că Ceka a fost înștiințată de planul Anei Shetland, prea târziu, ca să poată preveni atacul escortei și fuga noastră, dar la timp ca să anunțe aerodromul. În clipa asta Ana Shetland e probabil arestată, și poate ucisă, în „Corabia Morții”!

— În acest caz, trebuie să luăm din timp ca să anunțăm Moscova, zise Gex; tem să lăsăm pe Ana în mâinile celor! Trebuie să încercăm totul ca s'o salvăm.

— Sunteți un om brav! zise pilotul, punând direcția înapoi, spre aerodromul de unde plecasem!

Și adăogă:

— Cunosc un luminis, într'o pădure, în apropiere de Moscova, unde putem ateriza, fără să riscăm prea mult. Bolșevicii, crezându-ne departe, probabil că nu mai inspectează cerul, așa că sper să nu ne vadă...

### CAPITOLUL X.

#### Planul lui Gex Trevor

După ce aterisarăm într'un luminis de lângă Moscova, pilotul își scoase casca de aviator și se prezintă:



*Nu există frumusețe  
fără fard!*

Impresia unui obraz fără culoare este rece ca marmora. Numai culoarea face obrazul mai înviorător. Deaceia întrebuințați „Khasana superb crème”. Această cremă de frumusețe de culoare portocalie (nu este cosmetic) se împrășteie pe fiecare obraz în mod diferit — imediat după o ușoară fricțiune pe fața Dvs. devenind de un roz scilpitor fin și delicat așa cum se potrivește mai bine persoanei Dvs.

Aceeași influență o are numai „Khasana superb roșu de buze”. El dă gurii Dvs. o răcoare plăcută de tinerețe și sănătate, el nuanțează buzele Dvs. suficient nici prea mult nici prea puțin.

Khasana superb crème și roșu de buze sunt rezistente apei, vântului și sărutatului și totuși nu poate nimeni recunoaște întrebuințarea lor. Numai cu săpun poate fi îndepărtată culoarea lor.

## KHASANA SUPERB



KHASANA Super-rouge de buze Lei 70.- în tub rotativ elegant cu dublu conținut Lei 110.- cu creion de rezervă lei 70.- Superb rouge de obraz în ambalaj forma borcan lei 70.- Parfumi Khasana și mijloace de înfrumusețare Khasana au renume mondial

Acești încă ați o încercare cu un pachet mic Khasana Superb rouge de buze (lei 36) și rouge de obraz.

De găsi pretutindeni! Indicați cu plăcere distribuitori

Dr. M. Albersheim, Frankfurt a. M. - London

Depozitul G-ral pentru România: „Gea”-Kraye, Timișoara

# Koprol

## PURGATIV IDEAL

## DE CIOCOLATA LAXATIV PLĂCUT KOPROL



Aflăm că firma **Ambrosi-Fischer et Co. Aiud**, a preluat conducerea **Pepinierelor Știrbey-Buftea**, care s'a înființat în anul 1907.

### PARUL ALB ÎMBATRANE TE

PARUL ALB NU-L MAI VOPȘIȚI! Părul alb recapătă culoarea avută, blond, negru, castaniu, fără vopseli cu „EMO” apă vieneză, prin fricțiuni capii are, discret flac. 200 2 flac. (suficiente ptr. succes) lei 360. De vânzare la: Farmacii, Drogerii, Parfumerii, unde nu se găsește expediază cu preț original: „Centropa”, str. Mătăsari 32 (prin Bd. Pache) București.

## LA BALURI

INTREBUINȚAȚI

## LAPTE DE CRIN FLORA

(Lait de Lys) care dă decolteului și brațelor albirea impecabilă a marmorei



— Orekhov, din Intelligence service. Apoi adăogă :

— Trebuie să găsim pe șofeurul lui S., care este un om de al nostru, și de la care am putea să aflăm cine ne-a trădat și ce a devenit Ana Sethland. Mi-e tare teamă c'au ucis-o...

— Și unde putem găsi pe șofeur ? întrebă Gex.

— La garajul Lugin.

— În centrul Moscovei ?

— Da... Nu ne putem duce decât la noapte sau deghizați. Altfel am cădea în mâinile cekistilor.

— Sst !... Vine cineva !... șopti Gex.

Intr'adevăr se auzi foșnet de frunziș și crăci călcate în picioare. Ne a-runcaserăm într'un boschet, la pândă.

Doi cekiști, în uniforme negre, a-trăși probabil de avion, se apropiau de lumină. Fără să ne spună nimic, când cekiștii fură în dreptul nostru, Orekhov trase două focuri de revolver. Cei doi cekiști se prăbușiră.

— Ce-ai făcut ? zise Gex Trevor.

Orekhov rânjia, satisfăcut de isprava sa.

— Îi urăsc !... scrâșni el prințee dinții încleștați. N'am pierdut nici un prilej, ca să-i ucid !

Am înțeles atunci că 'ekho unul din acei partizani ai rețarist, care se făcuse acum spio., mai ca să se răsbune pe Soviete.

Orekhov desbracă pe unul din cekiștii uciși, se îmbracă cu uniforma lui și ne spuse :

— Ascundeți-vă în crângul de colo și așteptați-mă. Eu mă duc să văd ce s'a întâmplat cu Ana Sethland.

Am stat ascunși aproape o oră ; Orekhov se întoarse și ne spuse :

— Ana a reușit să fugă. Nu știm unde e. Toată Ceka e pe urmele ei. Cred că Ana se îndreaptă spre centrul nostru dela Tomsk. V'am adus haine și acte false, ca să puteți fugi. Va trebui să vă descurcați singuri, fiindcă avionul nostru a fost găsit, iar alt avion nu mai avem. Plecați imediat, ca, în cazul când eu am fost urmărit, să nu vă prindă aici...

— Unde e sediul dela Tomsk ? întrebă Gex.

Orekhov îi dădu adresa.

Strănsăram mâna lui Orekhov și plecarăm, furișându-ne prin pădure, fără să știm încotro mergem. Dar nu făcurăm o sută de pași, și auzirăm împușcături... Probabil că Orekhov fusese zărit la Moscova și urmărit până aci de cekiști... Ne-am ascuns iară într'un boschet. Apoi, ne-am întors să vedem ce s'a întâmplat cu Orekhov. Acesta dispăruse și în locul unde ne despărțisem, găsirăm alți doi cekiști, împușcați...

Am mers pe jos câteva zile. Ocoliam satele; dormiam în pădure. Ne îmbrăcasem cu hainele pe care ni le adusesse Orekhov, haine de muncitori; după pașapoartele ce ne dase, ne schimbăram numele, în nume rusești.

Intr'o zi, observai :

— Gex, îți dai seama că mergem spre Răsărit?... Occidentul e în partea opusă !...

— Am un plan: dacă ne-am îndrepta spre granița poloneză, prusiană sau română, am avea toate șansele să fim prinși, îmi răspunse el.

— Și vrei să trecem în Siberia ?

— Vom încerca să luăm transsiberianul !

— E absurd ! Drumul e înzecit mai lung și mai greu, decât până la granița europeană, — i-am replicat.

— Dar e mai puțin supravegheat și mai sigur pentru noi. Și apoi...

— Apoi ?...

— Nu te-ai tenta o plimbare prin Tibet ?... făcu Gex.

— Ești nebun ! De plimbare îmi arde mie, când toată Ceka e pe urmele noastre !... Și ce vrei să căutăm în Tibet ?

— Pe Lydia ?

— Care Lydia ?

— Lydia Hilmar, îmi răspunse Gex. Ai uitat că Hilmar a fost ucis de Soviete din vina mea ? Dacă mi-aș fi dat seama că Wampoo îmi întinde o cursă, ca să mă atragă în Rusia, nu l-aș fi adus pe Hilmar cu mine. Moartea lui se datorește greșelii ce am făcut ! Sunt dator, ca cel puțin pe soția sa s'o scap din mâinile lui Wampoo !

— Și crezi că Wampoo a ascuns pe Lydia în Tibet ? îl întrebai.

— Așa cred. Ai uitat că Wampoo este originar din Tibet, că a crescut în mediul religios și tainic al unei lamaserii tibetane, adică, al unei mănăstiri de preoți lama ? El bine, înainte

să plec în Rusia, am primit dela Wampoo o scrisoare, prin care-mi spunea că dorește dela mine un armistițiu, ca să-și împlinească oarecare obligațiuni religioase. El însă, s'a apucat să fure pentru Soviete avioanele suedezilor și să răpească pe Lydia. Cum furtul de avioane nu constituie o manifestatie de cult în nici o religie, cred că în legătură cu obligațiile religioase despre care mi-a scris, nu poate fi decât răpirea Lydiei. Or, în cazul acesta e probabil că el a dus pe Lydia la lamaseria sa din Tibet, după cum mi-a spus și Mejinski.

— E cu totul nesigur aceasta...

— Totuși, îmi răspunse Gex, e posibil. Și datorită mea este să verific toate posibilitățile, și să încerc totul, ca s'o găsec. Sunt decis să ajung în Tibet...

— Te însoțesc.

— Bravo, Rudy, știam eu că are să te tenteze, o vizită în cuibul lui Wampoo !...

Singur, n'aș fi avut nici odată curajul să încerc o asemenea aventură primejdioasă ! Dar Gex îmi transmita parcă îndrăzneala lui.

#### CAPITOLUL XI

##### Un punct negru la orizont

În definitiv, planul lui Gex Trevor, de a ne îndrepta spre Siberia, adică spre partea opusă granițelor europene, era foarte înțelept, deoarece ponia frontierei occidentale, era desigur prevenită contra noastră. Trecerea în Lituania, Prusia, Polonia sau România, ar fi fost grea. Pe când în haosul siberian, unde locuitorii sunt atât de rari, ne puteam sustrage mai ușor oricărei supravegheri.

Cât despre presupunerea lui Gex că Lydia s'ar afla în lamaseria lui Wampoo din Tibet, aceasta mi se pare foarte problematică. Mă întrebam chiar, dacă nu cumva Gex e atras spre Siberia de posibila afinare acolo a Anei Sethland...

Sa ne bare Gex îndrăgostit ?

Începui să râd, râd să vreau, mormaind pentru mine :

— O să fie amuzant...

— Ce o să fie amuzant ? mă întrebă Gex, care avea un auz extraordinar, de exercitat. Dece râzi ? ...

— Așa... O idee...

— Crezi că ne-asteaptă lucruri atât de vesele în Tibet ?... mă întrebă el.

— Mi se pare c'am și intrat în comedie !... îi spusei, privindu-l semnificativ.

— Ești nebun ? Soarta noastră n'a fost niciodată mai tragică. Dintr'un moment în altul, cekiștii ne pot prinde, ca să ne ucidă în „Corabia Morții” ! Și ție ți se pare c'am intrat în comedie ? făcu el.

— ...într'o comedie sentimentală.

— Nu înțeleg ! mărturisii Gex.

— Nu mai face pe neînțelegătorul îi spusei râzând, și nu te mai ascunde de mine ! Parcă eu nu știu ce te atrage în Siberia ?...

— Ce ? Vreau s'o scap pe Lydia Hilmar, ți-am spus.

— Ei și ?

— Și Ana Sethland s'a refugiat desigur la centrul britanic de acolo.

Obrazul lui Gex se roză ușor.

Atinsesem oare în plin ? Intr'adevăr detectivul acesta rece, al cărui suflet părea redus la logică, — era oare îndrăgostit de frumoasa agentă a Angliei ?

Mi-am adus aminte atunci, că un fel de fatalitate, făcea ca acești doi detectivi de rasă, Ana Sethland și Gex Trevor, să se întâlnească în cercetările lor. 1) Poate că nu era o fatalitate, ci propria lor voință: când unul din ei era în primejdie, celălalt îi sărea în ajutor.

Avui imprudența să adaog :

— Gex, cred că Ana te iubește, altfel nu aș înțelege, de ce s'a încăpățânat să-și pună mereu viața în primejdie, pentru tine. Poate că a primit să se facă spioană, numai ca să poată veghea asupra ta, în Rusia...

Intr'adevăr, Ana fusese înainte de a deveni agentă a Angliei, în poliția americană, unde avea o situație destul de bună.

— Spui prostii, mormăi Gex, și se indispușe.

Părea din ce în ce mai mâhnit. În cele din urmă, îmi zise :

1) Vezi Umbra care ucide, Scorpio-nul roșu.

## CAUTATI SA RAMANETI TANARA



Cu ajutorul splendidului tratament Elizabeth Arden vârsta tânără este prelungită. Nu exista nici o bănuială și nici un efort zădărnice. Este indevăr tristă povestea pe care oglinda v-a spus-o despre figura D-v ? O trăsătură de oboseală pe gât sau riduri visible în jurul ochilor ? Miss Arden are un tratament specific tocmai pentru cazuri de felul acesta. Orice trăsătură de supărare, bătrânețe sau oboseală va fi înlăturată. Pete pe obraz, care nu si au locul în aceasta eră de eleganță, vor fi înlăturate.

Dacă aveți un rid pe obraz va dispăre. Fața D-v va avea un aspect plăcut cu o vitalitate și o trumusețe nouă. O piele moale, cu o tesatură fină și mușchi vioi pe fața D-v. înseamnă tinerețea pe care Miss Arden v-o oferă în mod sigur.

Pentru îngrijirea zilnică a pielii D-v. cereți :

CLEANSING CREAM—  
CREMĂ DE CURATIT  
Patru de în porii, îi degajă de praf și impurități, lasă pielea moale și activă.

ARDENA SKIN TONIC—  
TONICUL DE PIELE  
ARDENA. Dă colorit, în-tinerește și albește pielea. Faceți uz cu și după crema de curatit.

ORANGE SKIN FOOD—  
NUTRIMENTUL PENTRU  
PIELE ORANGE. O cremă bogată indispensabilă pentru pielea subțire sau la vârsta matură.

SPECIAL ASTRINGENT—  
ASTRINGENT SPECIAL  
Pentru figura obosită. Întărește și regenerează țecutul pielii.

Cereți broșura publicată de Miss Arden care va arată cum sa vă îngrijii fața după metoda sa renumită. Preparatele Miss Arden sunt de vânzare la București: Magazinul Universel, Calea Victoriei 11; Parfumeria Teatrului, Calea Victoriei 84.

## ELIZABETH ARDEN

69, FIFTH AVENUE NEW YORK

LONDON 25 OLD BOND STREET W1

PARIS

BERLIN

MADRID

ROMA

(Toate drepturile rezervate)



## Miss România 1931 va fi aleasă prin vot universal și secret

**P**ARADA FRUMUȘETII" așa se va numi filmul pe care-l vor realiza candidatele la titlul de „Miss România 1931“.

Rezumând cele arătate în numerele anterioare ale revistei, repetăm inovațiile senzaționale, introduse de noi în concursul pe care-l facem anul acesta:

a) Alegerea nu se va mai face de către un juriu, alcătuit dintr'un număr restrâns de persoane, a căror obiectivitate este supusă bănușilor, ci marele public va fi chemat, ca prin vot universal și secret să desemneze pe cea mai frumoasă dintre frumoase.

b) Selecționarea celor demne să se prezinte în fața arbitrilor imparțiali pe care-l formează toți cititorii noștri la un loc se va face pe baza fotografiilor și a buletinului, pe care toate candidatele sunt obligate să-l completeze și să-l trimită la redacția revistei noastre.

c) Pentru că ar fi imposibil ca prezentarea candidatelor în fața publicului să se facă direct, în sensul strict al cuvântului, am ales calea filmului. Candidatele care îndeplinesc condițiile și au fost alese într-o primă selecțiune, vor interpreta rolurile principale în filmul „Parada Frumuseții“ al cărui scenariu a fost scris de Joseph de Saxa. Acest film, o comedie nostimă, permite înfățișarea concurenților în câteva sute de metri de bandă.

În filmul acesta oricare spectator care va vedea „Parada Frumuseții“ își va putea arăta preferința, dându-și votul pentru aceea pe care o consideră cea mai frumoasă.

Concurența, care va întruni numărul cel mai mare de voturi va fi proclamată „Miss România 1931“.

Candidatele la concursul de frumusețe al „Realității Ilustrate“ au astfel posibilitatea de-a se afirma nu numai din punctul de vedere al frumuseții fizice, dar și ca valoare artistică. Iar marelui public i se dă satisfacția de a participa în mod efectiv la alegerea celei mai frumoase fete din România și totodată siguranța unei perfecte obiectivități în această alegere.

Spre deosebire de modul de procedare din anii trecuți, reese din cele arătate că prezentarea fotografiilor este absolut necesară de data aceasta.

Intr'adevăr, în anul acesta, prima selecțiune, pentru alegerea candidatelor care vor fi chemate să turneze se face pe baza acestor fotografii. Din totalul fotografiilor primite la redacție vom alege pe acele care îndeplinesc cât mai bine condițiile și numai acestea vor fi prezentate în film, în fața publicului.

Fotografiile însoțite de buletinul completat se primesc cel mai târziu până la 15 Februarie cor. Proclamarea candidatelor alese să filmeze și prezentarea lor în public se va face pentru prima dată la balul „Realității Ilustrate“ care are loc la 21 Februarie cor. în sala Roxy.

În numărul viitor vom arăta modul în care va vota publicul. Rezervăm cititorilor o surpriză senzațională, în legătură cu această votare.

nîc. constantin

### CONDIȚIUNI DE PARTICIPARE

Candidatele la concursul de frumusețe trebuie să îndeplinească următoarele condițiuni:

- 1) Să fie cetățene române.
- 2) Să aibe vârsta minimă de 17 ani și maximum de 25 ani.
- 3) Să nu fie nici să nu fi fost căsătorită.
- 4) Să locuiască la părinți, la rude sau dacă trăesc singure, să aibe o profesiune cinstită și mijloace de trai onorabile. Pretindem deasemenea o moralitate perfectă.
- 5) Nu sunt admise la concurs artistele de teatru, cinema și varieteu și nici manechinele.
- 6) Deasemenea nu pot participa candidatele care au luat parte la vreun concurs internațional din străinătate.

Buletinul de mai jos trebuie completat întocmai și trimis împreună cu o fotografie de format cel puțin 9x12, redacției noastre, Str. C. Mille 11, purtând pe plic mențiunea:

### „Concursul de frumusețe“

#### BULETIN PERSONAL

Numele și prenumele .....

Adresa: Str. .... No. ....

Comuna ..... Județul .....

Profesiunea .....

Vârsta ..... Locuiește cu \*) .....

Înălțimea ..... Talia ..... Culoarea ochilor .....

Culoarea părului ..... Greutatea .....

\*) Se va indica în acest loc, dacă d-ra locuiește la părinți, rude sau singură.

## BALUL „REALITĂȚII ILUSTRATE“

Se știe că marile reviste străine obicinuesc să organizeze recepții și serbări, în localurile proprii, sau baluri și serate anuale, pentru a înlesni cunoștința între cititorii lor și pentru a stabili o legătură vie între redacție și publicul cititor.

„Realitatea Ilustrată“ înțelegând această necesitate, a hotărât organizarea unui bal, pentru seara de 21 Februarie crt. Cum palatul nostru nu va fi gata decât în primăvară, acest bal va însemna primul contact direct între redacția noastră și publicul cititor, precum și pentru cunoașterea reciprocă a cititorilor.

Balul mascat și costumat, va avea loc în saloanele de sus ale teatrului „ROXY“ (fost Lipsani-Palace) din strada Lipsani și va fi cel mai important eveniment al Carnavalului.

Printre atracțiunile senzaționale ale acestui bal, notăm: Proclamarea candidatelor care vor filma în „Parada Frumuseții“, concurând astfel pentru titlul de „MISS ROMANIA 1931“. Producția extraordinară a unui balet celebru.

Defilarea măștilor politice grotești.

Sport de baloane cu premii (o inovație minunată).

Tombolă cu toate numerele câștigătoare.

Miemeri de costume: 1) Cel mai frumos costum; 2) Cele mai originale trei costumări; 3) Cele mai comice trei deghizări.

Reportaj fotografic original, în sala de bal. (Cele mai reușite fotografii vor fi publicate în „Realitatea Ilustrată“).

Colegul nostru, d. Joseph de Saxa, — care-și va păstra tot timpul masca, — va răspunde personal întrebărilor ce i se vor pune de către cititori, precum și o serie de numere senzaționale printre care notăm concursul unor artiști cu renume ai principalelor noastre teatre. Jean Moscopol va cânta tangouri spaniole.

Intrarea va fi de Lei 200 de persoană, iar biletele s'au pus în vânzare la agențiile Feder și Ipcar din Calea Victoriei, precum și la redacția revistei noastre.

In numărul viitor vom publica o dare de seamă amănunțită asupra concursului de toalete care s'a ținut Duminică 25 Ianuarie, însoțit de desenele modelelor premiate.

(URMARE DIN PAG. 12)

pe coline, vor frământa zăpada, și ne vor oferi viziunea reală a simfoniei albe... Printre zecile de skyori, e un grup distinct: vreo opt flăcăiași în țări, cămașă și surtuce... Sunt țărani măruneți, cari fac minuni pe sky... Stărnesc senzație.

După trei ore, s'au reîntors din munți patrurile... Cehoslovacia întâi, Austria apoi, noi în al treilea rând și Jugoslavia la urmă.

Ovațiile se adresează deopotrivă învingătorilor și învingătorilor... Seara coboară alene, ca pentru a înfrățire cu munții albi...

Simfonie albă, — simfonie a păcii...

A. DUMBRAVEANU

## CĂTRE CONCURENTELE CONCURSULUI DE FRUMUȘETE

Vă complectăm frumusețea D<sup>l</sup> întrebându-vă

PUDRA DE OREZ

OCEAN BLEU

de

Lubin

PARIS

Cea mai aderentă, fină și inofensivă  
Delicios parfumată cu miros  
turburător

OCEAN BLEU

Lubin

PARIS



# CUM VA FI OMUL VIITORULUI

PROF. RENE THEVENIN

**P**ROBABIL că animalele cărătoare ca maimuțele și omul, au avut de ales între două posibilități, renunțând la cel de care aveau mai rar nevoie, — dat fiind că mantia membranoasă le-ar fi îngreuiat mersul, — spre a-și concentra toată agilitatea la alergarea și la liberul uz al mâinilor.

Oricare ar fi motivul, abandonarea unei posibilități ca aceasta, a fost un mare sacrificiu și după ce a renunțat la ea, omul a făcut uz de toată inteligența sa, pentru a o dobândi pe cale artificială. Rasa umană s'a străduit din toate timpurile, să dobândească aripele pe care natura i le-a refuzat și pe care le-a obținut deabia acum, după sute de secole.

Lupta dintre om și natură, pe care am schițat-o la începutul acestor articole s'a întors acum în favoarea celui dintâi, care a știut să învingă toate dificultățile puse în cale de eternul inamic.

Vom vedea în curând că această victorie a omului asupra legilor de neschimbare ale universului, n'a fost singură. Vom mai vedea că în viitor, dacă nu vrem să pierim în luptă, vom avea victorii mai mari și mai grele decât aceasta.

Multora le place să se lege în iluzia că natura a dat omului un sălaș etern pe acest glob, de care nu va putea fi deposedat în favoarea altei specii.

Știința însă nu găsește nimic, care să afirme o presupunere atât de simpatcă.

Au mai fost și alte vietăți, ca dinosaurii, ce păreau a stăpâni locul și cari au fost nimiciți ulterior.

Omul găsește mereu osemintele speciilor ce l-au precedat, după cum viitorii locuitori ai planetei, le vor găsi pe ale sale.

Am văzut deci că omul ar fi putut deveni un animal acvatic sau sburător.

Nu numai că n'a luat niciuna din aceste forme, dar pare evident că nici nu le va mai lua vreodată. Mai sunt încă multe forme, pe care le va fi refuzat, dar în privința cărora, într'un viitor apropiat, s'ar putea răzgândi, dacă atunci nu va fi „un câine prea bătrân pentru a mai învăța noui giumbușlucuri.”

E prea posibil ca omenirea să ajungă în curând, să imite creaturi din cele mai inferioare și mai disprețuite.

Modificările aduse omului nostru imaginar în capitolele precedente, nu erau tocmai profunde, permițându-i dezvoltarea multora din caracteristicile sale fizice și intelectuale de astăzi.

Inteligența sa ar fi continuat a se ocupa în direcția pe care a urmat-o de fapt, cu mai mult sau mai puțin succes, dar după aceleași principii.

Vom considera acum o transformare mult mai radicală care ne va aduce în față o ființă cu totul diferită de rasa noastră, dar care nu va fi doar o creatură imaginară, căci din unele puncte de vedere, va fi mult mai „umană” mult mai „posibilă” decât cele două forme precedente și pe de altă parte, vom vedea că tot spre această extraordinară organizație, se îndreaptă omul viitorului, deși pe căi diferite.

Contrar părerii generale, omul nu e suveran absolut al pământului. O altă putere egală cu el, dacă nu superioară lui domnește alături de el, luptă cu el, îi face inaccesibile teritoriile ei, invadând locuri asupra cărora omul se credea stăpân. Această rivală a omului evoluează pe căi diferite de ale acestuia, ajungând adesea la rezultate similare.

Acest al doilea stăpân al lumii e insecta.

Intr'un capitol viitor vom arăta, că nici insecta nici omul nu sunt proprietari legitimi ai planetei care aparține în realitate unei a treia clase de ființe. Nu e însă acum momentul, să ne ocupăm de aceste chestiuni.

Dece recunoaștem insectei superioritatea pe care o refuzăm celorlalte vietăți? Pentru că insecta a triumfat asupra ostilităților naturii, prin mijloace de o forță egală cu inteligența, care pot fi considerate superioare inteligenței. Această forță este instinctul, infailibilul instinct, care în unele cazuri e un progres față de inteligență și permite animalelor să obțină rezultate la care nu s'a ajuns, prin celelalte facultăți.

E probabil că dacă insecta ar fi avut o construcție întrucâtva diferită de cea de astăzi, ar fi dobândit o inteligență similară cu a omului, ceea ce ar fi determinat între noi și ea un aprig război, în care poate am fi dispăruți, căci dacă adversarul ar fi fost de mărimea noastră, ar fi avut un avantaj decisiv de partea sa, începând cu numărul.

Din fericire pentru rasa noastră, insecta și omul au apucat căi di-

ferite, după ce luaseră naștere dintr'un strămoș comun. Salvarea rasei noastre nu era posibilă, decât în această condițiune.

Nu ne interesează ce ar fi devenit o insectă, dotată cu inteligența umană, ci, ce ar fi devenit omul înzestrat cu instinctul insectei. Aceasta e chestiunea ce intră în raza cercetărilor noastre și care ne va duce la concluzii ciudate.

În primul rând ce condițiuni am fi necesitat, pentru a lua o altă cale de dezvoltare?

Trebue să atribuim dezvoltarea inteligenței noastre, mizeriei fiziologice a rasei, la începutul existenței. La apariția sa pe planetă, omul era atât de slab, atât de puțin înzestrat, încât ar fi fost nimicit de puternicii săi dușmani, dacă n'ar fi avut ajutorul ingeniozității, care-l făcu să găsească mijloace de apărare și atac, mult superioare celor cu care natura îl înarmase atât de meschin.

Insecta pe de altă parte, era formidabil prevăzută: fiecare segment al corpului său, era un instrument adaptat unei nevoi și în timp ce mâinile noastre erau silite să învețe tot felul de munci, spre a lupta și a construi, spre a căra obiecte sau spre a prinde prada, spre a prepara mâncare sau spre a făuri unelte, fiecare din numeroasele antene, clești, mandibule, labe, furci, pile, etc., cu care e înzestrată insecta, avea câte o aplicare determinată, fără să mai fie nevoie de intervenția unui creier.

Specializarea a ajuns atât de departe, încât nu numai fiecare piesă, dar fiecare parte a piesei are uneori o funcție specială la insectă.

Astfel vedem la albină, că primul segment al tarsului posterior, s'a transformat într'o periută pentru desprinderea polenului, în timp ce al doilea segment formează un fel de lingură, pentru adunarea lui. Aceste două părți lucrând împreună, formează un clește, cu care adună ceara secretată de abdomen, și așa mai departe.

Aceste membre sau părți de membre, au fiecare câte o singură aplicare, iar insecta le poate lăsa să lucreze, fără să le mai supravegheze.

Astfel primele acte raționale devin curând obiceieuri la aceste vietăți și asta e una din cele mai precise definiții ale instinctului. Insecta posedând o unealtă adecuată fiecăreia din nevoile sale, n'a avut a face alt efort, decât să-și înscrie în memorie actul special, destinat fiecărui organ, pentru ca apoi să-l repele automat.

Fiecare generație a rasei umane își pierde înțelepția, în a învăța să trăiască.

Pe lângă aceasta, trebuesc lucrate unelte pentru fiecare individ, natura lăsându-l cu mâinile goale.

Insecta are avantajul de a se naște cu o educație tehnică completată de un adevărat arsenal de unelte și arme. Această mare economie de timp și energie, ce se observă la începutul vieții, e urmată de o altă economie, la celalt capăt: insecta nu cunoaște bătrânețea.

Să ne închipuim acum un om, având 20 sau 30 de mâini înarmate de natură cu un fereastrău, un ciocan, un târnăcop, un revolver, un cuțit, un clește, un strung, o secere, o furcă, etc. Acest om n'ar fi avut nevoie să-și bată mult capul cu ele, ci ar fi trebuit să-și amintească diferitele gesturi, care corespund fiecăreia din necesitățile ființei sale, după cum ne mișcăm picioarele în mers, fără ca mintea să aibă a se ocupa de fiecare pas.

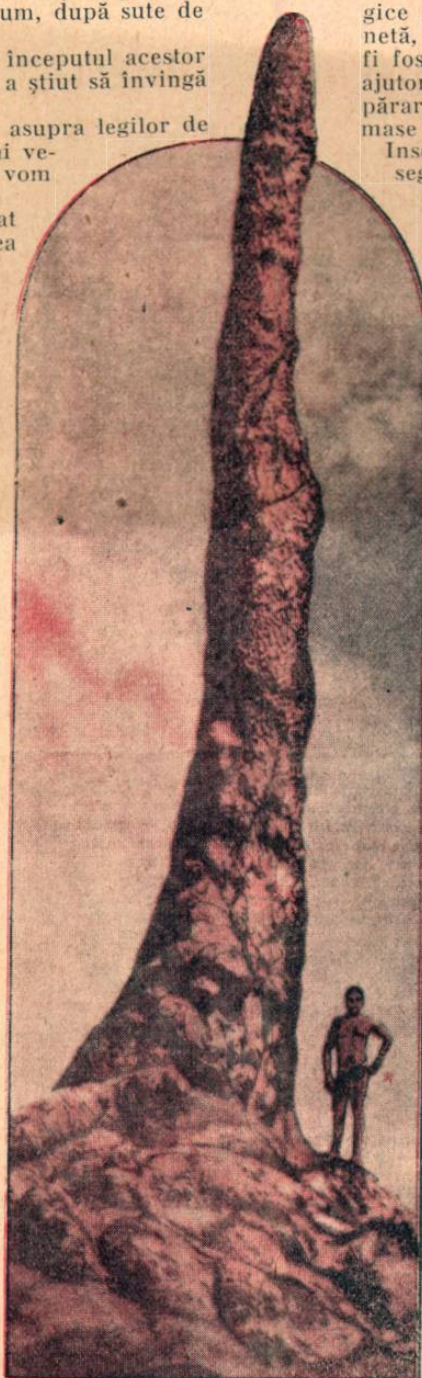
Acți e foarte interesant de observat, că începând cucerirea vieții prin metode deosebite și urmând căi atât de divergente, omul și insecta au ajuns uneori la rezultate foarte asemănătoare, cel puțin în aparență.

Suntem înclinați să atribuim rivalilor noștri o inteligență similară cu a noastră, pentru că actele par a fi determinate de rațiune, de nevoi, de dorințe, de gusturi, chiar de pasiuni pe cari le am încerca și noi în cazuri analoge.

Dintre animale, singure insectele au o organizație socială foarte asemănătoare cu a noastră. Agricultură și creșterea vitelor, care împreună cu descoperirea focului sunt cele mai proliifice invenții omenesti, au fost practicate de insecte cu mult înaintea omului.

Fără îndoială, termitele nu se servesc de chibrituri, nici nu fac foc în marile lor așezări.

Insectele uzează de o formă de combustie mai lentă și mai sigură. a materiilor vegetale, care menține în interiorul clădirilor lor, — re-



Cliseul de mai sus reprezintă vegetația cu sute de mii de ani în urmă.



lativ gigantice, — chiar în zile de îngheț, — o căldură insuportabilă pentru un om.

Găsim într'adevăr că unele furnici și în special termitile, creează și întrețin metode, care lasă în urmă tot ce au utilizat până acum cei mai mari grădinari ai noștri.

Unele termitile din Ceylon, cultivă grădini în încăperi închise, unde temperatura și umiditatea sunt constante, obținând recolte abundente și regulate. La unele specii de furnici *Acromyrmex discigera*, aceste metode ating o perfecție care ne înmărmurește. Animalul începe prin a acumula în celula sa câteva frunze, pe care le prefăce în cocoloașe și grămezi umede de forma unui burete în care curând se dezvoltă myceliumul unei ciuperci. Când grădina e în plină activitate, furnicile lucrătoare o plivesc cu grije, întocmai cum am face noi, și o curăță de corpi străini.

Când substanța nutritivă se epuizează, e dată afară puțin câte puțin și înlocuită printr-o nouă cultură.

Însfârșit, când colonia e silită să se mute, femeile cară în partea din- napoi a gurei lor, bucățele de pământ, în care se găsește mycelium și-l descarcă cu grijă în noua locuință unde plantează altă grădină. Regina o fertilizează cu materii din trupul ei, în așteptarea soțului, care vine cu noi frunze, pentru dezvoltarea și extinderea plantației. S'ar putea umple multe pagini cu astfel de exemple. Ne vom ocupa acum de creșterea vitelor.

Unele furnici din genul *Lasius*, capturează și cresc în staule construite în acest scop, musculițe verzi și alte insecte, dela care scot un lichid dulce, păzindu-le de alte insecte. Duc aceste vite la pășune, le păzesc de pericole și au grijă de ouăle lor, în timpul iernii.

Motivul acestor surprinzătoare acte este fără îndoială, cu totul de altă natură decât în societatea noastră, dar după cum am spus, rezultatele se aseamănă.

Aceste insecte cari vădesc marile noastre virtuți sociale, au și viciile noastre.

Sclavia la ele n'a dispărut și se continuă pe aceleași baze de neîndurare, care existau în vechime la cele mai rafinate dintre civilizațiile noastre. Furnicile ca și oamenii se jefuesc, năvălind unele în coloniile altora.

Învăgătorul capturează sclavul, prinde curând obiceiul de a-l face să lucreze în locul lui, astfel că la caz de nevoie, nu mai e capabil de nimic.

La furnici găsim că războiul izbucnește, ca și la oameni, în vederea cuceririi, distrugerii și a jafului, și nu, ca la alte animale, din simplă nevoie de alimentare sau apărare.

Un misterios semnal de alarmă chiamă insectele războinice la arme, în caz de război.

La albine, spre exemplu, întreaga colonie se ridică deodată, asediază stupul inamic, care se apără pe viață și pe moarte și adesea atrage colonii vecine în conflict. Învăgătorii sfârșesc prin a invadea cetatea asediată, masacrează pe locuitori, deși nu e nevoie, taie capul reginei, asasinează nimfele din leagăne, chinuesc cu cruzime răniții, jefuesc rezervele de miere și se îndoaie până ce beția devine generală.

Războiul lor seamănă cu războiul oamenilor, sub cea mai barbară și mai sângeroasă formă. Asemănarea merge chiar mai departe. Armatele lor sunt urmate de cete de profanatori, ca și la noi.

Când, spre exemplu, furnicile amazoane, părăsesc câmpul de bătaie, micile furnici *Tapinomus* se furișază, după trecerea oricărui pericol, pentru a devora cadavrele și a isprăvi cu muribunzii.

Dacă între cele două armate epuizate, victoria nu s'a pronunțat, le vedem încheiând adevărate tratate de pace și cele două armate inamice încep să lucreze pacinic laolaltă.

Paralelismul între actele sociale ale omului și ale insectei, duce la o analogie de consecințe. Am văzut că unele triburi de furnici care jefuiseră prea mult, obținându-se să se servească numai de sclavi, pieriră în momentul când le lipsiră sclavi, care să lucreze pentru ei și să-i hrănească.

Pe de altă parte, unele triburi de insecte au adevărate vicii omenești. Unele Hymenoptere studiate de Wasmann, țin o mare provizie de omizi, în locuințele lor, îndopându-se cu sudoarea acestor captivi, nu spre a se hrăni, ci numai pentru plăcerea pe care le-o procură această băutură. Acest gust, care e un fel de desfrânare, poate fi comparat cu alcoolismul sau consumul de eter la oameni, căci ca și acele vicii, duce la turburarea simțurilor și la degenerare. Furnisorii acestor ruinătoare băuturi, nu se mulțumesc numai să fie hrăniți și cocoloșiți; își depun ouăle la un loc cu ale speciei care-i întreține.

Ce concluzii să tragem din cele de mai sus?

Evident, e chestie doar de asemănări. Dar aceste asemănări oferă un argument atât de bun și par să fie o consecință atât de logică a unor cauze îndepărtate, care sunt și similare, încât ne îndreptătesc să presupunem că se vor continua și în viitor. Insectele sunt într-o privință mult mai departe decât noi. Au apărut pe pământ și s'au dezvoltat cu mult înaintea rasei umane. Nu e deci nelogic să ne închipuim ce am putea deveni observând ce au devenit ele.

Tendința celor mai superioare insecte de a forma asociații, în care individul e sacrificat în interesul rasei, — pare să fie și ținta umanității.

Albinele, furnicile și termitile în perioadele primitive, trăiau solitare ca și primul om. Aceste insecte unite apoi în familii, s'au grupat pe acelaș loc, dat fiind că hrana, temperatura și alte condițiuni de existență, erau mai favorabile acolo decât aiurea. Dar, fiecare din ele ducea o viață independentă, cum ducem și noi în orașele noastre. Incelul cu încetul însă, nevoia de a se apăra de inamici comuni, de a-și asigura viitorul rasei, strânse tot mai mult legăturile între indivizi. Nu se poate să nu observăm că societatea umană, se îndreaptă către acelaș rezultat.

Meșteșugarii zilelor de demult, exercitând mai multe meserii, nu se mai găsește decât în mijlocul celor mai puțin civilizate națiuni. Specializarea lucrului, pe de altă parte, devine tot mai mare.

Sentimentul care face pe fiecare din noi să încerce a se deosebi de vecinul său, să încerce de a face uz de oarecare superioritate în avantajul său personal, slăbește tot mai mult față de sentimentul de ajutor reciproc de muncă și obligație în vederea binelui obștesc.

Vom ajunge astfel la stergerea individului în beneficiul societății, la sacrificarea fiecăruia pentru salvarea tuturor, cum se întâmplă chiar în unele comunități religioase, și precum ar pretinde unele teorii sociale, dela toți membrii națiunii.

Mergem către un viitor, unde temuta profeție „*neînlocuire solitarului*” va fi legea de care vom depinde cu toți?

Nu ne arată inflexibilul instinct al insectei, prin calea pe care a urmat-o de veacuri, drumul pe care va trebui să-l ia mâine inteligența umană?

Vom căuta să răspundem acestor chestiuni la sfârșitul discuțiilor.

Orice schimbare ar surveni, omul va rămâne un animal trăind la aer.

Lucrul acesta ne pare atât de învederat, încât găsim afirmația stupidă. Totuși nu e așa!

Experiențe recente au dovedit că în afară de aer, mai există și alte combinații de gaze respirabile, dintre care unele mai bune chiar.

Deci, ar putea veni o vreme, când rasa omească n'ar mai găsi atmosfera mai bună de respirat, decât ne pare nouă apa mării, pentru băut.



Sus: Ce aspect ar fi avut omul trecutului, dacă pe lângă mâini, ar fi avut clești ca la racii sau ghiare.

Dreapta: Probabilă așezare omenească din viitor în felul celor construite de termitile.



Urmașii noștri ar putea privi atmosfera ca pe o cale a sborului și o sursă de materii, pentru unele preparate chimice, ca nitrații.

Cel care ar face o listă a lucrurilor, pe care omeneirea nu poate spera să le realizeze, ar provoca hazul generațiilor viitoare, care le vor înfăptui.

Am văzut în capitolele precedente, seria de forme pe care omul le-ar fi putut lua, dacă în evoluția sa ar fi urmat exemplul multor animale, descinzând din aceiași strămoși ca și el și animate de o viață asemănătoare cu a lui; atât ca principiu cât și ca funcționare.

Un om amfibiu, un om aerian, un om depinzând numai de instinct, — care e un fel de inteligență de mult dobândită și transmisă prin ereditate, — oricare din aceste forme de omenire ar fi putut exista din moment ce aceste forme de viață se găsesc realizate în natură. Ipoteza e absolut admisibilă. Vom vedea dacă rasa noastră a avut dreptate să evite acest forme și dacă alegerea pe care a făcut-o, e mai bună.

În ceea ce privește primele două ipoteze, pare neîndoielnic. Am văzut inconvenientele ce s'ar fi ridicat în calea dezvoltării noastre intelectuale, în cazul unei adaptări la viața acvatică și stânjenirea pe care ne-ar fi adus-o membrana de piele, cu al cărei ajutor ne-am fi putut menține câteva momente în aer.

(Va urma)



# In celula dementului

Soluția concursului nostru literar.

Orice încercare de a contrazice un dement este, după cum se știe, inutilă. Ea nu face decât să-l îndârjească și mai rău.

Deci, doctorul Gustav Roger nu avea nici o șansă de scăpare, dat fiind că nu putea să contrazică pe căpitanul Storm și nu putea nici să strige ajutor, nici să bată în ușe, fiindcă furia nebunului se înțețea. Doctorul fu nevoit atunci să convingă pe nebun, că și el este un dezertor, așa cum se credea și căpitanul; trebuia deasemeni să-l convingă, că și el trebuia să sufere aceleași consecințe și chinuri, ca și nefericitul bolnav. Medicul trebuia să facă pe căpitan să creadă, că ar căuta soluțiile prin care ar putea să scape amândoi din celula în care erau închiși. Bolnavul fiind convins că dacă s'ar fi deschis ușa, numai judecătorul ar fi putut intra, ca să-l ucidă, doctorul nici măcar nu se putea apropia de ușă. Doctorul încercă să convingă pe Storm, că în cameră începe să se simtă un aer greu, că aude șgote neînțelese și că e convins că în cameră au început să se introducă gaze asfixiante. Bolnavul începu să creadă spusele doctorului. Acesta se apropie de un mic ventilator și afirmă că simte cum intră gazele asfixiante în cameră. Nu le rămânea decât să deschidă geamul, ceea ce era imposibil; totuși, doctorul urmând îndemnurilor bolnavului, se urcă în spânarea acestuia, sub cuvânt că vrea să deschidă fereastra. După ce stătu câteva timp pe spânarea bolnavului, că-

pitanul propuse doctorului să se ducă la ușe, să bată încet în ea, pentru a cere puțină apă, prefăcându-se că li-e sete. Doctorul îi îndeplini dorința. Bolnavul introduse piciorul în deschizătura ușii, ca să nu mai poată fi închisă la loc. Când gardianul deschise ușa, el zări pe doctor înăuntru, chemă ajutoare, care imobilizară pe nebun, îi făcură o injecție calmantă și astfel doctorul fu salvat.

Concursul a întrunit 16.826 răspunsuri.

Au dat răspunsuri apropiate de soluția cea mai bună, următorii:

Haralambie Constantinescu, Institutul, „Principele Nicolae”-București; Aristide D. Cantilly, student în filozofie, Curtea de Argeș; V. Davidescu, Str. Braziliei No. 23, București; Bebe Wertenstein, contabil, Soc. An. „Podgoria”, Focșani; F. D. Ionescu, str. Brătianu No. 3, Curtea de Argeș; Teodor Popescu, str. Alex. Demetriade 61, Buzău; Elena Preot Păușescu, Com. Cotu-Ciorii, jud. Buzău; Eug. prof. Cetatea, Oradea, Piața Ștefan-cel-Mare 7; Georges Tudorache, student, Calea Rahovei No. 39, Loco; Eugen Turcanu, student, str. Miron Costin No. 3, Botoșani; Râbciuc Vasile, învățător, satul Lencăuți, Of. Chelmenți, jud. Hotin; Delly Blitzstein, str. Sf. Spiridon 31, Galați; Paul Petrea, str. Austrului No. 4, etaj, Loco; D. N. Veșeleanu, str. Toamnei 102, Loco III; Angela Ostapovici, str. Elena Doamna 13, Ploiești; Lola Soru, Griviței 63, Loco; Odette Ipcar, str. Lascăr Catar-

giu 9, Loco; Jean A. Drăcănescu, elev, str. Cobălcescu 20, Loco; Arghir N. Brătianu-Kallais, Adameli-si; Jacques Bron, str. Eternitatea No. 55, sau Banca Moldova S. A. Secția Scont. Iași.

\* \* \*

Premiul de Lei 5000 a fost atribuit prin tragere la sorți, d-lui Ene Săvulescu din Brăila, str. Sevastopol 34.

## Chemarea Dragostei

(RAPSDIA ROMANA)

Film realizat de regisorul Jean Mihail după o năvelă de Ion Golea

Se filmează ultimele scene din „Chemarea Dragostei” (Rapsodia Română), realizat după o năvelă de Ion Golea.

Autorul și-a plasat acțiunea la țară și la oraș, arătând deosebirea dintre cele două lumi.

O fată simplă dela țară, este cucerită de un Don Juan orășan, care o conduce în Capitală, în mijlocul vieții și al tumultului. Aci se plictisește însă repede de victimă.

Fata fuge și tocmai în clipa când este la un pas de mocirlă, iubitul dela țară, venit în căutarea ei, o găsește și o iartă, căci a înțeles rățacirea ei.

Regisorul Jean Mihail, a înțeles admirabil intențiile autorului, sperăm că primul său film sonor și cântat, va corespunde așteptărilor.

Din interpretare fac parte: d-na Emma Romano, d-nii Al. Lupescu dela Opera Română, Paul Constantin și P. Stoianof.

## Orașe aeriene pentru păsările

ȚARANII francezi și austriaci iubesc păsările mai mult decât celelalte popoare. Spre sfârșitul iernii, sătenii fac adăposturi pentru păsările ce se întorc din țările calde. Se construiesc cuiburi artificiale pe care le așează pe ziduri și acoperișe. Păsările ocupă aceste cuiburi și drept mulțumire, desfată cu cântecele lor, pe cei cari s'au îngrijit de ele.

În Austria grija pentru păsările este și mai dezvoltată. Acolo țaranii în lungile seri de iarnă, construiesc lădițe mici, pe care le înfig apoi în vârful unor prăjini înalte, așezate în jurul caselor. Sunt sate unde aceste căsuțe sunt atât de dese, încât formează adevărate orașe aeriene.

## Un original arc de triumf

ÎN Statele Unite se duce actualmente o vie campanie împotriva prohibiției alcoolului. Numeroase ligi formate în acest scop, fac propagandă pentru abrogarea legii, prin care se oprește fabricarea și desfacerea produselor alcoolice. D. John Brown președintele unei astfel de ligi, a construit zilele acestea un original arc de triumf, pe sub care va trece acela care va învinge anti-alcoolismul. Arcul de triumf construit în grădina palatului său, este format din butoaie și sticle de șampanie. În ziua ridicării prohibiției alcoolului acest arc de triumf va fi umplut cu șampanie și după ce va trece cortegiul se va consuma conținutul.



*Doriți să  
aveți un ten frumos?*



Obicinuți-vă cu „Scherk Face Lotion” (apa de față „Scherk”).- Ea curăță porii feții și împiedică nașterea oricăror defecte ale tenului.- Întrebuințarea „Scherk Face Lotion” (apa de față „Scherk”) este foarte plăcută, deoarece grație puterii ei de pătrundere în pori, vă simțiți înviorați.- Faceți o încercare!

**SCHERK**  
PARIS-LONDON-BERLIN-WIEN-NEW YORK

REPREZENTANȚA GENERALĂ  
„Scherk”  
BUCUREȘTI-STR. LIPSCANI 94  
(LUPOAICA)

**Scherk  
Face  
Lotion**

(Apa de față „Scherk”)

DE VÂNZARE LA FARMACII, DROGHERII ȘI PARFUMERII



# REALITATEA

## ilustrată



**BUCURIILE IERNII**



# REALITATEA

Ilustrată



PE GANDURI. (Dolores del Río)

(Foto „United Artists“)

PREȚUL 10 LEI





# POLUL NORD

## Stațiune climatice

**A** PROPIATELE sboruri proiectate la Polul Nord, încercările anunțate de a străbate regiunea polară pe sub ghețuri, cu submarinul, deschide din nou problema ținuturilor arctice, încă neexplorate.

Nu de mult am publicat un articol ilustrat, în care comentam îndrăzneța încercare a căpitanului Wilkins, care vrea să străbată regiunea arctică pe sub apă, cu submarinul, stabilind astfel precis polul magnetic al pământului. Totodată căpitanul Wilkins vrea să facă lumină în mult discutata chestiune a continentului polar (există sau nu pământ la Polul Nord?) și să stabilească situația geografică a insulelor necunoscute, pe care le va întâlni în cale.

Pentru acest scop a fost renovat un submarin al marinei americane, cumpărat cu suma de 125.000 dolari, și echipat cu cele mai moderne aparate de meteorologie. Intreaga expediție costă aproape un milion de dolari. Comunicația cu regiunile civilizate, va fi întreținută permanent, prin mijlocirea unor stațiuni puternice de emisie-recepție, radiotelegrafică și radiofonică, instalate la bordul submarinului.

E drept însă că oricâtă încredere ne-ar insufla curajul și cunoștințele exploratorilor, nu ne putem sustrage sentimentului de groază ce ne cuprinde, la gândul unei călătorii la Pol pe sub apă, sau mai bine zis, pe sub gheață.

Căci temeritatea și voința dărză a pionierilor științei, îi expune de data aceasta, unor pericole extraordinare.

Sunt chiar câțiva savanți, cari socotesc această încercare egală unei călătorii în spațiile interplanetare.

Cu toate acestea nu va mai dura mult până la stabilirea unor linii regulate aeriene, peste Pol, între Hamburg și coasta apuseană a Americii, (San-Francisco, Los Angeles, San-Diego) deservite de dirijabile uriașe sau de avioane idem.

Totodată traficul aerian cu Japonia peste strâmtoarea Behring va fi mult sporit, drumul fiind scurtat.

Peste câțiva ani aceste traseuri vor fi ceva foarte natural și nu vor mai uimi pe nimeni. Iar oamenii de bun gust, vor ține de a lor datorie, ca măcar odată în viață, să facă o călătorie cu submarinul sau avionul la Polul Nord și să petreacă sezonul sportiv de iarnă acolo, în stațiunile ce se vor crea. Va fi tot atât de simplu ca și o simplă călătorie cu trenul de lux, în stațiunile elvețiene.

\* \* \*

Prin punerea în valoare a regiunilor străbătute de avioane și di-

### SENZAȚIONAL !!

ESTE PUR ȘI SIMPLU, NUMARUL 3  
AL EXCELETEI PUBLICAȚII

# Magazinul

PREȚUL 40 LEI

rijabile, prin submarine spărgătoare de gheață și pacheboturi cărora li se vor deschide drumuri largi, prin blocurile veșnic înghețate, spre stațiunile climatice sau sportive, ținuturile nordice vor constitui noi izvoare de bogății, pentru economia internațională.

Se știe doar că odată cu înmulțirea populațiilor, statele se întind teritorial căutând terenuri noi, pe care să se poată instala gospodăriile. Se caută pământ, pământ nou pentru plantații și pentru creșterea vitelor.

Și cu cât se va popula Nordul mai mult, cu atât căutarea de noi resurse va deveni mai aprigă, mai înflăcărată. Toate popoarele vor fi interesate, toate națiunile vor trimite coloniști, fie din nevoia de a-și plasa supranumărul de oameni fie din orgoliu național.

Iar încet-încet, așezările timide de la început, se vor transforma cu timpul în orașe înfloritoare (flori de gheață, se'nțelege!).

Deci lozincă este: trebuiesc găsite țări noi, pământ roditor, pentru a da de lucru milioaneilor de muncitori șomeri din toată lumea.

Adaptarea omului la mediul care i-e impus este foarte lesne de realizat. Și până când hrănirea omenirii cu pilule va trece din teorie în practică, întrebarea rămâne:

— „Unde mai găsim pământ roditor?”

Se știe că până în Nordul cel mai îndepărtat al continentelor, se găsesc stepe și tundre extraordinare de întinse, care după iarna polară, se acopăr cu flori și ierburi din cele mai variate.

Intr-o lucrare engleză foarte serioasă, care tratează chestiunea solului în cercul polar american, se găsesc notate 322 categorii de mușchi și aproape 800 de ierburi și plante înfioate.

Cunoscătorii ținuturilor nordice care ar urma să fie puse în valoare calculează întinderile de pământ fertil, la unsprezece milioane de kilometri pătrați, din cari două treimi în Siberia, iar restul în Canada și Alaska.

Acestea sunt cifre demne de luat în considerație, căci pot rezista oricărui examen de specialitate.

Despre creșterea vitelor în aceste ținuturi, nu poate fi vorba, mai cu seamă în cirezi, căci n'ar putea da nici un randament comercial. Instalațiile de staule și de hrană ar fi atât de costisitoare, încât afacerea care ar putea fi făcută în această materie, n'ar putea acoperi sumele enorme ce s'ar cheltui. Apoi vegetația este foarte săracă, cel puțin deocamdată, astfel că nutrețul n'ar putea hrăni bine vitele, ci ce mult le-ar îmbolnăvi. Mai cu seamă iarna, cirezile n'ar putea suporta clima înghețată.

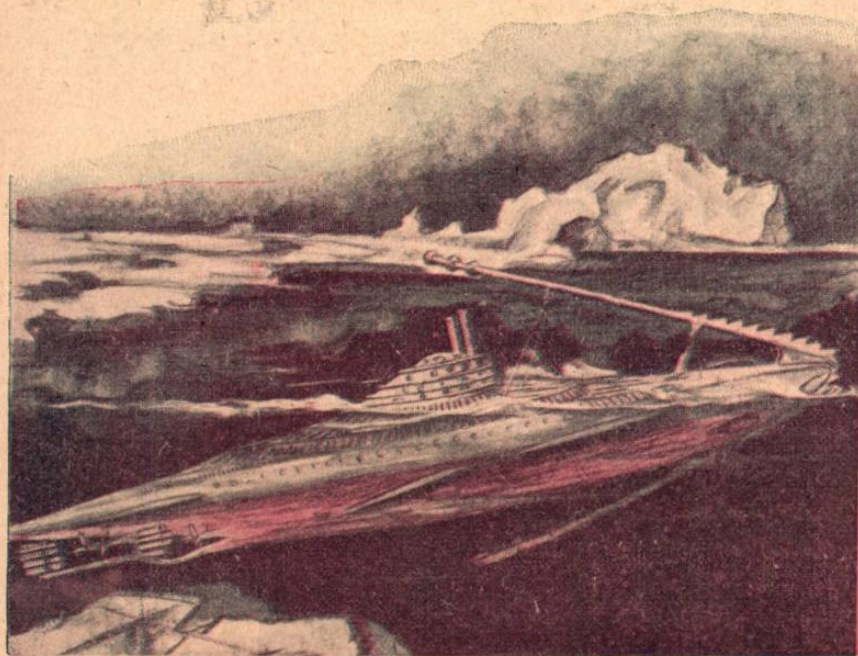
Așa numita creștere a vitelor, s'ar putea rezuma astfel la reni, singurele animale polare. În America se mănâncă de multă vreme carne de ren, iar în Germania este importată prin și din Suedia. În această țară, carnea de ren este egală la preț, cu aceea de vacă.

O fermă din Alaska a exportat în iarna 1920-21, un număr de peste 1600 animale, pentru tăiat. În 1926 aceeași fermă a exportat 4200 reni, iar în 1927, peste 10.000 bucăți.

Această supraproducție se datorește înmulțirii prin reproducție a renilor. Iată dar că aceste ținuturi le priesc foarte bine și că pot constitui o bogăție pusă în valoare, fără cheltueli prea mari.

Dacă însă s'ar face o socoteală, despre numărul renilor cari ar putea fi crescuți în noile ținuturi, populate în foarte scurtă vreme, s'ar ajunge la milioane. Cu toate acestea, s'au și găsit pesimiști, cari să se îndoiască, că aceste turme enorme ar putea hrăni viitoarea populație, necum să mai permită un export.





Vaporul submarin își croește drum cu fierestrăul automat.

Reese însă clar, că printr'o exploatare sistematică — pentru a cărei discuție n'avem loc aci, — printr'o creștere a lor, bazată pe cunoștințe moderne, renii ar constitui o avuție națională, din venitul căreia s'ar putea înființa în regiunile arctice instalațiuni de valorificare a lor, ca: depozite de vânzare, hale de tăere, de înmagazinare, de conservare, uzine, fabrici de prelucrare a rămășițelor dela export, staule, comune întregi, birouri și case comerciale, cu anexele lor nedespărțite: cărciumile și cluburile de joc.

Căile ferate și vapoarele ar asigura în timpul verii, comunicația cu celelalte ținuturi civilizate, — în speță clientela, — acest serviciu fiind făcut iarna de convoaie de sănii, târate mecanic pe zăpada înghețată.

Forța motrică a tuturor instalațiilor, ar fi furnizată de Arctic însuși. Țările nordice posedă în adâncurile pământului lor, adevărate comori de cărbuni, petrol și minerale, a căror valoare n'a putut fi încă apreciată cum se cuvine. Bogății naturale, pentru care capitalurile investite, ar fi totdeauna asigurate de producție.

Industria minelor, agricultura și creșterea turmelor de reni, iată bazele viitoarei colonizări a țărilor nordice, a regiunilor poiare. Sunt însă realizabile aceste frumoase proiecte?

Iată problema pe care urmează s'o rezolve timpul cu ajutorul oamenilor, sau viceversa.

Pentru a învedera posibilitățile de realizare, vom da ca exemplu Islanda. Această insulă părea acum doar câțiva ani, un ținut rece, singuratic, pustiu și prea puțin ospitalier, adăpost destul de bun pentru pescuitorii de delfini, dar imposibil de locuit pentru un om cu oarecare pretenții de civilizație.

Indată însă ce s'au descoperit zăcămintele de cărbuni și s'au săpat mine, au intervenit bursa și propaganda, teribilele anexe ale stăpânului lumii: banul.

Și ce-a devenit Islanda azi?

S'au extras până azi un milion de tone de cărbuni. S'a populat extraordinar și a devenit ținta călătoriei sportmenilor pasionați.

Pacheboturi de lux călătoresc spre insula îndepărtată și temuții Icebergi (ghețari plutitori), au devenit curiozități demne de admirat, mai ales în nopțile cu lună, când astrul palid al nopților, își răsfânge miriadele de scântei, pe luciul gheței plutitoare.

Binefacerile izvoarelor calde și ale geiserilor, sunt cunoscute pretutindeni și bolnavi din toate unghiurile lumii se îndreaptă spre insula devenită aproape un Lourdes al Nordului. Și suferinzi se întorc sănătoși, întremați în clima puternică a Islandei.

Dr.: O cursă de autosănii, într-o stațiune din Arctic.

Teritoriile arctice vor urma desigur exemplul acestei insule.

Oamenii curagioși, străbat de multă vreme Oceanul Arctic, pentru a găsi drumuri noi de navigație, prin spaima mării albe și tăcute, deocamdată.

Semnale optice, faruri și table uriașe de semnalizare, au înlăturat primejdia strâmtorilor și porturi noi au răsărit peste noapte.

Înființarea porturilor și regularea traficului maritim, atrag după sine noi construcții de căi ferate și șosele largi, lucrute cu îngrijire care să asigure legăturile permanente cu interiorul țării.

Și pe lângă comerțul regulat se face un schimb foarte viu de pește, carne congelată, cărbuni, petrol și blănuri, — acestea din urmă, produse de nouile ferme înființate, pentru creșterea și exploatarea blănușilor de animale, — contra mărfurilor confecționate, ca alimente, instrumente, îmbrăcăminte, medicamente, încălțăminte, etc.

Industria blănăriei, — respectiv creșterea și jupuirea animalelor cu blană, — va juca desigur un mare rol, în dezvoltarea economică a ținuturilor arctice.

Fermele înființate în Europa și America, pentru creșterea animalelor cu blană, lucrează cu foarte mare greutate, deoarece trebuie să-și procure animalele vii pentru reproducție, dela distanțe extraordinare. Se înțelege dela sine, că au cheltuieli enorme cu procurarea lor, mai ales când vor să le aibe în număr mare. Pe de altă parte, concurența urcă prețurile la maximum.

Cum va fi însă, când sucursalele industriilor, fermele din Nordul îndepărtat vor trimite transporturi întregi de animale cu blană, care cu timpul se vor aclimatiza?

Specialiștii afirmă că hrana ca și schimbarea climei, nu vor influența în rău asupra animalelor, care vor putea da astfel prețioasa lor blană, în centrele continentelor, ca și la locul de origină.

Calitatea blănușilor va fi aceeași pretutindeni și este de așteptat o scădere importantă a prețurilor.

În afară însă de avantajile pe care le oferă civilizarea ținuturilor arctice, economiei internaționale, interesul savanților se îndreaptă și spre alt domeniu.

Aerul arcticului este uscat și lipsit completamente de bacterii. Aceasta înseamnă un balsam neprețuit pentru plămâni.

Este drept că gripa decimează populația eschimosă a Nordului, cu o furie necunoscută în alte ținuturi. Iar adevărat este, că eschimosul răcește foarte ușor în toamnă, suferind foarte mult din această cauză.

Dar nu-i mai puțin controlat, că măsurile luate de misiunile sanitare, trimise acolo de toate statele interesate au isbit să stăvilească răul, să-l reducă simțitor.

Misionarii au putut stabili și cauzele răului: eschimoșii, naturi





foarte delicate, întârzie totdeauna construirea colibelor de adăpost, — așa numitele Iglu, — iar în epoca de tranziție, dela începutul toamnei, până la terminarea adăposturilor, locuiesc în corturi, în care din superstiție, nu se încumetă să aprindă focul.

Technica modernă va avea însă de rezolvat extrem de urgent, problema locuințelor în ținuturile arctice.

Steffanson, un savant englez, care a explorat aceste teritorii, ca membru în numeroase expediții, descrie cu un mare lux de amănunte, problema locuințelor ce urmează să se construiască acolo, insistând în special asupra tehnicii ferestrelor și a ușilor.

\* \* \*

Acolo unde iau ființă stațiuni climaterice le urmează imediat sportul.

„Țările viitorului”, — cum numește Steffanson, ținuturile arctice și insulele risipite în Oceanul Înghețat de Nord, — sunt adevărate Paradisuri terestre, prin variația distracțiilor pe care le pot oferi. Spre exemplu, excursiuni îndepărtate pe sky, sau în sănii trase de câini sau de reni.

De-aceea credem că nu e departe timpul, când stațiunile climaterice și sportive din regiunile arctice, vor fi prevăzute cu hoteluri moderne și cu ultima expresie a instalațiilor sanitare.

Odată frica de necunoscut dispărută, traficul va crește din an în an. Sportivii și bolnavii, mai ales tuberculoșii, vor porni în adevărate convoaie, mai ales că la extrema limită nordică a continentelor s'a putut constata o temperatură medie de 14°, pe când maximul căldurii nu trece de 26°.

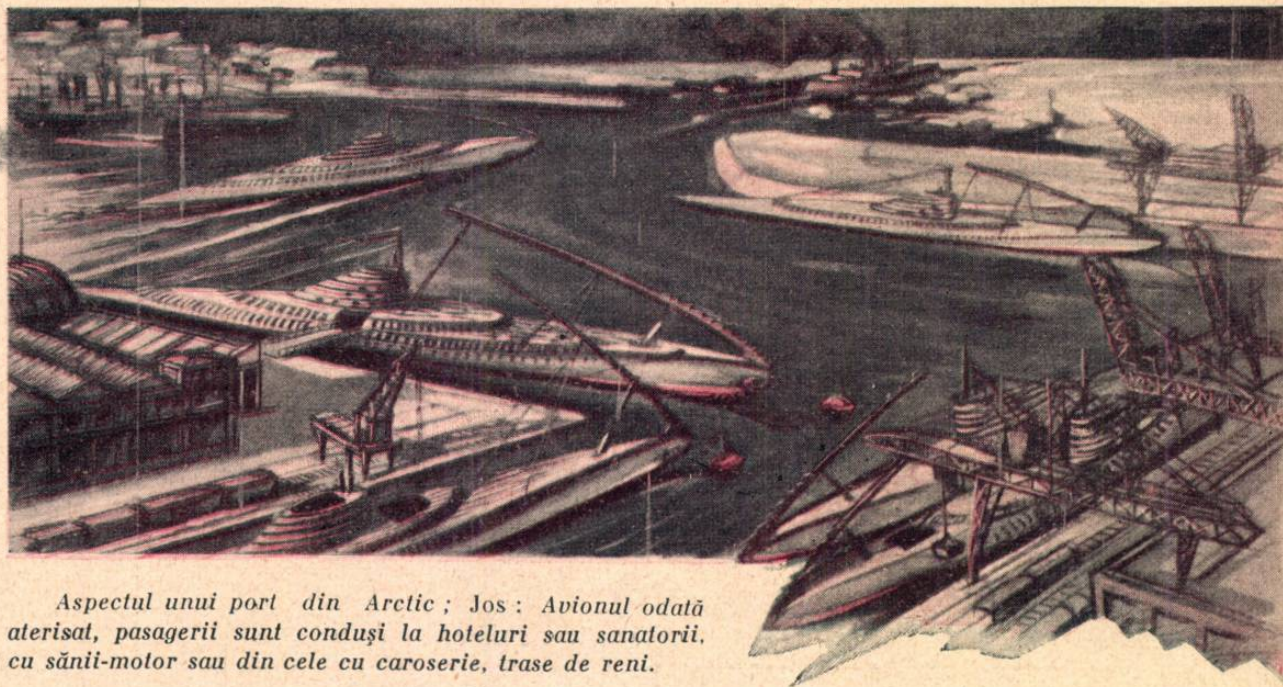
\* \* \*

Cum se va putea ajunge însă în aceste țări ale făgăduinței?

Cunoscătorii ne dau lămuriri și în privința aceasta.

Iarna, când navigația va fi închisă din cauza sloiurilor sau a înghețului general, legătura între centrul continentelor și stațiunile climaterice și sportive, va fi deservită de sănii, trenuri speciale, avioane sau dirijabile special amenajate în acest scop.

Avioanele uriașe, construite special pentru cursele spre Pol, vor debarca pasageri, — bolnavi și sportivi, — precum și articolele alimentare necesare stațiunii. Poșta va urma aceeași cale, iar la înapoiere,



Aspectul unui port din Arctic; Jos: Avionul odată aterisat, pasagerii sunt conduși la hoteluri sau sanatorii, cu sănii-motor sau din cele cu caroserie, trase de reni.

avionul va aduce mărfuri ușoare indigene, în special blănuri neargășite.

Pe mare însă, acolo unde bariera de gheață, ar tăia drumul vapoarelor, drumul ar fi parcurs pe sub apă de vapoare submarine, adevărate tankuri, care ar avea misiunea de a-și tăia aceste bariere, pentru a croi drum marilor bastimente de călători.

Și nu este exclus ca în cazuri de conflagrație, vapoarele de război, crucișătoarele și dreadnought-urile, să pătrundă până în aceste porturi, fie pentru a le apăra, fie pentru a le rade de pe suprafața pământului, cu tunurile.

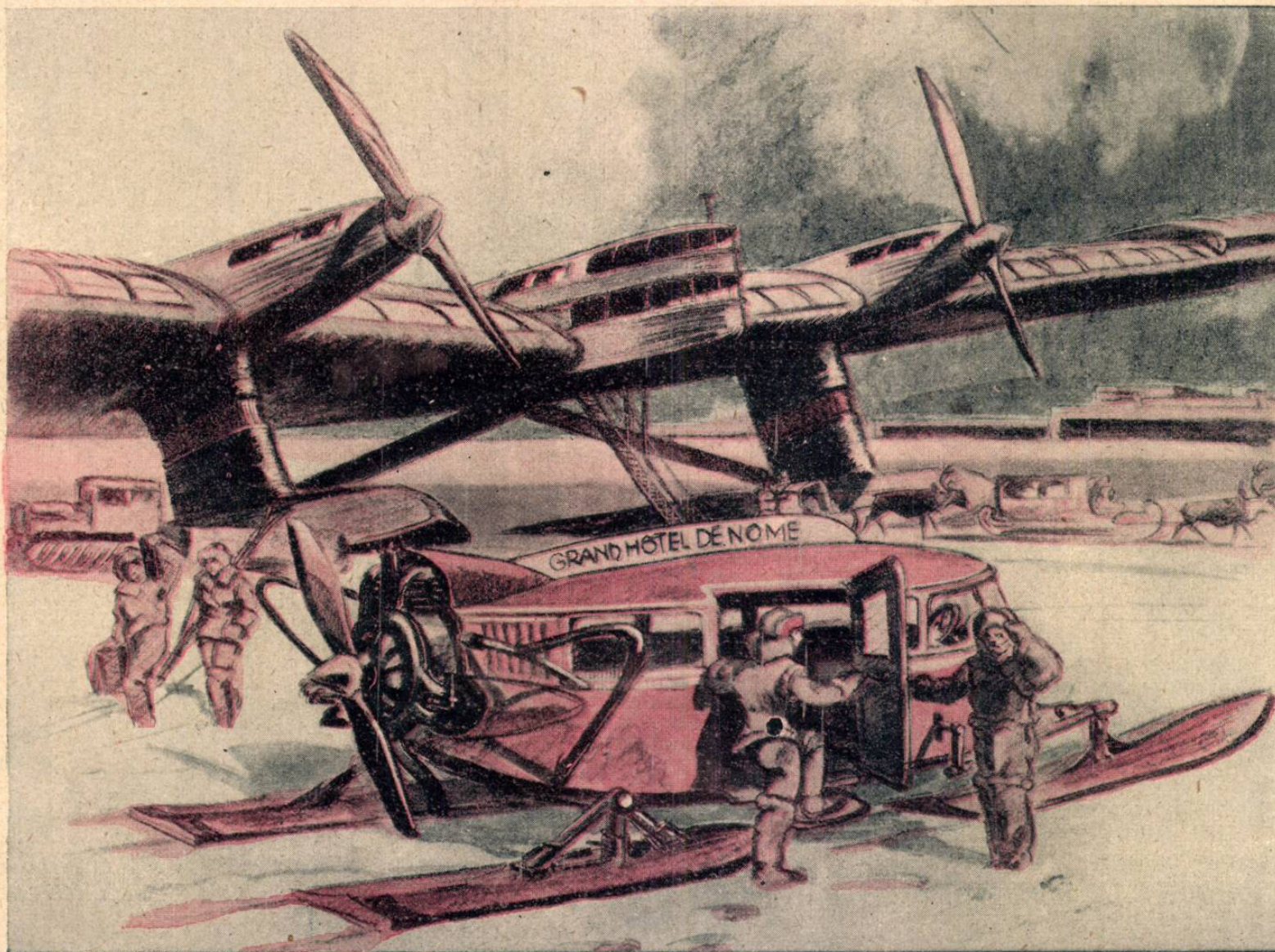
Executarea acestor planuri nu este nicidecum o viziune utopică, iar viitorul va confirma întocmai cele arătate de noi.

\* \* \*

Și acum, stimată dădă, d-ta care te-ai obicinuit cu pantele repezi de sky, dela Predeal sau Davos, cu părțile înghețate de bob, dela Sinaia, Semmering sau St. Moritz, ce-ai spune dacă președintele clubului din care faci parte, ar propune o expediție de trei luni, în Cerul Polar?

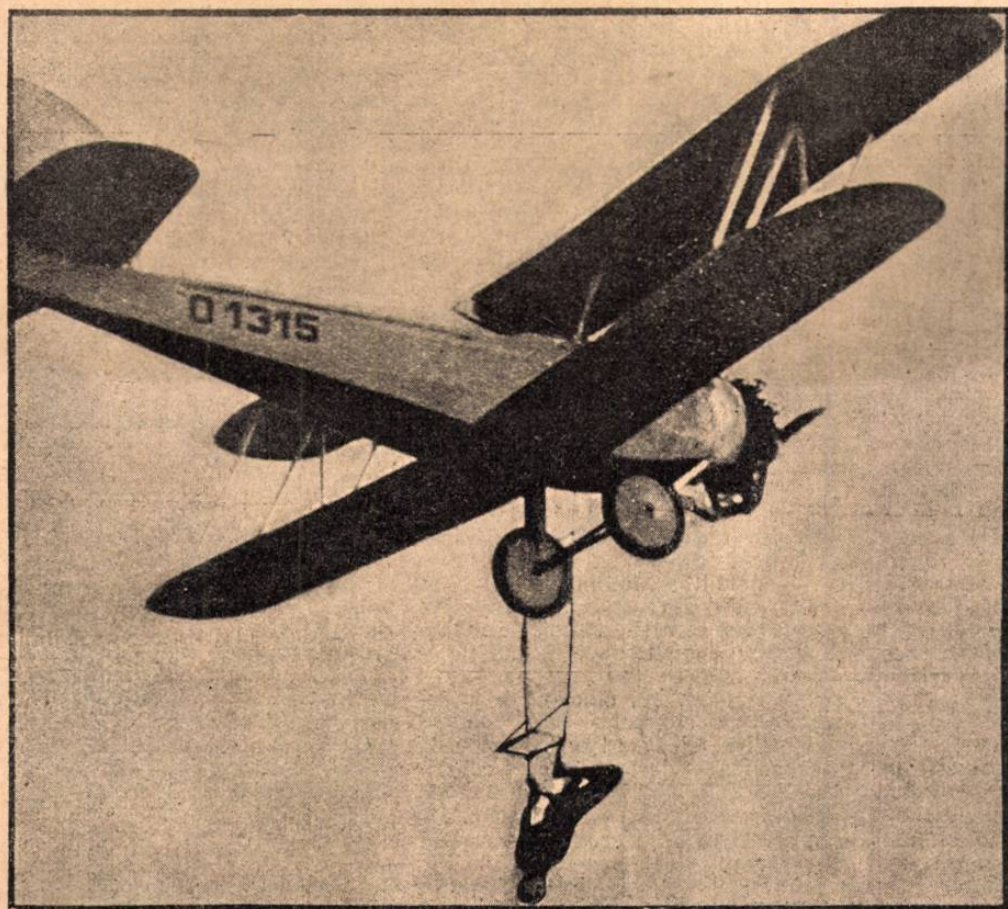
Ai putea să-ți desminți curajul dovedit până acum, sau să te supui învechitelor principii și prejudecăți familiare, eschivându-te dela o excursiune, pe care nu vei mai avea poate ocazia s'o faci?

Eu cred că nu!!





# SENZATII morbide



Sus: Exercițiile la trapez, pe un avion în plin zbor, dau spectatorilor senzații morbide.

**E**RA pentru prima oară când aveam prilejul să asist la o luptă cu tauri, într'un orașel vecin cu frontiera spaniolă. Făcusem cunoștință cu unul dintre tinerii pasionați după asemenea spectacole, care mă inițiasse în desfășurarea luptelor și mă invitase să dejun cu el, în micul restaurant al toreadorilor. O sală murdară, neîncăpătoare, cu miros de pește prăjit și duhoare de vin prost. Înăuntru, toate mesele ocupate de profesioniști și amatori; afară, copii și vârstnici ai orașelului își striveau nasul de geamurile aburite, să-i privească măcar o clipă pe eroii zilei.

Eroii erau până și picadorii în ziua aceea și la toți se uita lumea cu admirație, totuși se putea observa atenția deosebită de care se bucura un individ spătos, simplu în îmbrăcăminte și tăcut, ca preocupat de gânduri străine. Era matadorul Malla, vedeta arenelor, care reperta pe vremea aceea mari succese.

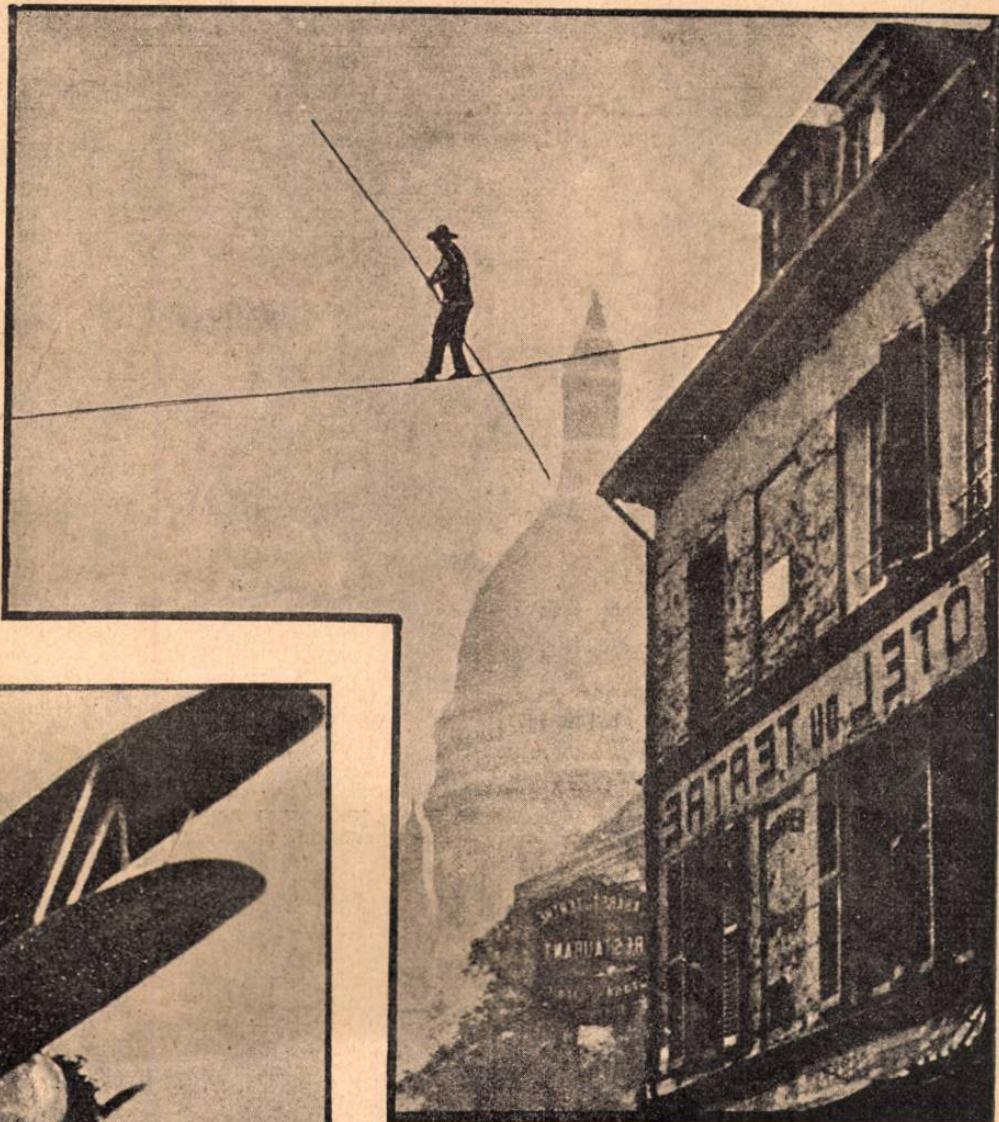
Amicul meu îl cunoștea și apropiindu-se de scaunul, începu să-l chestioneze asupra „formeii”, proiectelor de luptă, câștigului, etc. Malla sfârși prin a zâmbi cu vădită amărăciune:

— Pentru astăzi, n'am decât o singură ambiție — spuse el. Trebuie să impresionez o femeie, care a rămas impasibilă la toate luptele mele de până acum.

— „Malla ăsta”, — a afirmat ea, într'un cerc de prieteni, — „e



Instantaneu reprezentând răsturnarea unei motociclete.



Sus: Exibițiunile de dansator pe sârmă, ale li-brarului din Place du Tertre din Paris, executate cu scopul de a-și face reclamă magazinului.

ca toți ceilalți... N'a reușit niciodată să-mi dea fiorul morții”.

Ei bine, o iubesc pe femeia aceasta și astăzi țin cu orice preț să-i provoc senzația, atât de mult dorită...

Amicul meu, care-și cunoștea omul, rămase pe gânduri. Inveselit par'că la evocarea femeii iubite, Malla ceru băutură... Un picador svelt, agil ca un grăunte de mercur, sări pe masă, îi turnă în pahar și începu să cânte la urechea matadorului o romanță sentimentală...

În arenă spectacolul începuse de mult. Droaia de banderillos făcea eforturi să ațâțe un taur de Miura, cu coarne scurte și drepte ca niște țepușe. Era rândul lui Malla, numărul de atracție din program, care-și lepădă mantila de oraș și dintr'un salt fu în mijlocul arenei. Mulțimea izbucni în aplauze și urale furtunoase. Clarinele dădură semnalul convențional și figuranții arenei bătură în retragere.

Malla înaintă, după regulile ceremoniei clasice, până în fața unei loji, își scoase bereta și pelerina de paradă, cusute cu fir, și le întinse unei femei din grup: o spaniolă cu ochi de iad, elegant investmântată într'o capă neagră de dantelă.

Aceea căreia i se făcuse această onoare, primi ofranda cu un semn ușor din cap, fără cel mai mic zâmbet, plictisită par'că.

Malla se întoarse calm spre arenă, îndreptându-și pașii spre taurul infuriat, din care sângele picura abondent, pe nisipul proaspăt așternut. În costum perlat, cu muleta de flanelă roșie în mână, Malla avansează mai curajos ca totdeauna... A ajuns la trei metri distanță de colosul negru care-l privește, par'că la rândul-i, încrămenit de atâtea cutezanță... Un susur de exclamații străbate peluza; Malla a ingenunchiat și se târăște în poziția aceasta cât mai aproape de taur... Mai sunt doi metri... Cei douăzeci de mii de spectatori s'au ridicat în picioare, tăcuți, cutremurați de fiorul morții... Un metru jumătate de coarnele bestiei... În tăcerea mormântală a arenei nu se aude decât vocea lui Malla care șoptește:

„Toro!...” Ca străpunsă de o săgeată, bestia neagră, tresare, își pleacă fruntea și și-o avântă brusc spre Malla... Se pare că taurul nu l-a atins decât ușor într'o parte... Din prima lojă însă, s'a văzut clar cum coarnele animalului au pătruns pieptul toreadorului, ca stiletul exercitat al unui asasin... Cu un ultim efort, Malla se ridică, făcând câțiva pași împleticiți până la locul de unde pornise, sub privirea îngrozită a spaniolei și cu un gest care ar fi vrut să spună:



Ciudat fenomen psihologic și acesta!  
J. de S.



WALTER BOETTCHER

# UNIOANIO DE LA POLUL SUD

## NOVELA FANTASTICĂ

Infășurați în biani groase, ca să înfrunte gerul, Ottar Wallens, geologul, și Olaf Densmold, astronomul, înaintau cu greu pe câmpia înghețată. La vreo cincizeci de metri înaintea lor aluneca sania, condusă de Kobyak, un indian din Alaska, care-i însoția în expediție.

Cât puteai cuprinde cu ochii nu era decât un pustiu: zăpada înghețată, blocuri de gheață, un cer cenușiu și monoton. Nici o adiere de vânt, dar o temperatură de 28 grade sub zero.

Cei trei bărbați — geologul, astronomul și indianul — părăsiseră cu unsprezece zile înaintea vaporului lor Sirius, cel cu trei coșuri, care-i transportase dela Bergen până în țara Wilkes.

Sirius pătrunsese până la al șaptesprezecelea grad de latitudine și aici fu nevoit să se oprească, în fața barierei de gheață.

Expediția nu avea drept obiectiv propriu zis atingerea Polului Sud, ci voia doar să se apropie, cât mai mult posibil de el, și să completeze toate observațiile meteorologice, astronomice și geologice făcute de Amundsen și Shackleton.

Intrucât „Sirius” nu putuse înainta mai mult, cei doi conducători ai expediției hotărâseră să străbată bariera pe jos.

În afară de un număr important de instrumente științifice, printre care și un aparat mic de telegrafie fără fir, ei își luaseră cu dânsii alimente de tot felul, pentru șase săptămâni, material ușor dar tare pentru cort, arme și munițiuni. Totul încărcat pe o sanie trasă de doisprezece câini de Alaska, lăsați în grija lui Kobyak, indianul uriaș, care fusese angajat la Nome, în Alaska de Vest.

Ottar Wallens, geologul, era în vârstă de 44 de ani, de-o înfățișare puternică, de-o statură impunătoare, puțin încovoiat, cu o față rotundă și un nas mic pe care stătea cocotată o pereche de ochelari. Avea o fire severă și era puțin violent; era membru al Academiei Regale din Christiania și a altor numeroase Societăți științifice; scrisese mai multe opere asupra continentelor Arctice, a căror însemnătate era recunoscută de toată lumea.

Tovarășul său, Olaf Densmold, im-

punise 51 de ani de viață. Slab, osos, cu o figură de lup de mare, în care străluceau ochii mici, rotunzi, negri și vii. El avea un caracter atât de tăcut, încât putea să ramaie zile întregi fără să scoată o vorbă. Lucrările sale asupra sateliților lui Jupiter produsese multă valvă și numele său era pomenit ca al celui mai mare matematician în viață.

Lunga călătorie pe bordul vaporului „Sirius”, a apropiat sufletește mai mult pe acești doi savanți, cari de altfel erau animați și de același ideal științific. Și-au vorbit desul despre trecutul lor, despre planurile lor de viitor, despre ambițiile lor de mărire. Acum înaintau tăcuți unul alături de altul. Kobyak tăcea și el și numai din când în când își mai îndemna câinii cu un strigăt.

Câmpia imensă, care părea fără de sfârșit se întindea mereu înainte. Nici un pom, nici o floare, ci numai blocuri de gheață în diferite forme.

În ziua aceea, mergeau de patru ore în șir. Un ger mare le tăia respirația. Înaintea lor, Kobyak începu să se frământa uitându-se când în dreapta când în stânga, ca și cum ar aștepta să vadă venind vântul dintr-o direcție oarecare.

— „Ce se agită așa indianul?” întrebă Ottar Wallens.

Densmold, în loc de răspuns se mulțumi să ridice din umeri, ca și cum ar fi vrut să zică că agitația lui Kobyak nu-l preocupă.

— „Barometrul e ridicat, nu cred să înceapă încă furtuna”, remarcă Wallens.

Densmold dete din nou nepăsător din umeri.

Deodată însă Kobyak șueră puternic și câinii se opriră. Indianul se întoarse apoi, așteptând ca cei doi savanți să se apropie.

— „Ce-i?” întrebă Wallens, când ajunse lângă el.

— „Să întindem aici cortul. O furtună mare se apropie. O furtună foarte mare. Nu-i bine!” răspunse Kobyak.

Fără să mai spună nimic, cei doi norvegieni se urcară în sanie și se uită la barometru. Mai arăta încă vreme frumoasă, însă deodată căzu brusc. Era fără îndoială nevoie să se

întindă cortul. În câteva clipe fură deshmănați câinii și legați de țărșii cortului. Sania fu băgată într-o groapă, ca să n-o ia furtuna. Ridicarea apoi câteva blocuri de gheață, cu care împrejmuiă cortul, ca să fie mai siguri.

Între timp, cerul se întunecase și câinii începură să se agite.

Furtuna sosi brusc și amenințătoare. Fulgi mari de zăpadă cădeau mereu, șueratul uraganului se amesteca cu urletul câinilor. Vântul izbăia pânza cortului. O oră înfloritoare trecu. Cei trei oameni terminară prânzul și și-a-prinseseră pipele, fumându-le în tăcere.

Kobyak atrase atenția celorlalți, că singura gaură lăsată pentru a comunica cu exteriorul, a fost acoperită de zăpadă și că trebuia curățată pentru ca să nu moară asfixiați. Cu ajutorul unei lopeți el făcu un tunel sub zăpadă prin care dispăru. În timpul acesta Ottar Wallens și Olaf Densmold stăteau fără să scoată un cuvânt și așteptau înășurați în blănurile lor groase. Căci ce altceva aveau de făcut de cât să aștepte?

Furtuna se făcea din ce în ce mai năprasnică.

— Kobyak, desigur că a isprăvit de făcut tunelul”, zise Wallens și vântul puternic îi acoperi vocea.

Prin gaura făcută de Kobyak pătrundea irigul și o fâșie de vânt stins flacăra mașinei de spirt, ce le servia drept lampă și sobă în același timp. Pereții cortului se mișcară din nou la o isbitură a vântului. Trecură alte minute, fără ca Kobyak să se întoarcă.

Cei doi savanți nu erau neliniștiți. Presupuneau că Kobyak face mai lung tunelul, pentru a nu se înzăpezi din nou.

Trecu un ceas, două. Ottar observă că Olaf Densmold adormise. Se uită la ceas, dar acesta stătuse.

Il apucă frica și se repezi să-și scoale tovarășul.

— „Ce este?”, întrebă Densmold speriat, de felul cum a fost trezit.

— „Sunt trei ceasuri de când Kobyak a plecat și nu s'a mai întors.

— „Trei ceasuri?”

— „Cel puțin, ceasornicul meu a stat.”

Instinctiv scoase și Olaf pe al său.

— „Al meu a stat la fel, la două și unsprezece.”

— „La două și unsprezece, ca și al meu.”

Ottar Wallens mai sorbi un pahar de ceai cald și privi apoi la barometru, cu ajutorul unei lămpi electrice. Rămase incremenit. Alcoolul din tubul barometrului juca în sus și în jos. Ba arăta 700 ba 850, ba 600 milimetri.

— „Privește aici”, strigă Ottar, într'un chip care-l făcu pe Olaf să-l considere nebun. Când văzu însă agitația alcoolului rămase și el înmărmurit.

— „Un fenomen rar. Aurora boreală. Minunat, strigă el.

— „Trebuie să vedem mai întâi ce s'a făcut Kobyak”, spuse Wallens.

Astronomul nu răspunse nimic, căci era prea adâncit în gânduri.

Wallens nu mai aștepta răspunsul și începu să se strecoare târâș prin tunelul pe care indianul îl săpase în zăpadă.

După câțiva metri de târâș anevoios ajunse înșfârșit în câmpie.

Afară era complet întuneric. Iar dinspre sud-vest se vedea o lumină de culoare verde, ce părea că țâșnește din pământ. Se înșela? Era vreo minune? Un nou fenomen al refracției razelor? Nici el nu mai știa ce să creadă.

Aducându-și aminte însă de Kobyak, strigă cât putu de tare numele indianului, însă nu auzi nici un răspuns. Nici măcar mârâitul câinilor.

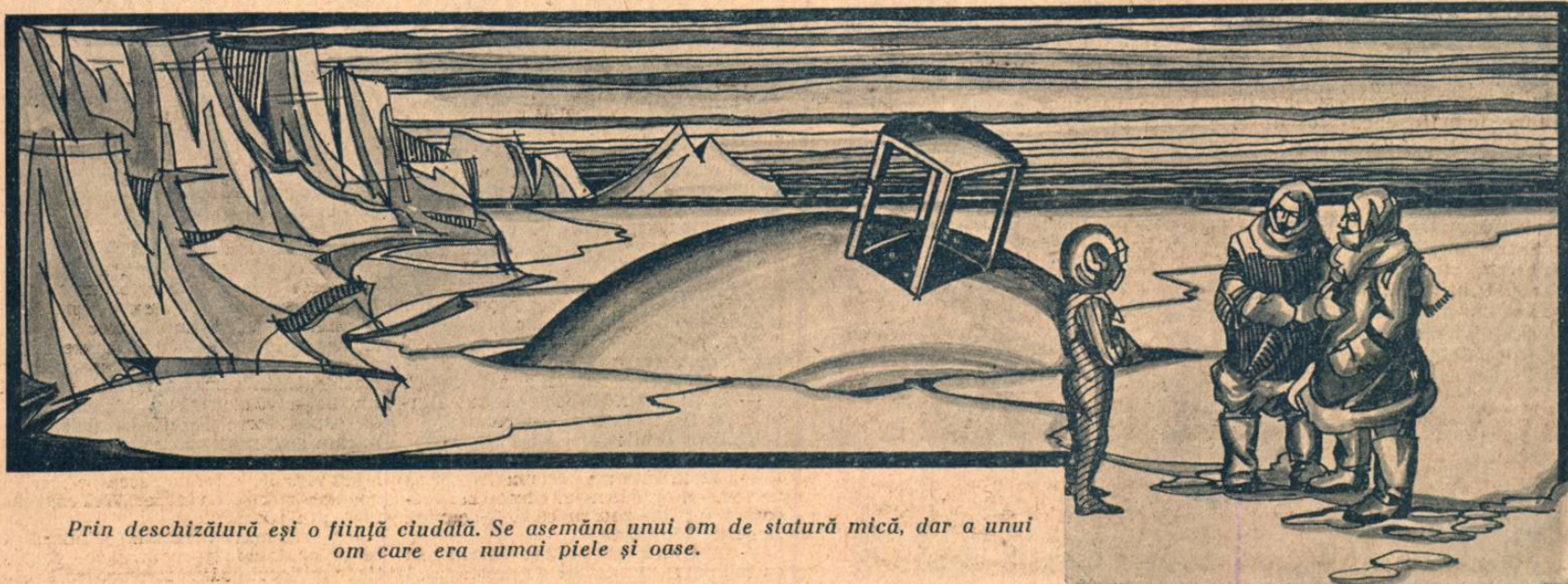
— „Kobyak, Kobyak!”

Nimic. Doar șueratul vântului.

Neliniștea lui Ottar Wallens se transformă în teamă, care se făcea cu atât mai mare, cu cât simția și o ciudată ameteală.

I se părea ca și cum pământul s'ar fi clătinat sub picioarele lui. Strigă din nou, însă tot fără rezultat. Se îndreptă spre sanie dibuind prin întuneric. Era acolo. Trecu spre câini, iar a-ceștia, mârâind puțin, îl liniștiră. Strigă din nou după indian, însă tot degeaba. Se simția din ce în ce mai rău. „Inebunesc”, se gândi el. Inchise o clipă ochii și când îi deschise nu observă altceva decât aceeași rază verzui, ce părea că țâșnește din pământ, dinspre sud-vest.

— Kobiak! Kobiak!



Prin deschizătură eși o ființă ciudată. Se aseamnă unui om de statură mică, dar a unui om care era numai piele și oase.



Drept răspuns doar șueratul vântului.

Lui Wallens începu să-i fie frică să nu-și piardă mințile în această nesfârșită întindere de zăpadă. I se părea că pericole mari și necunoscute îl pândesc, de jur împrejur. Căuta să se stăpânească, să-și păstreze sângele rece. Se întoarse încet spre cort. Cu greu a regăsit deschizătura prin care putea să intre, deoarece zăpada începuse să o astupe din nou. După multă muncă ajunsese în sfârșit înăuntru, unde găsi pe Olaf Densmold stând pe o ladă și examinând ceva în palmă.

— „Nu s'a întors Kobiak?” întrebă geologul, deși vedea prea bine că în colibă nu era decât tovarășul său.

— „Nu”, răspunse Densmold scurt, „dar busola mea s'a stricat. Fenomenal. Acul nu mai indică nimica precis. Oscilează neîncetat între sud și nord”.

— „Afară, în câmp, am văzut și eu ceva extraordinar”, zise Wallens: „O rază, care ieșea ca din pământ, strălucia dinspre Sud-Vest, și părea că nu-i prea departe de aici”.

— „Dar Kobiak?” întrebă Densmold, după o mică pauză.

— „Nu știu nimic. L-am strigat de mai multe ori, dar degeaba. M'am dus la câini, dar nici acolo nu era”.

— „Probabil c'o fi căzută undeva într-o groapă și e acoperit de zăpadă. Dar ceea ce mă neliniștește, este că această busolă nu mai poate fi de folos, tot așa cum nu mai e de folos nici barometrul al cărei alcool clocotește mereu.”

— „Și pe deasupra, ne-au stat și cea-sornicele”.

Vântul mai slăbi puțin. Mugetul lui nu se mai auzia așa de puternic. Ottar Wallens se așeză pe ladă.

— „Cel mai bun lucru, zise el, ar fi să așteptăm să se facă ziua. Nu cred să mai fie mult până atunci”.

Densmold nu răspunse nimic și examină mai departe cu atenție busola.

— „Mă întreb ce să fie, mormăi el, că acul busolei oscilează neîncetat. Ba arată nordul, ba sudul. Extraordinar!”

— „Extraordinar, repetă geologul. Dar ce o fi cu Kobiak? Crezi că o fi undeva mort?”

Fără să răspundă nimic Olaf Densmold ridică din umeri.

Ottar Wallens, zise strângându-și blana, de frig:

— „Dacă Kobiak a murit, stăm prost de tot din cauza drumului pe care nu-l cunoaștem.”

— „Pe mine mă îngrijește mai mult, stricarea busolei. N'avem nici o posibilitate de orientare”.

— „Avem doar niște indicațiuni scrise”.

— „Dar sunt tot atât de puțin precise ca și busola asta stricată”.

— „Ne orientăm după stele”.

— „După stele? Dar ce ne facem când cerul e înnorat?”

— „Poate că vremea asta rea să fie trecătoare. Să așteptăm până ce s'o face ziua și vom vedea atunci. Nu mai e mult”.

Și spunând acestea, Wallens își trase o pătură peste el și căută să adoarmă. Dar nu putu. După puțin timp observă că Densmold se scoală brusc și inghenunchie ca să se strecoare prin tunel, afară. După câteva minute se întoarse.

— „S'a făcut ziua zise el. L-am găsit și pe Kobiak.”

— „Cum, l-ai găsit? Unde e?”

— „E mort, sfâșiat de câini. Desigur că le era foame. E înfiorător. Dar hai să mergem. Furtuna a încetat”.

Ingrijorat se coborî de pe ladă Ottar Wallens și luându-și sacul și pătura ieși după astronom.

Afară domnia o liniște desăvârșită. Nimica nu mai amintea de grozava furtună din timpul nopții. Se anunța o zi relativ senină, pe câmpia nesfârșită. Ajunși la câini, văzură în zăpada înroșită, cadavrul sfâșiat a lui Kobiak. Câinii cu urechile ascuțite, cu ochii fio-roși, mărăiau neliniștiți. Nu se mișcaseră când văzură pe cei doi exploratori.

— „Uite de aici, din direcția asta, a venit raza aceea ciudată, astă-noapte, zise Wallens, ridicând mâna spre sud-vest.”

— „Acum însă nu se mai vedea nimic. Olaf Densmold, care mai avea busola în mână, se îndreptă în direcția aceea. Minune! Acul magnetic al busolei își fixă săgeata într-acolo. Cei doi, oameni înhămară câinii la sănii și porniră, lă-

sându-se orientați de acul magnetic. Merșeră ceva mai mult de un kilometru fără să descopere nimic deosebit. Locul acela era mai departe decât ar fi bănuț. Începură să se îndoaie chiar de existența lui. Pe neașteptate însă descoperiră o groapă în forma unei pâlni cu un diametru de aproximativ 15 metri și de o adâncime încodată pe atât. Se apropiară.

În adâncime se afla un obiect, asemănător unui smaragd verde, enorm, având forma unui poligon, cu nenumărate fețe. Diametrul total să fi fost de vreo 7 metri, pe când fiecare fațetă părea să aibe cam 10 centimetri lățime. Din el, o lumină verzuie țâșnea în sus.

Olaf Densmold clătină nedumerit din cap și privi spre tovarășul său, care la rândul-i îl privi uimit.

În clipa aceea, o bucată de gheață de care se rezemase Wallens se rupse și se rostogoli în groapă. Exploratorul își pierdu echilibrul și era cât pe-acți să alunece și el în adânc, dacă Olaf Densmold nu l-ar fi prins de braț.

Când bucată de gheață lovi obiectul, se auzi un sunet ciudat, care varia neconținut în diferitele tonuri mai slabe sau mai puternice. Totodată obiectul poligonal își schimbă forma. Cei doi savanți nu mai șiau ce să creadă, când văzură dispărând fețele poligonului și obiectul transformându-și pereții exteriori într-un cub de cristal, cu pereții netezi, în timp ce înăuntru el lua forma unei sfere.

— „Innebunesc”, zise Ottar Wallens, frecându-și ochii.

— „Innebunesc”, veni ca un ecou din grotă.

— „St! Tac! Tac! Tac!” șopti Densmold ascultând atent cu buzele strânse și cu ochii holbați.

Sfera își schimba încet iarăși forma. Ba era un con, ba un pătrat, ba un dreptunghi, ba o piramidă, un cilindru, etc. etc. luând formele tuturor figurilor fundamentale din geometrie.

Și sunete mereu diferite însoțeau această metamorfoză.

Ambii exploratori rămăseră ca niște stane de piatră, privind uimiți acest spectacol ciudat, fără să scoată o vorbă. Deodată nu se mai auzi nici un sunet, și obiectul își luă iarăși forma poligonală, dela început.

— „Ori visăm, ori suntem în fața unei minuni”, zise Wallens. „Dar cine oare va fi cărat această piatră aci?”

— „În orice caz nu oameni, căci trebuie să cântărească vreo câteva tone. Așa că...”

— „Va să zică”, strigă Wallens, „crezi că vine dintr-o altă planetă?”

— „Sunt convins. E doar din structura unui material care nu se găsește pe pământ. E dintr-un material magnetic, după cum vezi că indică și acul busolei, și care e și dilatabil ca mercurul. Se vede c'o fi fost introdus în centrul pietrei printr-un aparat special. Și afară de asta am și convingerea că piatra e locuită. Locuitorii ei au vrut să ne înfățișeze arta lor, arătându-ne aceste diferite forme geometrice.”

— „Totul e posibil”, zise Wallens, revenindu-și încetul cu încetul. „Deși nu e obligatoriu ca și locuitorii altor planete să se servească de aceeași geometrie ca a noastră. Henry Poincaré a spus doar că geometria lui Euclid e cea mai simplă, dar asta nu înseamnă că n'ar mai putea exista și alte geometrii”.

— „Știu. Dar ști și d-ta că toate planetele au aceeași formă sferică ca și pământul și că au și aceeași structură. De ce să nu admitem că știința a urmat aceeași cale și pe celelalte planete ca pe globul nostru?”

— „Trebuie să ne coborim în pâlnie și să intrăm în legătură cu acești oameni”, șopti Wallens. „Pentru că, cred, că ei trebuie să uzeze de unele mijloace ce ne sunt necunoscute nouă. Când am strigat că innebunesc, ai auzit cum ne-au răspuns cu aceleași cuvânt? Fără îndoială că ne-au auzit. Densmold, am făcut o descoperire, care întrece de o mie de ori, de un milion de ori, descoperirea polului. Gândește-te că vom fi primii oameni, cari vom intra în legătură cu frații noștri din alte planete”.

— „Ești sigur, Wallens, că sunt ființe ca și noi?” întrebă astronomul.

Wallens șopti:

— „Cred”.

— „Dacă este așa, atunci trebuie să ne temem, dragul meu. Omul este totdeauna un lup pentru ceilalți oameni. Dacă ne vor ucide?”

— „Nu cred. Ei au fost trimiși aici ca să și nu vor fi atât de proști ca să

ucidă tocmai pe primii oameni de pe pământ, pe care-i întâlnesc. Nouă ne rămâne cinstea descoperirii”.

— „Desigur, Wallens, că aceste ființe, oricum ar fi ele, au venit cu scopul să descopere ceva; dar de unde să știe ei ce aspect avem noi. Că noi suntem oameni, și încă oameni de cea mai civilizată planetă. Dacă de exemplu, ei au înfățișarea unor câini, atunci desigur că vor lua pe câinii noștri drept stăpâni ai pământului, pe când pe noi...”

— „Dragul meu Densmold, cel mai bun lucru ce avem de făcut, pentru ca să ne convingem mai bine, e să coborim acolo”, răspunse laconic Wallens.

— „Atunci, hai”, se decise astronomul.

Pereții interiori ai gropii cari erau acoperiți de o pătură de zăpadă înghețată, le ușura coborirea. Ambii bărbați sprijinindu-se în coate și genunchi, se tară în jos și în câteva clipe atinseră cu picioarele partea de sus a pietrei. Poligonul revărsa o căldură plăcută, care le topi zăpada depe cisme.

Olaf Densmold inghenunchie pe peretele obiectului, își scoase mânușile și pipăi cu mâna goală una din laturi. Era moale și netedă, ca cea mai fină mătase. O căldură plăcută țâșnea dintr'însa.

— „Ah!” strigă Wallens, examinând cu atenție poligonul. „Este cineva aici, am văzut o siluetă ca aceea a unui om, a unui biped, sunt oameni aici, Densmold. Cel puțin unul”.

Un scurt șuerat se auzi, repetându-se apoi de opt ori. Involuntar, cei doi savanți se dădură în lături, căci au simțit sub picioarele lor, o clătinare. Lipiți de pereții gropii, observară cum poligonul își relua forma sferică.

La partea de sus se ridică un capac, sprijinit pe patru stâlpi mici, care rămase la o înălțime de vreo unu metru. Din deschizătură eși o ființă foarte ciudată. Se asemăna unui om de statură mică, dar a unui om care era numai piele și oase. Un tricou dintr'un postav de culoare plumburie, îi acoperea trupul și membrele. Figura nu i se vedea.

În locul ochilor se găseau ochelari mari, cu lenfile poligonale. Nasul și gura erau acoperite de o mască de păr. Urechile îi erau acoperite de două plăci, în forma unor jumătăți de sferă, de metal. Ciudata creatură înaintă cu pași rari pe capacul smaragdului, rămase câteva secunde locului, adâncit în examinarea celor doi savanți, cari la rândul lor nu-l slăbiau din ochi.

Fără îndoială că ființele acestea nu-i era teamă, căci înaintă cu pași domoli spre cei doi bărbați. S'ar fi putut crede că picioarele sale erau prevăzute cu niște ventuze, deoarece pășiau ușor, fără să alunece pe marginea lustruită a sferei.

— „Trebuie să fie un om din Marte”, zise Ottar Wallens.

— „Sau poate unul din Venus”, răspunse Densmold.

În timpul acesta făptura se apropia de ei.

Când se găsi lângă dâșii, întinse mâna, ca să-i pipăie. Un fior le trecu prin trup. Măinile ciudatului om ardeau. La contactul cu ele, cei doi exploratori avură un sentiment înviorare. S'ar fi putut crede că aceste mâini emit un curent minunat, care-ți dă putere și vioiciune.

Întorcându-se, ființa aceasta desemnă pe pereții înghețați ai gropii, diferite figuri geometrice, mai simple și apoi din ce în ce mai complicate. Olaf Densmold, cu ajutorul unui briceag, tăie alte figuri de geometrie superioară. Făptura părea să înțeleagă foarte bine sensul acestor desene, căci continuă să schițeze altele și mai complicate. Și fără îndoială, încântat c'a intrat în contact cu acești doi locuitori ai pământului, pe această cale, le făcu semn să-l urmeze și coborî înăuntru pietrei poligonale.

Ottar Wallens și Olaf Densmold observară cu uimire, că pereții sferei mai adineaori lucii deveniră acum sgrunțuroși, așa că nu mai erau în primejdie să alunece. Astronomul trecu primul prin deschizătură. Căzu dela vreo patru metri înălțime, fără să sufere niciun accident, din cauza unei podele elastice. Imediat după el urmă și Wallens. Ambii exploratori își dederă seama că erau într'un spațiu sferic de vreo 4 metri diametru, ale cărui pereți revărsau o lumină verzuie, la fel cu aceea pe care în noaptea trecută o văzuse Wallens, țâșnind din pământ.

Cu un semn cu mâna, le indică această ciudată făptură un glob ce plutea în mijlocul odăii, între podea și pla-



Luni Marți Miercuri

## Oare sunteți tot așa de fermecătoare și când zâmbiți?

TRASATURI regulate și o talie atrăgătoare sunt fermecătoare, e just... Aceste avantajii, însă, nu servesc la nimic unei femei, dacă îi lipsește ATRACTIE... de SPIRIT... de VIVACITATE... Aceste se nasc prin zămbetul Dv.

Surășul Dv. trebuie să dea la iveală două șiruri de dinți albi, perlați, strălucitori de frumoșe. Dinții pătați și îngălbeniți sunt dușmanii frumuseții, sănătății și fericirii. Modul cel mai rezonabil de a păstra dinții într-o albeață izbitoră, constă în

întrebuințarea unui dentifrice care va putea scoate stratul galben cu care sunt acoperiți și a distruge germeii periculoși ai gurei, adevăratele cauze ale cariei.

Dar cu un dentifrice obișnuit, comun, n. obțineți nimic. De mult dentisții au preconizat KOLYNOS-ul din cauza minunatei sale puteri antiseptice, care îi este caracteristică și pentru că curăță dinții și gingiile cum trebuie să fie curățate. Gustul lui plăcut, spuma lui antiseptică, pătrund în fiecare interstii dintre dinți. E scoate pelicula și distruge foarte rapid milioane de germeni, cari sunt cauza unei răsunătoare neplăcute și în același timp sunt premegătorii cariei dentare.

Doriți ca dinții Dv. să fie mai albi, radi-anți? Întrebuințați KOLYNOS-ul.





fon. Era dintr-o materie neagră strălucitoare, de aparență unei agathe și nu era mai mare de un metru lățime. Făptura o atinse cu mâna. Imediat apărură puncte luminoase, răspândite neregulat.

— „O! Dar asta este harta cerului văzută din Mercur!” strigă astronomul Densmold, uimit.

— „Din Mercur?”

— „Da, din planeta cea mai apropiată de soare, care se învârtă în jurul lui, timp de 88 zile și care este de o temperatură foarte ridicată. Privește, aici este soarele și aici de partea cealaltă Pământul, Marte, și planete îndepărtate necunoscute.”

Punctele luminoase au dispărut.

Dintr-o dată mica sferă deveni un glob luminat. Umbre se deseneau deasupra. Rând pe rând, recunoșteau cei doi învățați continentele pământesti, cele două Americi, Europa, Australia. Un nor șters totuși și, ca și cum s'ar fi aflat în fața lentilei unui telescop urias, savanții văzură înaintea ochilor lor, munți, mări, orașe și chiar case singurice.

— „Uite New-York”, zise Densmold, care călătorise mult. „Uite și Islanda, uite și California, uite și un arhipelag, și fără îndoială că aici sunt insulele Bermude”. Europa, Londra. Totul dispăru deodată. Sfera întunecată un moment se lumina iar în interior. Densmold și tovarășul său remarcară întrigați o planetă roșatică, care era acoperită cu nouri groși.

— „Marte! E fără îndoială Marte”, zise Densmold.

Să fi fost oare, chiar Marte, cine ar fi putut-o spune?

Orașe ciudate apărură, lucrări de-o arhitectură foarte complicată, printre care se agită încoace și încolo ființe curioase.

Din nou se întunecă sfera.

Nu departe de acest om ciudat se găsea un vas în formă de pâlnie, fixat pe un tripied, care era plin cu un lichid, asemănător aurului topit. Ciudata creatură apucă cuțitul care se găsea la cingătoare lui Densmold și-l aruncă în acest vas. Mănerul de lemn al cuțitului dispăru imediat, iar lama de metal începu să strălucească, își pierdu forma, își schimbă culoarea și se făcu ca un burete. Straniul personaj luă bucata de metal și o întinse astronomului.

— „Ah, dar asta este argint, cel mai pur argint, strigă Densmold după ce l-a examinat. Ottar Wallens luă și el argintul în mână, îl privi atent, își dete seama că fără îndoială era minereu pur. Straniul personaj luă inapoi acest minereu și-l schimbă pe rând în aur, platină și oțel. Făptura strânse pumnii și începură să curgă din ei diamante, care se fixară pe pereții interiori ai pietrei. Densmold luă în mână aceste diamante. Imediat astronomul simți cum greutatea sa dispărea. Se simțea mai vesel. Toate-i apăreau clare, firești și frumos ordonate. Și părea acum că ar fi apt să rezolve — jucându-se — cea mai grea problemă. Wallens care atinse și el aceste diamante se simți într-o stare fizică asemănătoare.

Și totuși n'au văzut încă toate. Cu ajutorul unui mecanism necunoscut ființa ciudată deschise o ușă în podea, iar prin ea văzură savanții diferite retorte, eprubete și mecanisme. Wallens care înghenunchiă pentru a observa mai bine, strigă:

— „Dar aici totul e sfărâmat.”

Geologul se ridică din nou. Se simți întinerit. Puterea tinereții sale reveni din nou. Un răs ciudat lumina fața încruntată a seriosului și taciturnului Densmold.

Făptura îi arătă cu mâna o ladă ce era pe podea. Apăsă ușor pe muchiile ei și un vâjnit innăbușit se auzi. Prin gesturi căuta să explice acest sgomot, care părea a fi foarte important pentru el. Densmold și Wallens numai urechi, ascultau nedumeriți și nu înțelegeau nimic. Ființa, fără să se odihnească, căută să le explice. O muzică ușoară, în acorduri minunate, așa cum pe pământ niciodată n'a fost compusă, începu să se audă mai deslușit. Globul pe care apărase harta cerului și plantelor, se lumina din nou. Se deseneau schelete, cranii cu guri știrbe și ochi ca niște sfere de smarald. Acești ochi cari priviau curioși și îngrijorați, trăsăturile fețelor lor temătoare și schimonosite, formau un cadru macabru. Erau fără îndoială locuitori ai lui Venus sau Mercur, cari cu ajutorul misteriosului glob, priviau pe trimisul planetei lor, venit pe pământ și căruia nu-i puteau fi de nici un folos. Ottar Wallens și Olaf Densmold vedeau cu inima îndurerată cum făptura se uita spre ei prin ochelarii ciudați, neputincioși.

— „Plânge”, zise Wallens mișcat.

Sfera se întunecă din nou. Câteva clipe savanții și făptura rămăseră nemșcați, în care timp pereții răspândeau lumina verzuie, dându-le o înfățișare stranie. Făptura privi o clipă nedumert pe ambii bărbați, apoi, ca și cum ar fi luat o hotărâre, se aplecă peste ladă, care cu câteva minute mai înainte emanase acea minunată muzică și o lovi de câteva ori.

— „Aceste lovituri!”, spuse Densmold, „sunt fără îndoială raportul evenimentelor a tuturor lucrurilor ce le-a văzut. Intreaga lume este, după cum știți, Wallens, numai un ansamblu de vibrațiuni. Sunetul, lumina, materia, sunt și ele vibrațiuni, care diferă între ele prin frecvență și mărime. În fața noastră se află marea enigmă, și acest om ciudat o cunoaște. Privește!”

Pe sfera neagră se recunoscă umbre. Apoi deodată, o rază violetă.

— „Vibrațiuni de lumină, zise astronomul.

Făptura, ca și cum i-ar fi venit o idee nouă, se plecă peste deschizătură



... puse mâna la cingătoare și cu toată slăbiciunea sa scoase revolverul, îl întinse și trase...

și arătă oaspeților săi o mașinărie complicată și necunoscută pentru ei.

— „Motorul care pune în mișcare această mașină, e stricat”, zise Wallens, dând din cap, și acest biet locuitor al lui Mercur — dac'o fi chiar de acolo — trebuie să ne considere drept niște sălbateci incuți, cu cari nu poate să facă nimic. Știința noastră e copilărească pe lângă a sa. Ar trebui să-l aducem la vapor și să încercăm să reparăm aparatul. În acest misterios obiect se găsesc fără îndoială soluțiile celor mai de seamă probleme ale științei. Dacă am isbuti să-l facem să înțeleagă pe acest locuitor al lui Mercur, ceea ce vrem noi și dacă ne-ar putea înțelege și el, atunci desigur că știința omenescă va progresa cu sute de ani dintr-o dată.

— „Foarte bine, dar dacă moare sau dacă murim noi, atunci totul se face praf.

Un fluierat scurt se auzi. Ființa se ridică încet. După ce atinse marginea deschizăturii se cățăară cu greu afară apoi făcu semn celor doi exploratori să-l urmeze. Se simțau însă ca purtați pe sus de un curent necunoscut, fără ca picioarele lor să calce pe ceva sigur. Toți trei erau acum afară în câmp. Făptura necunoscută le arătă cu mâna spre cele patru puncte cardinale.

Deodată însă săriră doi câini dela sanie spre ciudatul personaj.

— Inapoi bestiilor! strigă Densmold.

Era însă prea târziu. Cele două animale săriră la gâtul individului. El instinctiv întinse mâinile spre ei. Un șuerat acoperi lătratul câinilor. Aburii verzi acoperiră câmpul. Și toți — oameni și câini — loviți ca de trăsnet, căzură jos.

Cei doi savanți își reveniră în curând. Ochii câinilor sticleau straniu. Fără îndoială că erau morți.

Densmold se apropie de corpul misteriosului personaj și îl pipăi cu mâna. Simți o smucitură care îl făcu să sară inspălmântat înapoi.

— Uite că arde! strigă Wallens. Și așa era. Vaporii tăneau din trupul întins pe gheață. Tricoul de metal începu să se topească, o bucată de carne roșatică începu să sfârșie. Ochelarii, masca, bucățile de metal ce-i acopereau urechile totul era nimicit de foc, în mai puțin de un sfert de oră.

— Hai să ne întorcem acum în

grabă spre vapor, că de nu înnebunim, de câte am văzut aici — zise Wallens.

— Da, dar cum ne vom orienta, căci busola e doar stricată?

— Vom încerca să anunțăm pe cei de pe vapor prin radio, să vie să ne salveze.

— Să încercăm — zise Densmold.

Fără să mai spue ceva se îndreptară spre sanii. Cercară să instaleze aparatul de telegrafie fără fir.

Se înoptase deabinelea când fură gata. Istoviți, fără să fi mâncat ceva, încercară să-l pue în mișcare. Însă toată munca era zadarnică. Aparatul nu mai funcționa. Acumulatorii erau epuizate.

Nu mai aveau nici un mijloc de comunicare cu lumea exterioară.

— Nu mai e nimic de făcut, bombăni astronomul, după ce mai cercase de câteva ori să-l pue în funcțiune. Trebuie să pornim așa, la întâmplare, spre „Sirius”, orientându-ne după stele, când va fi senin și când nu.

— Trebuie să ajungem, Densmold, căci destinul omenirii stă acum în mâinile noastre.

— Da asta e adevărat!

Au dat câinilor hrană, au îmbrăcat și ei ceva în grabă, au scos hamu-

chet de pesmeți, iar până la vapor mai era cale de 3 zile.

În seara zilei acesteia mâncară fiecare câte 50 gr. de pesmet și-și încălziră ultima ceașcă de ceai.

Densmold, deși mai în vârstă, mai avea puteri de rezistență, pe când Wallens deabea se mai ținea pe picioare.

Se hotărâră să se odihnească câteva ore. Cu stomahurile goale și istoviți de oboseală, ațipiră.

În mijlocul nopții Wallens, care nu dormia adânc, văzu pe tovarășul său cum scoase din ruck-sak-ul lui, un pachet cu pesmeți ce mai rămăsese și se pregăti să plece singur.

— Densmold! strigă Wallens cu glas stins.

Astronomul întoarse capul.

— Te-ai trezit? Ei da, te părăsesc căci ești prea slăbit ca să mai străbați drumul cu mine. Mă duc singur la vapor și de acolo voi veni cu ajutorul ca să te iau.

— Densmold asta n'ai s'o faci, n'ai să mă lași singur aici în câmpie.

— Trebuie să fac astfel, strigă astronomul, e datoria mea. Înainte de ori și ce interesul științei! Rămâi aici, căci mă voi întoarce să te iau; dacă-ai rămâne și eu n'am mai putea ajunge la vapor. Cu bine.

Și cu pași repezi Densmold porni.

Ottar Wallens, rămas singur în pustiu câmpiei înghețate se gândia: să fi fost sincer Densmold în gândurile sale? Să fie dânsul un asemenea fanatic al științei, în cât o viață omească să nu conteze nimic pentru el? Nu și-au jurat oare credința unul altuia și nu și-au promis că niciunul nu va părăsi pe celălalt la primejdie, atunci când au pornit în expediție? Și acum? Desigur că el e mai plâpând, dar pentru asta trebuia să fie părăsit în acest mod laș, în mijlocul nopții de către Densmold? De ce nu i-a vorbit deschis, despre tragedia situației, ca să fi chibzuit împreună? Ar fi fost mai cavaleresc.

Dar așa e o lașitate, o josnică lașitate! Luând deodată o decizie, puse mâna la cingătoare și cu toată slăbiciunea sa scoase revolverul, îl întinse și trase cu înfrigurare.

În tăcerea câmpiei înghețate se auzi o detunătură și apoi un strigăt: Olaf Densmold, cu țeasta sfărâmată, căzu pe gheață și nu se mai mișcă.

Două săptămâni după aceea oamenii trimise de pe vapor în căutarea celor doi exploratori, găsiră cadavrul lui Densmold cu țeasta sfărâmată de gloanțe.

Ce se întâmplase nu puteau să-și explice căci spre uimirea lor din revolverul lui Densmold nu lipsea nici un glonte. Așa dar nu putea fi vorba despre sinucidere. Dar de ucis cine l-ar fi putut ucide în acest pustiu?

Deasemenea nici o urmă de câini. Iar pe Ottar Wallens și pe Kobyak nu-i găseau nicaieri. Au murit amândoi de foame? De frig? Sau au fost poate aruncați de furtună în vreo groapă. Ei n'au fost aflați și nici tragedia acestei expediții n'a putut fi lămurită.

Și acolo undeva aproape de Polul Sud, a rămas pierdută misterioasă mașină căzută cine știe de unde, purtând în sine enigma creației ei și posibilitatea unei comunicări interplanetare, ideal către care omenirea năzuiește zadarnic de mii de ani și pe care cine știe când îl va putea atinge.

## Încercări asupra fenomenelor psihice anormale

de Inginer Henri Tillmann, membru Institutului General Psihic din Paris. La Șaraga, Episcopiei 3 bis, București. Volumul Lei 75. Provincie, contra ram-burs sau mandat, D-nii studenți plătesc Lei 40 volumu.

Pentru înfrumusețarea feței, mâinilor și decolteului  
**CREMA ȘI SĂPUNUL FLORA**  
RAMÂN NEINTRECUTE



# OCROTIREA COPILOR SĂRMANI

**A**ți auzit desigur și dumneavoastră de fundătura Ciupitului.

Ați auzit, căci desigur că nu v'ați încumetat să vă aventurați în acea periferie a Bucureștiului, unde frigul este îngrozitor, unde boala bântue mai grozav ca oriunde.

Este cartierul fejelor palide, uscate și supte, ochilor intrați în orbite, mâinilor



Nu sunt ei copii cu toți ceilalți? Ei nu au dreptul la viață?

Conducătorii institutului de binefacere, au înțeles probabil aceasta și au răspuns afirmativ cu fapta.

Pereții sunt tapetați cu desene: Opera mânușelor fragede. Animale, făpturi geometrice, culori variate se îmbină cu o admirabilă naivitate.

Și în vreme ce colegul Berman așează aparatul, găsec prilejul cel mai minunat să urmărească copiii.

Iată-o pe ștrengărița cu nasul cârn și ochii negri, cu părul cârlionțat, melancolică, cu privirile pierdute, curioase și totuși timide.

Doamna directoare a plasat în brațele unuia dintre copii o păpușă. Jucăria de porțelan, este urmărită de priviri nesățioase.

O fetiță a scos limba, alta are nasul roșu ca pălăgică — guturai — a treia este cochetă de pe acum, de la cinci ani: își aranjează moșul.

La băeți.

Iată-l pe unul, vioi, blond și cu ochii negri.

— Cum te cheamă?

— Ionel.

St.: Copilașii la masă.

înghețate.

Trăesc acolo, cocoloșiți în brațele mizeriei, copii, bătrâni, tineri, — toți pradă aceloraș griji, toți luptând pentru un lemn, pentru o bucată de pâine.

Și dacă din cea mea neagră mizerie, salvezi sufletele fragede, aducându-le la lumină, la viață, la pâine, ești mai mult decât un binefacător. „Ocrotirea” este un azil al copiilor sărmăni. Oficiul de îmbunătățire a soartei lor.

Curățenia — albul, domnește peste tot — iată caracteristica principală.

Pe scăunele mici, la măsuțe de jucărie, copiii — adevărate păpuși — lucrează. Mai toți, au aceeași vârstă: cinci ani. Vârsta primei curiozități, vârsta ochilor mari, deschiși, întru căutarea noutății.

Au văzut doi oameni străini, un aparat fotografic, o lentilă și au rămas uimiți. Privirile lor insistente nu ne vor părăsi până la plecare.

Le priviam hăinuțele simple și curate, obrații fragezi de roua dimineții, mulțumirea întipărită în priviri și ne dăm seama cât de mult bine s'a făcut acestor copii.

În definitiv, ce sunt ei vinovați că nu s'au născut în palate... că s'au născut în mizerie... în frig... în sărăcie?

Dr.: Micușele în sala de lucru

